

النته شد الدن المام بننده زمام بهارين انجام تربه الميام كام بابنت التيام بضاعة الفرام أما عدوش بالى سرزا إلى عجاز طسدرا وى اعنى



ر خینه کلک جوا برسلک کمته بنج اجل شاد ضرب بلش بینیوای زبان آوران شیرودوران جناب مولانا جهال الدین تحرفی علیت التالقوی

در المن الفي كثارة كارسشانا في طائمو شائع كرو در المن الفي كثارة في نيونيات م صحبه بعد ده المعالم

فاستكثب

اطسلاع

س مطیع مین برظ دفن کی کت موج دین کت موج دین تا بقت و نبرست عوات موج دین تا بقت و نبرست عوات موج دیجا و درج و م موج دیجا ورور قراست کرف سے بل سکتی ہے معلوم بوسک ہے کہ جمت اس سال میں شام مران مقروم و کی ہے ہم مرن کت کلیات و دواوین کی رکت و و دین و دسی کی حید کی اور من وسی کرتے ہیں افرین اور شایقیں طاخلہ فرا کرخلاکا فی و مبرؤ وافی او معشاوین ا

## كلتات ووادين فارسي

الوال حا فطامحتى مشهورديوان حافظ فيراز كام -فيراز كام على مطبوعة جديد سبت فونتخط طبع

اليضا متى مطبوعهٔ مديدست توسطاهن ہواہيے- کا غدگهٰ دو ولايتی-سرواست کا مدار دو ال

الصنبياً كا غذسفيدگنده-من من سرورود

ایعنا- کا نذر شمی خاتی-نسم**ے دیوان حافظ**-احل عنی مِم

سوفیدا درودی صادق علی صاحب-لیمات خرین - به ایک مجموعهٔ غرائشه رگا

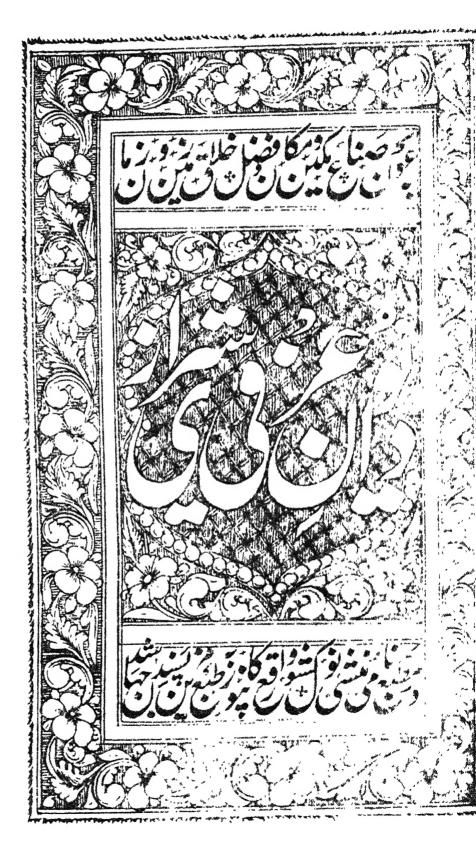
زطبع سخن آنزین شخ محدهلی خرین ہے ہر بوعهٔ کتب ذیل تھا مل ہیں ۔ سو بحقری حدیث

بوعة تت ديل تنامل بن سو بحفري حضرت الديوان هني معنفه المحرط وتخلص عبي المنت ا

بن وشنى فرايات فرسكنامه مذكرة بالمنعين فيلم

کلیات مرزامیدل از گلیات می از ایران ایران

الناب تعارف امتام كابح ملاجه الرعاد





प्रेश्वार فافلَ كوناره بردازكم سازد أشائز رِّ*تقدير دران نشاء رسيشحن*ه مگو<sup>،</sup> ر این مشله نکشا می کرخام ا ازهردوجهان ي رمدالا دردس

ديوان ويي زم کا نعیت ایال نجست به به اینتار ا الى دركا زبهت توسر العند إليان را ىز بامن بايكي ازاېل دل خود د وستىمىلىن أ المرديسية سودكان انداز ايشابط منراب دونغ أشامان بأتش تون ندازد اروع تي بروي سيان برو وه مراتم رویه از بیشه میکنند از میشید با وردل ماعن مدة نيا عن معتوق شود الباد : كر ما م بوريخة كندست يشهُ ما 21/10/19/19/19 بريرًا ي المعرف وفي لذي برقيم كشور نيل المراكب المواحدة في المري خبر والناوخود الميكا بيا ن رغمي كرا بني دردل اسلاميان يني ا مه *ما است ین نبید نو باغ د نجاو دودانی* مت شمع برم وروق ما پروانه بیرون س كأبيستي شيدا نديجزوا يأ وعودا يخا میا درزمره رندان به میا ی *دی دکتر* سوم روم بدر حراغ کشته ہے؟ ید 🗸 اگر دشتہ مزارکشتنگا ن محشق بور ا منجا نواب تغمه منصوع في نغ سيدا ني د لی تن زن که فاموشند ارباب شهوّ انخا الكال زروستر بيسيتها

د يوان عربي يُكِلْتُر بِهِ تَتْنُ كُنْ حِنَانِ لِ بيدارماز گوشت درخواب کرنج مان رسوا ئے خلق گرود وگوسیٹ رسا لہا ا آنکرا شنا شده بوداز میشالها ورست يدرازيان نريسدرين روالها گرفتدز ما دِي د ل دور ما تش ول دواخ عگر حیا رمرا ز نارفر سب کو زنمی حیثید مرا ه

من ا نغان بسينه درستنب<sup>ع</sup> رُ رَرُو ی ویل آن آ ورو و رکنا ره ا نستنسته المركشيمي كمنزشكا دم إ ست گرفسة وارآ غوش م درکشارم ال برنشت ای دوخته حتیمساه، ی روی عمرسیاه کرازشرم کرام ازما بزگدا میزیان صلشاه بابرق درمدا ما دبده رهما ه را انا بت سزنبریش دو ما اگشاه را عرفي طمغ مدارمداراز ننوي دوست

يت عرقى از حما ب ناكسان يوعضّ خرم ومت بدنتا بدروس مران شا

كه خوابد ما ندخل في عبها ورطح منه لها ولم درکعبُه روکر و دیمت جویداز و لها دران دادی که در حست زان باشکا توافلا طون لى اندليته رامين شريم مفكن إجال كعبه نتوان دمينط زاكروه منرك منا لي كومبت عامي صفت بردارا زان نفشيا جرس بكئا بدوناتوس بربند وسمحلها اگرمامیرمحل دخری از دیرمغان گویم كرايوا فناميا وتدوييا واست محفلها خدارا فا نقأه كهنه صوفي برندان دم اشهيدان مجبت لأزمسيطيح لنشودونها جوخون الووه فردا خيرم وبرگردا وگروم س كرمان زشرم نا بزراستين مارا بگاه طوه ازان ماه روسی زیبارا رسيديه ومذبنية ستاع يغارا نظر کال دل ان پرغرور مکتاید ر می کت به تمت استمام فروارا ز کام خلق برم لڈٹ تا شا کا اباین جال چوانی برون تا که دا ده خوی احل بخست سن مسیحالا البت كخنده مرا مي كشد مد بدنجتم أنشان دبمرتبوس محام صدرتنجا دا جويوسفم گذر ودربهشت بصعب حور اگرا جازت عربی اشاره نوماً ید تصریم زگهر کردایال امید عیش کجا و دل خواب اثنا بوار باغ کما إبواك باع كما فالركباب كا ارور با دو کما نشا بهت با ب کا انمی نشا ط جوانی بدست نتوان کرد بدوت كلئه رندان كاستغلوب فنج حربم ٌمعنه فلوت كوا يشرا ب كوا الله عنويرهٔ وول رازمي ثبتا بايخ السيمين للمديده اي نمان د مان فرآب كا لبندسمت ذره واغ سث كندم وگریة فرو کیا مهرآف ب کیا لواسطنت ابدئ سرده عرقی دوش کلی ست مطرب وام بننگ امین رباب محا

عق سراتبين

ديانوي محميش برى لمؤست وردان لا نا بکی نبحیری رنش و سیار ایمان را ى تو ومرور وطرح كفايوان را أين مزارست كصدح نتو دروما ونست ورد برگز نه نشا نید تعنا طوفا ن را جله وركشتي نوح اندح لفا ن ورخواب ورنداز كفرژ بونے نبود ایا ن را بحث مارو وقبول بت ترسالجها مروه را ما ن وبدا دم نكندهوان ا جون الرورة كندعش كراعازميج مس دین را حیک و آمده ع فی درس لبجب ندمرده زما فظائخسر وقرآن لا وإعشت فنيج تنتهرز عيش رام ما وركوش جون لؤكرساند سام ناحشن جون لبنگ فروبردر لیشه را رزخرسك كندزخم تبشه را فرپادراجه ذوق کرا وبا دجودول رب كيميكذارد تا بوسم كا شالش لا كندر تش فشال جون تقمع مذار بتخوانش لأ كرازدا مى سودار الدوجويداشيانش ل برآ مدمان رتزم ال لف ميحويدحوال فري بانا دستِ اميركسے دار دعنانش ا بغيت بيج ونالبافقا دويكياى حان ن

ديوان عرتي كر ناگرشب نيان پوسيده باشم كشانش ا رنگ ن قدم برگز بروی سان نه ناز توحبس از قارچرو كشاك مازرا طرح الركادا طرت نقاب برفگن بردستِ مجاز ما ای کالتودهبرجان ورطلب حقیقتا したらきしませる م لند بجراغ وكرمرا سراع دارمرا رقى من الجور مريفان عبل الله راع فريد المشروكران وكند شيري ساري وثمرما نوست بن إقا ر مكويندكر ووراك درنحبت ول وعشق تقرت نتوان أأ الماس بودطعت ثثثوازح درروعنه حو ما اس رس للخ مختذم الماريرافتان ومرافات ك عرفي عيرول أرطاب مان كندازتوا

د يوان حرتي ين واوى نه خوراً يرتول أردما

بار مو قادر

ويوان عرقي أمده فيع تازة جليشها دب أزرو أفذ وخراب وشنه وه غز فاليدمست ورشکنی گرش دل بعزمئه انست دا الغيور ساع شوق كن تيد ككم عا نيرت إلادرماندوه زوقاع م فكست را ولعنة كن فروش را برول من عالما الثقا في مبست بالمه مفلوليب مرا المنهمة الأس و سيرق ك بوسيه ا البقر اودرأتش اندازية متيزبوما نا بحال من كند ( ندلشها \_ اطنش ارشنی یا خولیش تا کی ماان محرب وا زا ك يحاسبانيا ذر عجماري المردولة ا بهرهٔ از بوشمندی سست مجدُّوب مرا تفتگو بای دل شوریده ام باطل این كريدا ووتست كالزائمتي المنتسط ورمز يوسعت دركر يبانست بعقوب مرا حسن الميت ديد آزار محيوب مرا حسن و نا ز وعشوه خوا بر بردهاز ترم دادیا ناصبوري شرط اصلاصلت يوب ا رولهيت إلياء الموصده اغم چوگوزن است بل، و تواا روطلب ول يونغمر ثنا زائست نه دِونِه اروطلب يابطنب كرخوش برك وتواار وطلب یا برعاً ی غیرورد از در از دی مخواه چون روش عبدما كرده فلك از كون التشنة رسي جويجرز مهر نشأ از وطلب دا نكه خور د نوش رېږدردو د وااز ولي أتكركشيدبك شراب ومطاليع وصاف أزجاروى بالزجشني وإنب عرفتين ب مطلب اگر ہای وہوست خیزو با از وطلب صد قول بیک زفره طی می کنم استب المجنون فرا قبله ا قابت رياه بود تا ک طلب زوا دی است نیندم دور این ته قد درین مرحله سینتگیما

قابل ريخ محبت کس نيا پر دروجو و كودر جام حوالش بهمه خونست

من و ق ب ما من در در ما من در در در

16 ديوال ام نکروری فتسهٔ درمایم باسمین وسه درحصارعا فيت بي دوق را ارادميت وووشع قبلوت اليثان يروزان وكمنا أنكه درأتش بود بانارائين وم ووستي دوسستداها بذوسي يا ورم با يد كرزا بربا برتمين ومنسب مميومانش دوست ومركز استقيم ہرکراین فایش ملدوریا بسورائیمب ورنگيرد معبت عرفي سينتي صوصه فنض بخربك ناس وره تحب ركر أتابيا ن كرويا فللرمدا لست مردما ميان خزف وگو هرم اندنشه مجاست من کردی مبرکزیکویا نیم ا هروسیت البرتمجا يا مستمراً مدنر با بن إمسد رسود مام براشخص مبدل نشو و ابن مرا دلست كه برتمت او پرخ يتمت ازوي سروم للدجت رقی تندسه وفی کمن به اشعا . مرا ہر خوزین باغ برویدگل رُوسیت الخيادرجا مروسيو دارم فهيا أنشر ا دماغ اگل دورتیم موننی آتش سه إنثرف بمرمابهي كردسيحو وجستو روى در بالمبيان تغرد ما اتش

وربنه درجان زلنجا شرم وسودا أنش ست خان ومان كاروا ني رازلنجا أكش ست عرق ازانا نيغ ليهيووه بازاجارهسيشا سرنوشتت ابعشت حاودان يأآنش از برون ومن منازی دردن ازی ا فبري فرا مرازال الأن كراغوار في افشق ربشيره منردرست غايازئ بهت اس درصیت کده برمرغ خوش اری ست ين بال درم دووراً روزنس م كوندائ كرموا زهست بروازي بت فن و رو ي ديد موائد نوش ويرواز كرفت الك كين حي خبروات كرشهازي، نده وبرور برجين ورخمرا زباري إسرها كريست علوه ما ناخوشتراست شنيح وزيدخوش بوداما درين دوروز وترخب باره كنت نتناهل كثار ا دل مجست بقرم بردا نرخوشترا أرا نرومره برصحبت بريكا مزخوست التر مردم الشهار دللينس زيكر كدايا مزخر تتراست عزان مست گفیرسدان بی او سپ و الما يوسره الوالي در مك كزنا لهاسه بصافرا فساية خوشتراب ورسيوا زمي تتي كردد خارد حواب سب من كر ناحن غرية أن الناجية غرزبی باکی ندادم در مذخوداسا مسبت

שוב שו לי על לי

درول ماشق نراران ملانب بأسبة ا و گو فا به مشود رکوی من متاب ست ازخيالات لبرشجر بامردر ول روشن ا ما نیت بامردن دکا سورگ دفه اکت بله ن بيروكاندنشدكر المثن را ورسفال برسكي كوجر مذزين أب مست منت دوقط واب ای دید ویژن الجی ول بھی کن عولی رہن کر آبر ل عقوان گذشته رومستان ماگر نباشده ظمنان را تا ب بہت برحندرسداس باس ازدرو دبوار ابربام د درووست بربینا ل افری س متكر نتوى كر نغلط وم زئم ازعنت ابن فنا مراكر نبود با دارى تست الدين المراق ول كريفان شود ازنالولمبل سا الدومنش ويركر بادى فيرى مست ت ا فادلست كادرا مروبرك فرى دانست کراز نابسیغارتری س لناكشت دلب جونغمرزيا ن دارد د بواندرل من كه ورد فتسنه زند جوش این راعت رایشان شدکه شارمتن سوريره شدازنا فرعشق ابن الصدتك ابتها گرانست کرنگا دعشق ست مددشنده ودققل كرخاري كشدازياني

1126 3 212 361 P ش به آخنا کی رفت يان برمن برجيره مرم دن ۵ م بدوكنيدكه حازه وركل فأ 1. 9. 21%,

ديوال عرفي

د يوان عرقي لأفتاب تيامت مقابل أقادستا كرور محيط محبت لبيامل انتاد است تربار وردسك مايبروان كتو رجود كريم كالشنه ورطلب السائل افتا واست برہنے بریکھیہ جسل انقاد است كشنه لعصيميمهٔ حيوان كفس ماست الدوليش جها نيمرو به رينس اس ان ربریرستی که بود در شکرستا ن الريكا نەززر لىيدىن ئىڭدىكىس، س ان کعبه روا تیم که در با ویئر راز افاموشی ما دید نغان جرس باست از لنت اميدتا شام بومرون در باغ تنا فرسیش س است مرغان ا جاب ہمہ برنا بی کباب نیا درباغ دیا ی رفسیش نینس است در بی کسی آ ویز به بادگفت کسواست ت وبدنه و يم وتم معتب ما نام يست بمه مختاج شرابیم و وسط ساقی عدل ندبرسا غزمهشيا رجويما نرمست إبيج افسا زحنا بميت كإفسائهمست ست خرد بیشه مشارسیکے س تصلحت وال طلبي روسوك فرزا فرست شور عالم إيم جعيت درا ن زكس شوخ فجمع فتنه وأشوب بود نايهُ مست المتضين لالأول صدور ق ست البه ورق مانده صد طبق. عَنْ الله الله الله الله الله الله الله واول سبق الله الله واول سبق الله الله عنوائم وميريم زار الله عالم الله على مقدود الله الله على ال ا فا يرُ عالع من تك شق است منسم زأتش من سيحو شد نشینهٔ ول جمش پُر عرق ست

بن ورق ہست

گوش دانی در ع

دلوان وق وروايا ول سووازوه بإزاري مهت خرد کا ن کرجنون را بسیرم کاری م ببركيت وبهن برركفتا فيهب نفل الماس ساريد كوزخسسنرو رازماه تو دریا می اجلی نیا ری-ت امي سيحا اخرى بالفة احما ميره فيت مك ين ن ن ن V 200 - 1 336 يرحر دبيرو ندانست كرزنا رئيهت بها ندخود آغازكره ورحسك نخان رغمز وُسنوخي كه كعبه يروفحر ره كرنس تحكست يراروير بدل دارم ازم شتى دروا كنون كه صنع بحرفتكمست

د لوالتاع تي س تريان ليه داري وكتان كساير. يناني بمراز سرون كذش رنست آن آفست دمين! س من کردیمیا کرداست ل دم بدم کمین ۲ وردهٔ وریا کرواست

pleases lands to a law has the major established and an extra the same than	د دران و في
أنبين شوكرس تمرسائير بهائن است	دیوان و نی گرت کورت جند افگٹ په درو سینتے
ایوی سرمه فرو خاک مرا گدا کرد است	زنورزاده مراجتم وطلعت محدر شيد
رليل جوبرع في بهين رنيقس	
ن آ شنا کرداست	کواخته اع تخن ک
ا دل لك بينه السال دايل ب	يرگاه كداز مهكين سال توبيش است
الزلين كرور فسيفته رشقي ويش مست	معشوق در "غُوش ومرا نكينه وُرهِن
وكِفْكُتْ صِحبت بِيَّا نه وخولش است	زندان بود ۴ میزش آن کزره عات
ا مربم که زمعشوق نهدر مین رئیست	و الزكشفيق اندطبيبان عكم ليك الر
نگيرد دل غرقي	اليع المالس
ن قا فكريش است	دائم قدم حيدازير
	•
مرزم زغيت اين عن فيهم منعبيت	ائر میند کو دلم فزاش این نسا زصبیت
الكرنشد كرماشني تا زمار معيت	نازم تبوس تم او کرسیج محا ه
حوروملك شيده بين أن المهيت	الرغاره ات مراد اسيران نبيد
اي راير حرم غومن از طوف العيت	اطوب حريم كعنه دل نيين سيد م
ال كويدم مونغمه بود اين ترا تيسيت	نالم خیان مبادر د کز وخون میکد و کی
أكرنيم كه نشعاء كدام و زبابنه فيسب	من ست غوط درة ورما ٤ أستم
يتم ما ربي عمي ست	عرفی عکایت از
بداراين فبالجميت	
الازوق علوزة وسيازي	صنت نیا رمند تا نای نازیست
المانسولة رئس أراء انتشار بالرنسيت	الراكيش وجود قبول حوادث است
ره روبنول ارشوره دراز اراز است	يهان سي كسل أكر كارشكل است
المن موم يوم المناس و زج كر الرسان	والخروالم رافعت دريا فت خوشه
Auto 16	1.

عمو تي هي مد بي سيع

والأكثر وظيفه خورا متيازنيست لونتح بووا حرازنبست ما زنده جها ن از توبه اکلایش انت اسایش دا ما بیش نت تا ديده نلك شيوهُ آفت گرد يو ايك لخطه نيا بندز فرايش آفت إيربه آفت شداگرامت مشق . ادامني نشودعشق بأكالبشير رأفت يندائك ولمراكفت بخنعت فللبنميت الدحوملاعشن توكناكيش وأفت أ استمازاً نت نازت دل وفي ا ہے نازول اکراتیو آرایش آفت ن نگود کرد رس شهرشگا ری سبت مهرد انند کر مارا بتو بازاری به ن میست که د میش توگویر سخف ا دوست داندکدرا قوت گفتاری ب و سبة غرمن و نا رسیننا ن از و ت النقديب كورساية ويوارى المرائي ويوارى استون گربتا نند در کاری سن رمشوكو دكر آزار اسهوده گرد داری مجنون دل مربهت بركزنا مرشن تغلط صدلالهزارواغ تنكفيت بست ولر برگ جمن زصدا فرون دل سرست بردل زا مكر دياً سنگ آ شنا ادرماندهٔ نسایزانسون دل من ست ورزوم شوت شيشه يرخون ول مربضت

ول را بیت اضطرا ب بنبکست إيام أنقاب ف برست من أحستين برافشاند ورديرة فتسذنها ب بشكت ريفت عمان نگنده أشوب إلى يرشيف يركل بالشكست پینام و حدال در د باعث م این نا د کر درجب گرشکتیم سخست که درگیا سب بنیکر ازغابيت اصطواب سبكست صدكوبرماز وقست الطهار درزر مبرج آب بشكست كفت كرولت شكسته كيست سرتی دل ماجوطرهٔ بار زشوق که بن ناله گرانما بیهتا میست هَنْ يَرَاجُهُ وَرَمُعَ كُوعَتْقِ زِيوِن حُوكُهُ ورِين زَرِم السركس كر بعبدرناك تَسْيِد لسيت في سية بدائي الم مكتدوينا عد ازمين باغ مجو بهره كربهرميوه كرهبينيند ساب بو دلحفل در گؤشش لو درز اركبتس لب ١٠٠ ب صد كونه صليمة كوش شنواجوي كردر نرمرتامل برحييره وكان دورنغ ودال تكايية تاعشق ببإزار دلمر شغله فبروكث این محل عرست که بردوش د دمیت لوع تقت انيكه در بركام صدعا قل يمت خود چرر بهت اینکر درصد سال کم نزانگتا أنكردر برنيم كامش الموصد منرل قم ست لذت مان راوی نبار که در روز جزا تنك قتلم دركبهجوم لنرت قائل أركست يا رورول بستا كروالنيت المير كومارا تعبد كرتمان فيليت الجمار كالس تا درول می شنواما هید: از هم انتكرميگو نيدوريا مي كنتا پيرېستېټ در سجوم حاره اندلشي عرفي كنشة كم مقل سير بعدرين الدليقيه والم

والوالتاوي تكدسة ويب برست نكاه اوست زهراً ب داده نيش ملا الحان ا وحيش ست كامن علوه كاه او رکس کرویدی فی واین شور. نا قل زربر برده مااین کریک رنین زبا ده *هرا تاب آرمید ایمیس*ت **خوا** ہی کمبے ہر وکر فبخواہی سپومنا ت ول بدمکن کرمشینژ حبت از

ریاده در از درای ریاده در درای

ديوانعوفي بیرون پودملادت دلخی دمیج و در م ا بوبهشيو لم وسيلاً بهرومح بيت بسبت الفاراسلام ووعاى ضرورتبيت غافل مردكه نا دركمت الحرا م هشق أرفسون نأتلت برسفير وزمرروي ررد درمزاج مكن غار دوزخ وافسونسين سايه شيين ونجتميشه كلكون يي برسرفربائز حاوججبت تنجوادست از حفا می گرتوا ند میکندگردون بمان اگومراازاَ ب دانش راسیمه دانده های ۲ نگرار رازیب ن با در کمنون اط الاحس أر مراجيني نبين طرا وست ب روسه حرم گاه صنی بال و براوست رع بكرجره وانثريت اركشيت اولود أرس كونه ليسط تعبيها ورفتكرا وأس يردانه كماميدفنا رابسرا وسست غرسمره طان رفت نه زفتهم المنعش ما دی رازل آیده دیم سفرا دست ررا وكراز فاك نسيان انوخيز د السدق فله ور د ابديرافران زبرست كروست بموسش در عثق از طلب عبت منوان بودا رادا ا بطعه بس آزرده نگر در د استنسب ری ا داغی کرنسوزد نکے برسکرا وست. ا دومتر فن الشتاميراز وسول دسولتر كشت مو امزرين عمركه ناكرتنشها وروى فلعا أكار ورم وسنا ادعائه وتسيع داست حارثن برات رون ماسور دوشن

ائن کی یعی منز ل قائن ہ 13961919 ما ن دول ديدند بركه با تقايش دري نالت وزديرم ازلدت عًا فلان گوینه وی از نغال خا آبيوي سي كردربستا رجسًر بامرى كزاستين اخشانكؤ اتش دو رخ گرسان با ره در حیان دوستی د درزیان دو نيشه بأزكيه بيجا وركف فربأ وثع

263

ديوال روجو دایل خاکستر بروی با ونیست اس رشة بالكشت ما سحى كرورايسة ردا وگرروے تو اندازہ رازا ست نشق أ فيت سلطان بودا رايش بنو ب توقلهداردل فلوتان را منرك فدا وندكي بنده كداريسة عشق مرلب حان فرين ديسه نا توسعش منر برورقص می ي كدا م معيد برمغروين نداست دمي كرمش تو ألو ده نظاه منا گان برم دسسه نا مُدگنا پنسست صحیعہ کہ تگروو تا سب حجہ برازيد ورندمب الشنه فبأن شرم ناصح مكشاب كركنه كالبكار بكروس ديوان عرفي ازمیکدهٔ درد قد. نوشدکه بگویندم عنان کشیده میه داری محل مهمنه ك يَال رِدْرُرجو يَان تُوريدُم تُفتمُ

مين المراجعة

دبدان عرقى ر براندا نتین نام دنگان دمیش س فرت عولی زیاعض و کاے ارسید جد صد هر طا كون ومكان ورمش ست الريخ منورد في النستانغ**غال جب**ية الله المن مون شرم رغية ابن زيم الم مقعدوة وكرانسيت تعويه فالصيب کے لازمرست یا دوکشدن زمام زر أكه نيمر كه نشرم ميه وا نفعال فيسيعت معلومها نشدر براين ابتال ميست الرامية البين يهته والأراء المراسية استانقاهٔ دوسقے نبود تعنیت و بسدار 📗 ادرمسوسعہ وسیکدہ ومحنور تما تدا سستا بيار توكش زندگی از شدت درد است با ورتکنم گرمه بانا الهن زده کنر معشق اسدراز وگر در دلی ریخدر نازند است نام توجه نسیت ده بلندش مع داری است است نه ۱۴ ما ن کرنشد رنانشوت ويرست كدامين قائده ورطورتما تداست إلى الما الما الما المان وتنان مقالب مير المراد أن تعيند لجوسة فوتت واسته حِنَان رَفْيِهِ وَ قِنَامِت عِبْشِ مِشْغُولُ الْمُرْكِنِينَ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ البارات وأبود شن ومقل حرول البنرزيت المشروب ويتوان عل طرت وفي ست بست ما ن كر ما نتروگران وُزُراسه خوایشین ست يريه والمستنين عور مرشيت المردوني بيران وجرويراف



الو کھے جیدہ امراک کہشہ دیتا گرفامت لمغروشان بشأ نذكر الإراكا است خرمن ان ده د منا بجوی گر ابغوش أنكر وأندكؤب يومؤخمار كما است كام اول بسرت برنهم اندرطلبش إكربدا لمركاك نبرة امراركاب این تا نالبندا بردهٔ بندار کیا است يدينروه وقا عد تقيم فركه ماست اكررأز بدأه توفيق مان ألباست ارسيان خوداكنون فتاده درمي أدبرج ردمثان بووموض أبت إثناه حوصلة تنك فابت أيتها فروش وولوله عالمان لشأشعأ اکه استانه میانه ن وار دنیا و آبت رارات الأكرمار استجزاله فالعب ازين ميرباك كرصد كوه قليز دررو أو بتغيير شهير تنتقاست محمارث ق ساس غزده ع في كزنت قامت دوسا جزاب بہت عال ودست کوت است ت أرم معرك ألبن كارجيب وشن كدا د وسطلت زين كاروبارسية چون خاروگل زمثا تخيرُ عدل ميديم ا من مین تا گره <del>در ک</del>واین شرسارهبیت بمربرحتيم وبمرنكه ازباب فوايست س دم مرن كداين وشق أن الواكمية الوال روكار فراوز كالرجي أرهمة بمخوردا بازخوان ترشق عشوق بون شنالخسة است تمفارسية نزليشه دجري وصال ست نتنظر اس عیب زا بدان شعبد شعاصیت تغلم حهان جوبوقلم ينست ربوورنگ ین رسته ام مگور عمرا بل کنارصیبیت ا قناد درمیانهٔ گر د ۱ ب گشتیم

ربوالنه في متانيما بالقناعست شالوم إ غبان راازعنه وگل دل گرفت ۲ فرازشعبره دلگه پرشو د شعبره دل توی دارکه دستان رند با نمیت گرما بر را مرا ملح ميان تودراز سريم نغان ريذآ رائش كلزارجنا لعانيما خوت ماراه تا شاگر ندوانشنا سيان ساع ورنه برا وعشق کس بے ہراس ب ل فناس مثن گرامی برد و لے ووضنه عنان كيه بإيدازهيم لرإدرم أيرزرأحت اندليث رنس كرنور جائق زيرده مع جوث كربر تواك شنيه مرفتان فركم كمااست ان من - وبدند ما تراوجم جودر وحرو خود را مروی نیایم سیج

ديوالءي بأومي نسسروما يردل مبيدعرفي كراين متاع زبون بإزبا نمديغة بردل يوسف عمى در كنج زندان بزياسته الخزير بيثان فنان از سركسفان بزياست ره كه ازليهاي سن كبوره ازا فغان مرد عشق رانا زم كرث وصن ورزم ازل بے نازی کن رکرو کو میرا قادی وامرا وربواه تا نكرفست الشال بركا نا دل كتستالغرى اركشتكا بعثق جيت وروى ازشها وتاى النان رفي ردن یافت ربیدردی اقبال ست اور بزمقصو دمن افتاره بدنبال تقناس پیژمن صاحنا نگردو هرگز شكوه من بمه از جانب ا جال نست بركز ازمحنت المعمنبووم أزاد تقنهمزا ومن دما د زېمهال تبست ستينى كردوعا لمرسك زنا ركوروست گرشجة تگريه: المنه إعالي نسبت مَوَقَى اصلات بريشائيم أرباد بر الانجها دباربود بني من القائم

فاكوكتيرجمت با وير لمبتدا سيعنف تجت طلب وظالع اميدلمبشر است إمازه رندى بجبال فيست محرود الكخنيان بس كرزيدنامي را حست اذسا ينشينان كل وميد لمبندا چون شيونيان بردمي مانگر نتشد أرمحفل يعا نغمانا سييلا لمبندار بنده كريوردة إلى علمت الش این حوملا کمخی کش بها نرعشق بااونات نندكه سكا تأعشوب دل درمین باخیّهٔ دلخوش وباش ا نیا شره شنن درز عشق است

ونوانعرني بيرون بريدشي كاكا شانه يكشعست حثم وجراع شمع به بر وازر وسنسط ایروز فدگو بریک دا در کشنده ع سوفيم كر خود ميل برومد المنعكم كدويره فرزا بزروش ا دلها ی ازگری ستار روشنهسته محرم ميراگر ازا ليم يخ تعييبي ست ارانيست اين كر برول دارانيست شق غبیب دله ته بروشنی ولی اکش نان دمان زرهٔ و فانه روشنس عوفي خاي ماوتومحماج عذرميت مذرخطاىم دم دلواز روسسندي عهد شش بوزگار دست بردائش ما مات استان ن و هورشیر بردائش غان دمان عالمي از أتش صنش بنجت ا درشار خانه سفر روز بروا تش است لبتكا مع شي البيل بروأب عات این شاع آ ا «و بسروست مردانش ع في اندرعتن اكرنا تعن بوداف ويميت يدعشق ازمنام باشدنيم حرداكس مرع بهوائ ملدم وتا بركشوده ام المسترغزز بال ويرس كمذشته ا من داده ام بعثق تود أبرط ن ملي العالم كانيت ار نفر من كذشة است ول مبيدي ركظية كنون كاربا فضاسمتا الكاراز فغان والحذيين كذشته است رعیش کلخ من میراد مع الله الله المربر شکن من گذشته است مركد كرديده ام كل ردى خيال دبست درنگ وشم از نظر من كذشته است أزمن كما بعميت عرفى سزولاد عيش ازلي يُرمِز مِن گذشته وست ناج منی گوشبیت الخزار منا از با دے تھے ، ور سا مذہبی

ديوا ل وق لەازىندگى نىزىشى ما با سرا بودگدا ی کفن ازادم وحوام بذرو كوركر اثروا

A new Market W Schalleng Alberto, relationstrates reprinting to high	47	ويدان وي
ه تا ابر بجان نبره عنم لا تشناست	ه درین بینای ایل	ازبس كرزخمهات
	ع في قراف الناسي ط	
Bright and the second of the s	محکم تبعید بستن مائم که درگر کراست ا	ا د لاع او
مدره این سبب وکناه در کب و بارات بل باغ توازشو ق بها راه زا در ست		
ین بی دارسون میا را برارات رفس نتخب آلست که با فرادست		ا من من نو بورن ا دمی راز میمد میزو
	عرق الألوية في كرد	
ت انقاد رست	The state of the s	
غر نیزاز کمین ما گرخیت فرعیش از دمین ما کمرخیت	، دین ما بگر نجت برگریه کانت مار	
م میں اور یا بعریت نس و بسین ما گمریخت	بربرية استبار يا رعنه مروم ا	-
لمرست محمين ما تكريحيت	ره بريخ دولت	المزكرويروب
ما يه ارسمنسين ما مريخيت		4
وب از آسسین المربیت ام آزار نگیین ما نگر نیت	1 /	
	ر رست ع في لقا ب	1
لم يخب	مندر تيزمين ما	
يده نكشا دركر و تلتي كها يم توووست	بالازعاء رؤرون	محرشوم بمحروم صدر
رباً راهم نبا فحد رفعست ازر مروى تع	ويم مدا ورواطها	تاقیامت برسره
مداین شد. دره مشکم بیشه کری تعالی پیشرین بری محمد میزند بیرورسته	هم بزریب نکنی در کفن	ا کے مسیحا را بواز تھ از کمال زخرمی عاش
رسیک کی و کوید کردارم بو ی دوست می و منداند	and the same of the same of	0-0-0
	کس تمی تیجیزرعرص قد ع سن رول پرسیده ام او ب	
Annual and the second s		

رشيوه دا نئ شهدشر ببدي وصالحسية رخرقه نشيم حامد فلأما ت ست ومعه دارا ان قامن نا قامن نبول کردن و**رفتن رن**رط الفعا **س** ممتاجي مردم بهه زانسوي حساب انسبت كراسالش ماعين غراسا معذورسميداركه ودخك عقاس لرکعک دل من نزند<sup>ق ق</sup>ث تونین بهانه است اگر عاز در را بی ابنتاب كررمائه تزنين شاب سنا ر*جمعی بعاشه با رود*ر گر و قت صحبتش ننهم بر کنار و دست والماري سيدي وم شرك ت نیا مد زول امیدوار دوست

دبوان ع في الترتكم كأ وكلفن وكرمسندجم است رديم بروى محنت ولب غمار ما بارسنی کنا محصمت سنے تمشیم ازىدى دىين ما ست كرم نام عالى انقرم او است، كرمو توت يك الم الإزيم يوا در عاطفال نه محكم اس صديل فنهزأ مددكردي زمانخاس اسلام فے ردروملانیم کا ست این سقیراردل که حکر کویشهٔ غمراست جزور كثار دوش ملامت نيار ميد اساب عفورا حدماعلوه سيديي ما تو به رشمنیر دستم برنفسره نشت این گریزمسک نه طوفان نوح کشت ريل سيج را بغلك برسيخ دار اجربائ آنا رون وكرس اند ده بجر بیشه و شاری نسست زود م كه تو نيا شوداين مبيون بح زنبيا نكرزير توشهٔ فرم وي ست تا خوانده ام كرسي گرد بے كشانسيت للحني فبردش بيحر توتنا وي فمست تصرم محبثيم خوانده وترسم حجل شود این فاک حیثمه خیز که دروا دی ست ازادهی زلورشنایای نیکیبت سووناے بندگی آزا وی مست المغيان شوق مبل كركا روكشتيم اندده راكر مخر تبسهندا وي نسيت و فی توگوش باش که هم دا دنمست تنا و دلم إدة البش بمه توست استغرومن أما بش بمه خواست د لها شکند درول من ما و نیا رو حون شکانداین مم که شرابش منهوسه

39010 ن كرده فرالبش بمه ذلنسة رغان ا حاست بمهر بان وکیاب اند

ديوان عرفي اصلاح يربثنا نيمانداز وكس نبيت سلم طليحتيم قدم لثورٌ در بن دشت غاز جرسیمسیره حازه کس ت ونیالی اخل مدانم کها را | اگوشے ست کر برب بتر وازه لس به اسكيسهم وكهن برگ وبرما عي فتق رداغم فخمورى وخميا زه كسسيت عشق کوتا نوئننم! وردیمانے در است از فغان درشهر نگرا مر کریان ورست با دجوداً نكوشت أوردصد داردي تلخ البرديد با نشدا ساب درمان درست تا نبره مصدقتگا من ازگف گرسا پرشت ا وای گربودی برست عج کرسا نی درست عیب با شد سفرهٔ در نوش را نان در غزندار لمركر بودساما فبميشس ماتلام ليت درخوا ومجبت منع بريا ني درستا شت كفراً لوده اليمانش المعنبسيان الركه درايا مصنت ريست بما ن ميت بالهمسه كمج نفظه خندندزا فان حمين المناسخ النه ناكاه دستا بي ديست البذك واسكندنسبت بسلطاني وبهت الرونينة بطوت مزاياها والمارية د و د الدنشها ب با طال ماست برق أنش سب. در جوبرال درسبت ديد برخي اضواان الازعور است سائل الم البرجة روية ركشت زار طال البينة أن دريده وركل ست اتا تمامت غيار نائات الردؤيات وريحيدول بهت نفس دياج سيردن الشمل أسيب فابلاست عومی او نام این این است. مون نیتر طال کیا این ست

ديوان وقي لرد ما فغمش صدصفائها سب كرسة بنيرمان توعرقي ميه شدكمار دلكثا ي خوبيق راسبخيدها ول كسبتك اذ كليد دوبست خود كمشت خاكستركز ت ً مة تأكشا يُفطل بُدوه از الم وركلستاني كهجبرتيل المين آمةرگارگفرمنست أنگدسائل ب دسفال كوحيًر ما يار أه ول م امین ملحی مان دادیم از زهرکمان میت دستی ست که گیرندهٔ دا مان عناتبسیت

ويوان توقى با آه خراشیده دل ما متیان نمی دل صاحب در دلیت کودرعالت تبویزا أن گوہرنا إب كرور بيج وكا نظيت زنا دمخ كريمه سيلے بفروست نۇمىدىمشۇغىپ رقى دا قلىندەغنا ياش يذكه از كعبُر مقصود نشأ ن نعيست ہمیں عطبیہ ہیر عاک خوش و لم دارد ازما بنه نازکش و ۲ نتا ب محبو بست تهی ب طی این عهد بنین که ایمن د آوا برودنيل زكنعان ووكاما بتوست سيم يبرين از بوست ميبردونه فبرنيا فيةع في زهيج نازك ووست زبان بمش فلمراينجا نه مای مکتولست بازملانت ارسانه هاك سعادت ف كذبشت کیک دری رجیگل شهها به میگرفت ا ما سوس طبیع فاندید نداز سگرفت نروكمين وسوستبشياري كسوم الرور قریب گاه سلاست نمی فحنود اصد در د ننا نظیه برراز میشرنست یما نهٔ غرور لبالب منی <sup>ر</sup>شید ازدست او پالانبیدن زمیرفت گرسگذاشت غزهٔ ساقی بست سمرً منة لازرجيم زمن بازميرن وماحيب مسبئ المنون أسيديبها الفلط تلين مرتملوج ومأع مس ثمل انشان يا ي من أوار كي يستانت البرشت كرشدكيا سراغ س فلط ماستخوان بهان باغ ددسيم بحريت ترايش كل لود زاغ من فلط ست زعندلىيىجىن رمرازىبشت مكو وكلحن أيده الأكثت بأغ مسالط

د لوان عوتی رشمه تنجى مربهم بمراغ من غلطاست ئىنەنۇ لەزىيەالماس *زنىك دە*تافت ملادتی که بوان یا منتن نخو جسگر كريسردى بغروغ جراغ سن فلطيسة تەگر ئ*ىڭىد خوىش كفاقى* الاكورى سعاوت بكشابينه. به نشود نعکش کفا فست درسخاد عشق بدانگشت مسترود عكم شوت تاشا عكن كربيدا دبسيت بالتوسأان فتنه ست اماران مندكنيد كهطوفأ فيتنهاست ر بوان شاه وحسن ورايوان فلنها اين زوميش شيت كلتان فتنه لل كل قنادير توروسيت ورامج درعه دشن وكربسامان نتسنراست باب در بری جمیسنش بنتنه دا د درخواب بمسرش بكريان فسأ جون *دا زفتیهٔ فاش نگردد کرحیشمرا و* حيثم كرشمه سازتو وكوران فتشامسة ع في مكوز خفد دل خود كند كه از

ديوان عرفي گرندا رم سبح برکفت رسیان زنارم ورنبل فك عذرواب استغفاريا انست درماني دور بركا دصديماريه دىيەد بكشاكىين رقم بربېرور و **دايواسېت** ون خرقه روخ الأمين رناريهم لبت بشبخر در ديدهٔ ول خارمست وهُ تَكُنِّ وَكُلُّ لِيرْ مِروةُ وتكاريب ز بنیت کم ده *ای رضوان ک<sup>اری</sup>ت* بخش<sup>ت</sup> خمركا ديدن بردالماس شبن كاكسيت رُ دِیدہ لیک ازگر نے بسیالیسیت طعنة برأ رائش ذست وميان یوان ز<sup>سرگ</sup>رگرنا آبیس که و*زنا رکسیت* غنة اي نمشين گويا كه بن بياكيست لب بدندان وست زرزرر نخ دارديج ازشميدان كوتهاى أرسيا واب كرمساريار جعد ريش ن لمست شبع سبستان گواخت رنگ کلمتآلبهت چون کل دخسارا وزاکش می برفروخت دردبن خمرما عنين نكدان فنكست چون ما زل<sup>ح</sup>سن دوسینچ ان لاحتی<sup>ش</sup>یه لبكربعالم تاندعا فبيت ازعتق بتر إبهت أزا ولئكان قدرشهيدان تتكست حاشني داغ ول روزي مركام نعيست درىزلب نان عشق گردسبان بتىكست بهمت وفي بزم خوان محب كشيد ذون تغيم ببشت ورته وندا تشكست

سيح گوسشه از ببرول کٹ ٹی میت نا وابل محسب بحرار النسيت بنربيوست نسي إكربيونا لأنبيات بعون براند فوو*ن ما كطشن ص* ع إن إنها بأرثون عنق مي بأرو. • زود نها سي تفت كاين مبوره الله يست

ديوان ترتئ ول مرغ تغمير سنج كلتان آتي سه: ١ ناروی د نفروز توبستان ا*کترست* ا زشعلأ جال تودر مان أنش ست ارب چائے توکہ جندین ہزار داغ رمست به یم زروتیو د ورنیسد الم تش بريست دالهُ وحِدال أنشر من أن يا بداين بزاله كرفهان ترشسة سارده را نفسیک نیات دل کیا ب كين لالرزار داغ كلتان أتشست اے طاربہشت زاغ : احسدر كنتة سازنوح كرطوفان أتش مست نون شهر بیشن جهان افرد کرفت ا ترجر مذ زماء متان أتش سعاً ﴿ تمر بر محفلے کر درد اکسی جسیم ان درامن دل عرفي برست عشق ين أروست شعله مدا ما ن انتوست زخمرازون ناميع ربودان مراع ماست ورميطي ه دير وحرم بركا كرمهست اوين فلسة و دل يرخون مناع است فتك ستيزؤ تؤد عيز شجاع ماست صدفوج ناز دعشو ونميدان طلب كا بدون راحت أيدت بالام رفيق وعلى المفوش بركفًا مي روقت وداع كات خوفي نواي ع تترريع بالعميت این گفته نما منظمین اختراع ! ست. عشق نادار ، ريردم ، بي بي ازياترسية ایا درمر یا بدر موی ایارا فرفاسیت کاین زمان دیکا فریتان ء نے ارسیت برتهن جوربست زنارم مغان فتنذيب اندیت ما کی گرنه برم عشق کس متیارسیا ے ترا دونے کو مرد جا مرے آ پرلمب اضطراب جأ ن سيردن ما نع ديدا فعيت شرمساراز بمسطحتهم كدويزنكا مززع بالسرم وتبوير صنف الصددعواب كر يركم وازكي طبع تومنت دارنيست عدتا شامست وركلخن وركلزامية انتظارنو باراز تكم فيتمهاى است سوزن عليه فأن رشته مريم نسوز فنولي عثقت لإن ٱلودكا نرا إيسية ج مردا نيا عقوب بست استفاليت يل رهٔ شقسته کیج فقن مدارد بازگشته

ويوان وتي بازكو بكثائ لب كانجا ادتيكي نميت مويم كليمان ترا في لشنه فاصلح وتنكفض ست درتها دم شعله را نشوونا ع طویی ست نات مسن ای تو تی موس تونائه شراب ودنا يسبوع دور برمنگ زوبیا لاخفترا نکه نوش

139614 ے کو ودین حلال کنندم کرمیسرم وتخ سيج وسعى اجل سود منيد تلب مازه ببرگ لاله بدل لوش توبعين زفر نهالشيه. سيت ست دل بردن أن غمر ه حياتشيمة ورزكس لوك توازيا ومسالشنيدست , طرب آبده آوازهٔ ما نشنیدست فيم ول أتش ول سوختًا ن ست نغان ا عزائم بین کر براً رندهٔ ما ما ت بنونها از تبر نام توشکام و ما نشنه بست مال گرشده ماشیم مشور بخرکس الهرمان شفغ ستركأره نائشنيدست بروارصومعه وزوريمغان جران على که دران روضهٔ کسی بوی و فانشنیه دست لشوربرقع وطوفا الحسن عالم سؤت استاع شارى وغرجيع بودد تربه ونست كه زو بداغ ولم وامن كرشمه كرمانا ابنيرشعله بهه ما ن دمان مرسم سوشة كر برك لالرزكل درميان تبغم وس فروغ *حسُن تو درُگلنتن بهشنت ا* نقبا در وانطش مكشالب كضفردا وعشق ب سأت عشقم كرمام جرعد او ولم مگوشه نشینا رعشق کے رزد | | کوسن او کل شوقی مجینیدد عالم خیت لبوخ مشهديروانداين رقم ديدم اكم تش كرم اسوفسعة دنيام مراسو افوشم لرسونت وولون ارتمت وين توثير رئىل بداغ دل عرقى ارغمت كرسو**خت** بخن غييت كرخاموضي ازان تبغيبية البب يحيي كه فرا موشى از ن بيته أيت

سياره آنكه متنظر عاره

ديوان عرقى از فاک کشتگان توسر کل کرمیدمد قابغ زغركے تكر درو سے أفتاب ابن ديده أزموده نظاره ك غو في درأب دا لش الرميود روب إرض ما دريدكم أوارة كسيت المالمي درگفتگوي خوامِش سائع مُع عالمي درعلوك عاشق زمينه غيرو وست الكرز فبنون يرسى الدركا روا فجم المعيسير <u>. درست رسمن انجون غلطان غرع في ولي</u> سندارم وتمنی کو رازبان ودل نمیست روبيث تائية لجين عثق شو كخرو و گذا ركبت تا یاغ ذوق رائکند خارزار بجت الضا ت ذوق را فأت تجث ويش دارا ازفلوت صميرتجلس مارنجت نران *قال داز کمبن* حاک لانده اند ودبحرعلم فمرجسنوا واردبرنسيت لنتة بمضدرا نبرد بركنا رمجست که برعضده یود فتنه پارنجٹ ازىس كەشپەت نىدىش دركتا رىخبىڭ ست کزمیاحت عامی شو د حکیم ط غرور عن كونېپ نرومباختان امطلب تا مرَّشت وبمان رّوا كيٺ بُّنْهُ يُرِيرُ مِب علم كها الودة كرده انسا ب تام بنيات بنرائعيث رداهت حيرفا رست

	and the same of th
1 1	
ن جطی	ردييت ما ك
وتمن فيور بوذب رويم نام صلح ازاكر وهنا وكت دبيت الواصلح بت فائه عدا وت دبيت الواصلح برجب لانوال ننا وند نام صلح مرفح دلى رميده منيكشت لام صلح اليرم زالتفات نيانش بيا مصلح المرم زالتفات نيانش بيا مصلح المرم ديدو صبر كرد	ز دیک س ساندهٔ شکستیردا دسیم ناکرده صلح شیم منودی وایتن گزاشت در سبت کرزیارت با بهره مندمیت اناکردس و فشق موانق شنا مقسند در شوت به طبید در بیم تو عمر با اس دور باش ممرده ربیم ده کربشوق اس دور باش ممرده ربیم ده کربشوق خرنی ناد عمر
	ر دلین خای
ارباخ توكنزوب افناگتاخ كرم كادك بنداین قباگتاخ بناج كوزد بعدازین صباگتاخ كهاست و ب دب بنشو باشاخ كراز تسبم اوسه خود حیاگستاخ	جنان المراقي ما أرار عان ما كستاخ قبلت نا أرجوا وشي جدا زسن ما واكر المال تد ترا رفتك شاخ عل تعفيم ببشق ساوه رسيزوس عفل فضول اوسه إص المليدشة المجا أنساروب

كربا كرشمهُ اومبت اخنا گتاخ ازان مبب درسگا نه کونت حش فیور كناه بينه بشكا ميحب نراكمتاخ عطای و دست شابی د به کزال مر دران مقام که از نا زحسن د تگیرست از بین مترس که بیگا نهٔ درا مشاخ كريتش بإدب بودو مدما سأف رولیت دال جمل درازل رفنم بسير تعبه وبأرست نبود أبارفرا والررا إسب بود وسركا رسامود صلى وظي برس بتبيع دزنار عنبود لفرودين وكعيهُ وَدِيرا أرْلُ بِهِ بَارِبُ ب وحیشل بود نه جا عدید بیگان المصلاي ربابر دوشكس باسفود اسیج سرانی کولیش سنگی دو بدارید مبود كوى زايدان كرووجا ديدميس بازكروم ديده را درديه ه برباغ محاز الشت أل عي أشايا ان بود جيبار ميود درتا خا گاچس ایل نظر بو دند. ص ديه ديا كبشورة ومحروم ديدارسينبود رمیرخم رنتم درابل خراباً ت مغان لب مرزره ام خون انا الحق میجد ا د لین جوش خم می بود وسشار سینبود طعنة نا محرم وإندايشه وارك ثيود عثق بوداما دل خودميگزييد حان ديش ابورسارے والے محبون سارے نبود عشق أكرغم وادبان ودل شدميمين اتنغ ا دل بود واسوب خریدار معود رانست گويم خون دل پودست محاله يو ممجولذت ارشدم دررابشه دلها ريش داستان بن عوفی دو عویها ... او اين زيان گوياً برآ مردرازل بايد ينود عنق الرمرد است مروتاب ديا أور ورم جرار الوي يساورو إسارا ورو أمان سب از تو يوسعت ما ساناراً وو انا فریبدا بلها نرا درمتاع روی دست خرس جریاے ہوئے خاراً درد نس كوزخم غزهٔ خوردم زمین شهری

ديوال وتي گر دن روح <sub>ا</sub> لقدس در قبیدز نا راورٌ د المنس أيسيح أنحاو بمارأ درد ا نا الحق كوے ديگر رسوارا ورد تاز كفراً با دول شاك يندار أورد تا ابركت ته زاراز بيوت الل بردد دواعی *که داشته پیسه ۶* دل کندار ا مه نمیسرمرمن و جا ن ارسیام محل برود كورسوك كربرجادوك باللرود أملانكشت كزان ردر جزا ورقيش تكها مله كهب أن تريده عا قل برده درخیس گر به کندتا مره درگل ردد آرة ما نب كرنلافيرداغ ويداوبوراند وش اینفل زین رساوید: ببورانما به ما نب که روآ رانسیش ردبیوراند رباغ بارصوان كرفل راي ارفيش رما ترغم آفنا گرود ورین منف المدر الشخاية اذبك نعره بأبهوب ولأنم يرشور مد هٔ من جش*ق را زا يولسوزا ند* بهد مرقی کرحیدین خانه از میرونسبوراند كدميدا ندبربها رازحان سيرمياكا بالسنرسيجاد رست أيدا كه رويا و مزور بهمنان بانشير صاً جست و فرصنش صروم ورزيري آيا ب بلک دلیری در ترکت زاید

04

יצוטקט

	1 0/0182
كزخم بانك سود ازد د مششري آيد	فكسأني كن المحنن اربراك زغربيدوان
	سر آن ست عوا
The state of the s	ترام زود مير خد
تدمت و وبنيكنه تعمت واغ سيورد	ابندهٔ دل سنوم که اوخون فراغ میخورد
	طوبی و نعلدها نیست می نخر م مشت حم
المنكرون لميض مشراز بهمه باغ ميخوره	ازهيف نے بردنعت برگزيده را
كوكب شعله سكز دشمع وحراغ ميخورا	ا دارست موین امرده بدی دلطورو
يوي كل بشت ما مغرد ماغ سيخرر	این جرج بتست المحدرالم بشتیان
	عرفى كت نه رازم
ي خصر سراع سنجورد	البُ حيات الدكف
تقیمان دفتے را ہے برستند	، حرم بویان درے را می برستند
اکر زمیب وز ابورے رائے برست	اگروسی زشت خوسیدا بل دانش
ا کر بیریک داورے رائے پرستنا	. ازان دعوب نشيخ و رسين ما ند
اکریاران دیگرے رائے پرست	. برا تکن بروه تامعه او م گر دو
کردامان ترے مامے پرست	المحبب داريم ما ازابل عضيان
زما خود فوشت رائے پرستنا	برعزت رعشاق ماز
	زایل در دشوع
	ا گرامے گوہرے،
البين فكر كوڭ و نا قوس ناله ُرد	جون عثق بت زكعبه بديرهم هوالركرد
مرذره صدسعا لمديا روست لل لركرد	برأستان ديرنها در روي گرم
این زسره هم مخوان مگر در ساله کرد	آب حيات جون فليركس رُغبت
تا خوانده ديرخاند صدرمالمركرد	مجموع ما زعشق الم نامسُ، مرا سعے کرمافت روز مگر ٹوسٹ خلیل
امروزعش برسرع في حوالكرد	سے کریا فت روز عظر کوسٹ مصل

زود رین و د برشگفتگر ديوال وفي بهبوده برگر د د کان خولش شرع نی دنت آن دوش آن درد کیشان به سرز ۱ وس منبج تا نیّا مرگدای ہمروشت تا پیج در بداً موزی ماصلحت اندیش ودمن را سرازيا و كهامن فتبنه ان المة أبوط الباب توكير وآلذ . بدكه این نکته مسلو ما شه عه وأو إحد " بات ما المائي

ديدان وتي لقل راكرده امرازمغلط غاموتربلي الخياب تانمرازان حوابمركز بخون خوردن وببندمراط فون في شاسط ان نوابع أ ارک را پوسف*ت محان حوالبوگ* برزا زملک کیان حواجم گزلم ل سيسه إلناريا تعالم و امان ماقت بارماتمارد يم الأكرار ما تدارد ورفوروحمت ارباندارد اینف امریکار ما ندارد ل كرديل اردي عور كونتارم ورزير الراسولال إن المسولال الماسية الماسية الماسية الماسولال المساولات وبوانءوفي دِل حِامُهُ وارْجان بدينه 11399 الرمانك جرس راه بدمحل نه في أن سم دراً ورد سر محفل كورا

ويزان وى ا کے دانشنا سم کر عزنشنا سد لهست بيكا زمراآنكه المراششناسد من وأن غره كرون في برار دوان اطائرست كده ومرغ فرونستاسد مشرمها دازصنے برہے راکہ احمر ادره ویدہ کشاید ایسمانے شاسد تا ایدکام داش ندسته غوانشهاسه بارب آنکس کر کند تیمت ثنا وی برنا إباشهيدان شهاوت كرغم راز نبم ازخمرا مربكروا لماس مجزنت نامع ا در ناق آریویوت سامند مجنون تو سرور روش تازه منازه المارد المناميت الأبيش آوا ويهارد اجزاسه عروث إسريع أبده ميد کس را رانمسیند ورون نیم روه نشاره نازم لعبرنات مدكنفان كه زليني المسرفي بيه - درست ربيه فازه نسازر اربالت بك وصادمت أ ارباء وزرمام و بازاره سازو المانغ كالمناف أوازه سان در نرم و ی ایدل کمولی غفار کیشی آنجا مرتم به ازان داغ که در مالت مبود است ایک داغ تواش تازه شار د ع في لمش اين مام باياكه يؤسيم حرتشذبي جون توبر بميازه منازد لبران بی دل بنازدعتق ما فل مهیزیا اسیکنند از ما قلان صدر ریخ نا دانست الشنكان غزة معشوق المدور جزا اجله غيرت برقبول كارفائل ميسرند فكسله از كاردأن كعبه اي دل رُشتاب المحكذار ندب نجاك عجمل ميبزيد سكروعان كن آميرش كماندجي زيراه بارغم بردوش دل نسزل بزل ميبرند أكرجه ارباب تغلق وتعَت طوفان ليك ارفت الركمة بومكنة بامل ببريد البركا تتعصست روشن ميكننداربرزم اسمع مان برگه که روشن شذرها میرنیا زحمت حجاج دراز كعبه جويان بدترات اره بسے طے صود سروما فل میبرط · القياشو برابل ول عوفي كراوش قبول دروه رامان ميدبندوزنده را ول سرما

ای رفعة مصرازيد فرز زر پکتاك

زبرليت كدركاح شيدان تويابند

*ہنندار کہ ا درا زگڑ*یا ن تو**یا ب**ند

ديوان عرق لحان ودحهان راجو دم حشر بجونيد إيرد انظم تنمع ست بشان تويا جند راج الالك بحزار نبيت كورعشق ع في يه بود ناز ولغيم لو كه زائر ما يُرزوكا إن رابيد صالى توبا بند این صفاحش ومحبت رسمرا ندوختالنا این دوشنع ست به از کمدار رو شانه عنوهٔ و نازوتنافل كرترا دواز يو شيوه بإما بهمه كولئ زسمآم بمشالد ر فع كب تشكى أزشعار بمريهت كما الكراً ن حميج كرازاً نش ول موخندا نمر بندكان تؤكه درعشق فعدا وندانسنه روجان راجمنا ک تو بفر رختانه فانكر زنخنيق مسأنكم ميت اتد تنادكان سرخوررا نفا ا با ن بر سرشها رت که ون سا ائناه كبره مسلما الجبب مها جشنه فداگواست كوكر ورما جسوعتن ست ودان دماركه بمار داستفائخشن زنگ مزود کما ے کومیتن ازان متاع کر دوسیا بر ہما مخشند لاغدرا نيندير نمرومب رم مانجت خطاع ابرزر وسنتي قضائبند مردامته دست رعاعب ند عطیبا که نیر برفست اندوانجشند جه خوا بی ای ملک ازابل دانتگنجاس تخست كو برخويش أييش محبت اكرا كليدكيخ كدائ با د شائختند بضاعت بكعث ودكرترسمت قردا بخوائنا ندن ميثان جالجشند بابل فيفن تشين در مريم كلشرعتن كالرئسيرمسا نبوثن بكغ معيا تخشنه بگاه عفوگناه از پیر رغایت دل زای نولش د سدت رشرمها تجنیل به

ננוטעט

ديوان وفي يد مفول فاك شركر ره است نوزخس نگارست ندیده اد د بنورما رضين آقياب مس رزلف کیان دوست که نصا دغره نش مدا كمعبه أمهره وعوفى زكفر و ورنموو ار دوق ورفه سرو مخر ورون المقامل داره را بین و حودم در نُسبت حالی داردا فغان از حلوه طف كرداماى ميدانا ازنك آرميد نهاك حياف بل دارد کریا غ آرزوی ما ہوای متدل دارد اگل امیدما را آفت شرم در گھے نو ر كرگو بني مروهٔ صديسالهُ ويسينه دل دارد يدحن اوگا وترسيد بينے از دلها ن شوم روس تو دیدن نگذارند اين سنروازلين فاكصميدان مكذار برفاك بريزوكل دبيدن نكذارند بأيريهم نومث ندحي تيدن نلذارند الخط كرشو دخشك بريدن نكذارند البياء وة سسمركوي وربدان تكذارند امقتكن كعبرنشينيم كروروب كبين بنبل إذان بأغ يريدن تكنوارند میداری ازاجس افظرانی عرفی<sup>ا</sup>

ريوانوني بردر کشوده ساکوبهت رورورون نك لمسادعا ليهكون كشايد درخمين مائز زوگان نام برآيد بخند مبراغ دل ما خام برآيد

ديوان عرق حندیے بہرہ خود دید اگر یا نی حید بكنفس ماك بسيندكريا بيجن گلرخان محنت نایاب بیابندنگر کے درو پردہ از کر دولسنے ای جند انکه آباده کندیردهٔ باکرده گناه اشتے الودو آلائش دا ما بن جند ریائی توبرائخ کر نیار د نبظر ء في إنسا زماكوش كنان خوان بیارای *کرجع آ*مده مها ان حینه زنام توب امرًا ئينة زنگ زبوے بارہ دلم آب ورنگ ملکرد كرا وُلنا ه برا لل در نُك مبِّ ب نکن اندکشهٔ زود با ده بیار [ خبرز کو چیا نا موس د ننگ میگیره ولمرزكوك نرايات دوركرده مينوز لرمانصلی وسیمرا و برخنگ میگه بلكك بست ما رونها ووسلطاني رتارزخم مداكنة برنگ ميكيره ہلاک جوہرشہ شیرنا زخو با نیم ومرعشوه بأربست بردل عوقلي تاكى ازلب گهرا مىست كلررىزد طرفه مالسيست كه داروا ترزيم كزمن اين حرمه مكه دنسسر محمرر ز مردم از درد سروصا مت نشد کوسا قی بهمها تززنه گانبر و برین سبت گواه است خاکی کرصبا برمبر مردم رن وای برکن کرخیوری زیمنم دل بربود این گرش دست دیدنه دن به میم بزیرد زمی این غره بلانست که در درخرا کنت تری بردل ارباب تنظلم رنرد ت نازگزنگهش مے فررطید اخون ترجم ازدل

42 س ن ما په نعیست کز دل موری فروهک ارخينين تمخي كندخون كأننات بكا وش أيده يارب قبل كمن ولخستكان كا سرگےز پوستان خرا بی بخیرہ ان این ناوک زکمان کر آمد کرو این خاه بازکسیت کدرصیرگاداه ء في چەلتىت كە درشهرىخ. نازاده کودکان بردم يم زأو مدصوفيان صدحقها زارجي مايد اری دربر گلش گل مُرباری با م باعشرت دوروزه اسین تو پرکزیر محکشن سلسل خارجی با پید ن چوزلف او درازا ف انم دارد ولى از دوست گرخارى خلديسا رمي يو اگر داندحیا بطلب تصدکار می باید ئنون سميرم وباسن ہبنے زنار می بیا نامى عمربا اسلام درداد وستدبودم ت رنگ وایی برزیان ی آورد نوتی برستان نفاق آلوده استغفار مي باير مبوئه شیرین نشان قدر برونم داردار سحراب درونم دا دد اند

وه میرزو تی ازلوای ارخنو نمردا ده امر رخصت نظاره كالبي ازبرونم وا دوامز تاب زخرناوك مسدا فكنالنزم عيايا از شکا رستان دل مسیدی ربوکر داده م من كه با طل نامهٔ سحرونسونم دا ده المر منرره افسولن زبار وتمريريشان تركنه ببوشم آب حيوال جميك كيزد وروة من کر درطفلی کاے مشیرخو مرداد واند امِن بشارت عرقی ارتخت بوزداده . م منته دردل آن عشوه سازمیگذرد چوحروک امل دل استیاز میگذر د درمين عنم كرسا دا بكيمث ريضمير بدل گذشتی و یا آنکه عمر یا گیندخه ا مهنوز دل زریا ن نیا زمی*ب گذر*د بشرعشق نبازم كرساكنا ننش را تام عمر بعجزو نیازسیب گذرد ك كرور ولمراكن دلنواز مسكذره [ بعهد صن جوالنه زنا زمسيسگذره ب ما لے دلها ببین كران مغور اعنا ن دین دول سن راعت رود و ثق که اُن کرشمه باین ترکتا زمیه گذرد نويد رصل بسولين صالحے آرو سے کررو بحریم رضائے آرو ر تحفرُ زننسسيم بلانے أر د ع برمرهٔ ارباب دل نداردرانا بأب مثق بنا زمركه كشته دل من كز دنجثيمة اوب اصفائ أرد ہنوزحس پرے وحیا سنے آرو زمی *شکیب که دست رستمه بین دو*ت بعلے کندم *اُ قناب نتینہ کیا*ب کرکس ینا ہ بغل ہما<u>ئ</u>ے آرد ول احل شکندورنه کو دمی کردوست ا کر شرارت در ماسے ارد ازان بمب كده برگشتم از حرم كانخا برارتا فارُ ما ن سباف أروا ٤٠

ويوالء في

ونوان عوتى فغان كزسينه والم أهب تاثير مي زايم حیما ب<u>ج</u>شق را نا زم کوسلطان گدای از طلب كن دارُكش ألم بيرون أيدايسبان أثبينون تنك ليك نسبة رتحيهه ال يسبت من رُغافل ورمره فالبغ دان وا برلن و برد ونسيم نموازر ۵ مه د مخر فی كشودكر يزتلخ و بنرار نهراً م شعبُه كروكرُ ناخے رسائد ما ز ا کرگاه گریدمنا د-ندویده زبراً ما قياس كن كه ميرا بم رود بكوك عياب بشومی ول از عافیت رسیده سن از کوه و با ویرا وارسطے ستیسرا مد برانكر أعدم أ محنين بدسرة م ستان شق خانه دراً نش گرنتهانم از ایم قدیی بخوی تو میرش گرفتهانم بنهم عنانست كرغهاب ردرگار حون منتزعاه بلا درور كيشند ۴ ثا نمر تو به ما ده پنیش گرست اند سرتا سرزمانه دراتش گرفته اند نیک رو گریز حیسو داز گریختر. ئيين توم زين علوه زا برش گرنتها نما تا قدم برا ترنا مرون فان خوا بد بود ا گوشهٔ واسن ما د من میان حوا در ابود مى نمودندىلايك بازل عشق تبم اكبين گهروست زو بی مصران نوا بدلوها فرنشود كون ومكان زيروز برور كات صورت نا مسه مرخاك عيان خوايد يود مغروشيدكه إيرضب كران خوا ببربود ع جر بازار تباست دل برخون زنهار

د يوا ن عرقي 41 گفته بود ی که *بجای نگر*ان *خوا بد*بود انا کی این ائٹینہ در آئینہ دا نخوا ہر بود ن گرفتم بهنرت نقد روان خوا مدبود تربن بالزيئه أفلاك بهان خوابر بود

ویده بی پذرشد ازگریه خدایا بازل ولمراخب تا شاگه و مدارا ورو ف وسوده شود آخر و گمنا م شوم دخم و کی چه نهم مبهیده گوش

بردلت بتنن زنار گران خوابد بور

برار داغ ندامت بحان خولیش بناد گل بزیر قدم دید و یا می بیش نها د بهرشگون تیرا و به کنش نها د توفلترمن برنبن وتش نهاد

دل بوفای توعشوه کیش نها د ئت برا ۵ توازر و که یا زوید کا فرم نرمسلمان مراکه آتش ز د

*ٺ يدور سن سائي* د يوار ن*ىك نبود لالق دلىسيا* 

نے شوق تو ہر گلزارنگنجد ت ربایا دّه کشان تا در کعبه

أزما لدرأكل أخوسب وركنا يركت كرا نفعال بعفوم اسيد واركن إزماء شوق ترا بأبل شكا ركمند ر نالهٔ دگرے در دل تو کا رکند

متعافشين أرأان وغ السوارات خابكا رم ودروا كفيست النظرية براے منکا دلیش کند بخونز زرسے بناله نرم بسازم دلت ازان ترسم

ديوان عرتي شکاہتے کمنایت زردزگا رکست ا نا نکر غمت مایر ا فسا مزن زند الباجدی محرمر و بیکا نه نشان فساره مخوانيد كمستان خردسوز زناریمووم بیمه صومعه زاران رفاك سراخشيف صنرفا زيناره ن توبازيميه با نسالزلنه أتش بدوعالم زده ازناز و مراغم كالمرست كرازأخاك توبياية منازمر زن بمرز به مِ**ں ا**ربیر نوسن نا گوا یشد مدغرومي بزايركا زاسب نباشا خوش عالمی که دروی کوی مردرست نبود ا در کام دوست نبود بیاطلب نبانه ازعا دے نظریفان زیها ر مرحذرباش کا ندرنهٔ دایشان ز دی اوب نباث بلك عشق كأزا رشب نأنها سيبا ورصنوان مي بانترني دنيده ور محکس شه این کا من نوشن روزی قبل عرف برید سه به ئود دستارمین بود تا ہے دب نیا<sup>ث</sup> يس نت آب دارد نگذراز شمئر حیوان کرشرائے دارد التفالش لبب تشههٔ مانیست درینی برکه مام شخنه ار سرعتا ب وارد

إوخضر برمن حشمه رسيسه دانع ر فریلے مگرویا زلا عرب واند يكرانيهم منشوم بندبي أن ميت رربرو محنق رمرے داند يا در فبست دو برخاستن محال بود بزرمگویز لوّا ن مل اُ قناب خریر بران منبع ما نظ رواست جو بركرانشاء غرت بسلامت بايد ورمصاف عرول تاب قامت بالد انمت اندوه شُدن بإيداً كررونمي مزد عامے غمرونگزین سلامت باید مرات به و فرسود کے بلے کانت محركنے طيے ( ه عشق علامت بايد تا نظر با زکنے جگوہ کمند دوست ولی تا نو سدا رشوی معور فیامت ما بد خرا مستيمين سردوا ديرا يزميه خرد دارالشفا رحبامجنت خانهيبازد ينان تنايسة يختفي كربعها رسونتن ردو زماکی ببل از خاکسترم پیدانه سیسازه مراحاً مرنزاب وگریهٔ متایز میسازه دوروزي بارست تتم ندا فريه ملا دست جومنها كروم ازغمهاى اوصليتين دام سان بنیان تنهائیم د یوانه میسازه را دورکویر استاد مره تنخا مزیدا زو مرميث عشق جان فب رسا مگوسُد ا بدزدان این تنن ا ما نگوئه متاع من نے ارز دسبت راج إحكاميت بإمن ازبغب تجوئم بطور ما متحنجب بد منع و بدار وسے این راز یا موسے مکوئید فيامت رازيه ببتيم ورفتيم وكرا فسأة ويندوا كموئب اليه باشد ما ن ضان ابن حكايت برست وآستین ما مجونید 🔥

لب این حمیع ایئین دگرمیخت تهناب جال توسم اى كليم التش الين كل مقصد وتوسي ومده النابهاميدفرو بندوسين گل نژِمردهٔ از لا لهٔ نرمیخت كم مبا داكب ومهوا يحين اكه درو دل ع في بودا ن مرع خرال برومده اى سغان حذركه غزا لا المست مام كين تمنغ را بخوك وحكرتيز مى شمشه غمزه كندشدا بنك قتل من برخون كشته توطائك رنندج بداين زمين بلاخيز وست درخم مصازد كرخون ما جوشيد بنین که از بتر دل تا کب**ل**رد عاجو*ث* ترابه كرحين دابخوك كرم كرف برخون گرمضهدان هرار جاجوط وركعب ائتيذاندانيشة تاك دارد عے باز لمولست وبلا۔

دیوان ون پر ده و دل کمبن آرا مگهشا بروسل زا نکه سریر ده نشین برد ه کشای دارد شرب كعيركراز سحده ارباب ف قر قا فلا و یا تک مای دارد رہر و بخشق بیا با ن بررہے کیا مان دراشت کراین در دو وارد ى برياس فشردم عمراً رشمه دست ورأغوش نوشخند توماد نهرارمرد یک دیدهٔ امسیند تو با د مروت ست کرگو بندا سیر سند توباد دہے کراکش حسن آدشعلہ خیز مشو د برى كرملقهُ فتراكضت مي أفتتر رِنُدا دُكُرِ تُوسِيْدا سير سِند توَ إِه بدسنع جدد عالم ي مُزنكر وم ليك **دوش درویرمغان بوریم کس ب**اانبود ز پرئی*س داس خاشاک ف*ضوی<sup>ل</sup> ما نبوه وتكرويم ازحرم يكبار ورأكت كده مرقدم رفتيم وورازكوى وديس اصطلاب یک تگاه بازیس با با نبو د كا مركذت ماب حون دور تقس أنبو با فرادوس بر ما رفحتند آخر نشد فائر نملدين وشستيم إزخام يتاخ مزهواي دل دوصد دا مرفض المبود ب ول ما نميدا تيم أكس مراضا تا *يالېتندعه يېژى كىنغىن* يا مانبود روی گرمی گوکه داغم ما ژبوی خواجی م مرسح نگذاره وخونا ثربیرون رمد مورهٔ الماس غمرا داده أمنين زير ت لذت بيد لي كورا از ي عجوان م كزرما م ازىنجة نافراً وردسفيليرون نا قدرا سردرح بم سيه محبول و بد نیم بوسی سب که برخوانا نگه گلکون و به له کی مین رخم داروصید در جا افع ب و به چرن لب فرم د بوسدملوه گاه و د کاسطا س نخوا هم دروا ومبيو د ه رحمت مكت ا

د بوال عرقی عاشني ازز برنخشد يرورش رخواجي انكريب مي نشأ وُ نترا ندكه ومگرگوار ودائ محبت بودا تألم برويدعليش البرمفسة اكنون بني يتوان طلب نمرعشه وك بی ہرہ کشتگا ن آوس بعدار وا غرور برودامن نازافشاند مغشا نيكر بدامان دلم تقد مرا د ت برفرته بروگوبردازانشاند ائيه درائجن ابل صفا طبوه كان كلامبيت كرورد إس نازا فشاند شا برحسن ازا ن خون شهیدان طل

ديوان وقي ین انست که در بان دیا زا نشا ند نشق سوزندهٔ جا ه است که برگزمحه و أبرنا كرستعلير ورمال مرغان حرم طوا ف كعبُه دارودل براتكن وازخ الرائزاد گردودل رسوراتش دورخ = علن ما فروع حام ا روزابد يتروكشت أئينم ايان در الم حقیت دررازا فشاند ت انسبت کااینهمدا مبیرد لم مندتوتكاه تحب دتازانثانا گرصیاسلیازیف ریاز دنشاند وعجب كزول محمود فروريز ونحوان خون مرغان رمید دخیگل ما زا نشانم أنخيان زأتش بيداد مرامي سورد بترمنكن وزنكشت وبلامي موزو شعله زال شب كراسيد شفامي سؤرد آنختان اتش رنخوری و بیاری ز اميدى رتوام كردبه واب زاز ارزناشپ د دمرگرم د عامی سورد آه سردي عشم بر دوسرا مي سوزد ول ترميت دا زلم تفعقعي كراكم ا ٹریشعلۂ ما مردل من مین کرجا ی الحربروسامير كمنذباأ إجامي سوزو ى ماغ تومعطر كنداز بوي صفا برم زابد كم در وعود ريا مي سورد روبهروكه كمزملوه كمندشا برحش آن الليمست كه از شوت بقامي فريسا

وكالمختواد فيوان كسيحاز ماجس رخی فرایی دوجان می کندازان برلوح زارنا مشهيدان خيال نو الذت نتئاس زغرتنيون نومشيذا يمركه ذوت وروشناسان عنم مرا ع في علاج مح ويأنان به پرسست شدم مگوکه و اعظ زمختسب آيدامين كه ديفليد ما داج زيان كرببرخود شيخ إن راكر مرا و ها ل ما **شد** در کارگر خیال باست مى جويم و آن وصالي شه ا مهراز ول او محال با سنند جون كبينه زطبع دوستانت آراليش ماه وسال باشد غرتوكرعيدز ندكا نسيت ت ان حنین الل

این قدر نو د که در دا دی من بند مذرقشق روا بود ورآ ن مُويِمِرْتُ أَهُ يُرِكُوارُهُ برادنا وك جا دونگر فيت روزر فلك نظر بكه وارد كنمش عخرهٔ او

	14	ويوالنعرفي
لبل که برسر بیم مان و تن فرورزرد		اجل بصيرگهي نازا وشوديا يا ل
سانه باے غمر کو ہمن جنب رورزو	ا ا	لنفتة بركب شيرين أكرزني انكشت
بهان منش ازاً برشكن مسنسه ورزّد		الرشكسة ولم أمستين برافظانا
رخوشه خوشه زمزمگان مجنسردربرا	4 // 1	لنكاف كربروكم دار إكن ازغيرة
كرامات حوصله زرگو بيا وبين كردام		
من فرورزد	-	
ر سند تو قبیق شهبارا آن شعنید، روه و چور و چندر و رینز ندر در		انكوچومن ازعشق برکنیا ن شیند
میر است نگی ار حشیهٔ «بیوانش شیند کمی از مناز استان استان	1 1	ای ففرشکشی نبیرا میت برسدخیر
رویرنمس برلب مهان شف نید برگزیکس دل بلب مان شف نید	us/ 1 1	با آنگر مغاکن را جبکنے ما پر شیماست گر جانشنی شرمیت درد تو بیا پد
		ربي ج برب رود تو بي يد
بر از نبتنه	رو ماک	این زحر دا
رز برهب مه بگلوب فراغ میه نار د		المصرفة طربم درايا غ ميسويزد
ر خانهٔ فت نه برا هسراغ میریزد		کے عنا ن دام می کشد کموے دام
واستخوان جاميش راغ ميرير د	. 4 1	كے كو تغمت بتعصود برورش ديدم
عضق خون عكر دراياغ سريزه		كداك مؤربود كافتاب در برم
رميف عشق كانول فراغ ميريزو	ص	وع سيح بود ورمزاج مروه ولان
ا می قط و خون در دوراغ میرزد	5.	بجوش عشق بازم كرازيكا ب دلم
بيب ملوه طائوس باغ ميريز ما	5	زكوة مائه رزق نسست آنكرفلك
ت عرقی	مون کر طالم ب	المنمية روشن ما
ع ميرة زد سدار فحت بالما انفاك ميرويد	معبيرا. ا	المراحق لهر
میدان عبت البارهاک میرویم یا بی کز زمین سینهای <b>ماک میروی</b> م	41	ار دوی اس موران ارجاعات میرویدا از ماک سینه ادنیه بنعله مینید د بهین باشد
يانى الرياضية عام المعالمة الم		رها ب سيراد مه عليه وربين باس

ديوان عوفي کجا گرو و نها ن خونریزی چا بکسسوارین رِ آنا عا ن فشا ندن أرد الخمناك مزيد صرودا زباع كا وجلوه إعدوسط نازم ئ*ر کشت زبرزاک زوا دی ترباک میرف*ون ازان آپوی منی مجرد دروا دی بستی مبين كز گوشهٔ وس*تا را ومسواك ميرً* سبین برزرق زا پدخندهٔ گلهای برنامی بهرعاغمز واوشغ بركف مب شهبدی خون گیا ه ایشه را ب خاک مواك تنيغ تو درسر بكان كريروازه بكا د كاودل خون حكان كرير وازو بنازه كرون داغ نان كريردازه بقیمت گبرائن دا ن کریر د ا زد مركبوفتن كشنكان كربردازد يثمة كشب لجها ن حيانكه دل تحواسة محرم وروى للب كندع في ت و جوی من بی نشان کر روازد روان ناگشة محرام احراف ش بازآ با أكرنازت بأن نبطًامه بالين ركتازاً زندبركربل صدطعت فرداعو ابسوى دشت بركه باصداسطيل مازأع ر را براغ رفك مرغان بواسورد نيا زمرا بنه يرصد قبول از بي نيازاً يه بزعض صاحب ارمانغ نگرو دسمت عشقم ور محملوه را گونی بیا: ول ایازآید ول معشوق را ذوق مت از بهرای عات نيا زونعت جنت منا زا ندنيتيدكن رضواك رع فی از بهشت در د با آن برگ سازاً یا ر مجواب الجلم ديدهٔ جان گرم تشد نا وی زوید لرانیک جنان زاتش دار

ويوان ويي بوعن کروندیا روزازل بود ونبو د الجين كر ما يركسة تقريب برهجے زبوستان فرا لی محبیرہ ماند اصيدا نگنان نشانهٔ این تزی نتو ین اوک از کمان کرا مدکر برطرف تازا دوكودكان برتم يبرمي سنوند مرُكزره تا شِرْبشيون زكتُ. الباعث ول ما ترزه من ناند تزيمر دست ما مانش ودامن نكشه يت قتل من انست كه مروز خرا از وأغكيه ؤسسيهٔ بروزن نكِث جذئبر قهر تواین ذرہ ندائم تا کے ول مرفان نزان دیده نبکش نکث , ر ناخلفة برايل خازميكذره ونست ندور دل أن عشو دسا زميكنرره جوحرف ایل دل متیاز میگذرد ورمن تنمم لرمبا والمردمش برصمير تام عمر بیجز و نیاز سیب گذر د کر در حریم دل آن بے نیاز میگذر د بعهد صن وجوانے و ناز میگذر د بنهرعش بازم كرساكنانش را وسے موان ورول بستہ غیر مم کو یا زاب ما بی و لها سبین که اُن مغو*د* کے کرورو لم آن دلنوازمسی گذرو 👌 بغيرتم كوزما غيررنگ مي يا بند

له و رمیا ن من و دل چه راز میگذرد بهنوز دل زبرجان بنا زمیکنره عنان دین دول کا گارعت رویو فی كان كرستم إن ترك تا زسيكنرو عان رشوق <sup>ا</sup>بت نتام فايد زل بدندان عمر مكرما يد طن سیسری مبرکه تغمیر کا م كخت برآب ودايرترخاير ا ما ی انگشت نیشترخا پیر شعار حون ميره باي ترماير ۲ نگرگیسد د مزاج پر واز الأرشوق بال وبرفاير بن كه يا بد علاوت از بروار ء في اكتون لم بشورشي كرصحبت شاوي بهم خررد خون فرست ته و دل مربغ حرم ظورد كوسف ينتئر وك كريد بوارغي خورو دوداز فتسلم برأيد ومغزتكم بنورد برگه دل نروان شها رس نشم خورد بيا دم هرگز أن كل قدموزدن نمي أيم لدا مي دوست مي آيد ښز د يا. مراین سرحمی از سدا و می<sup>کر</sup> د دان کی م بمنيدا يزكرشك فتنه دريئكا مدحي بإرد رمننكا مِ تسبورًا ن لب ملون بني آيد لفاز كلندوست الاست آل فكساني

ديوان عرقى كردنكر حبت وخبو ليف النبون في م زنام نا قرگا ہی دوست رازنا دسکیو كەصدىكونان نغيراز عهاراش برزن ئى يا ترداين كربيا براكت مرا ب وديتم بركيها فمان فناعت شدكرا بركز نتف وصش کا مرزد کامش روا مرگزنشه ا پرکه با محت براً ید بینوا برگزان، نا مرجا نم درميان آب دأنشر نے ہیں دل یا فاتت از کوئی عِنقت صفا إمرته ورايج تبية ستميث معفا سركزات خرسار زيك نكاة كشنا بركزنت ہر گزت دردل نیا یکسن بریشان ورگار صدمرض بكشت ببون اشفا بركرنشد بكراين دردا زمن دل ذمن أستيست بشهردل بكوشم برفس فرياد مي آيد كرانيك لشكر نموخوش باستعددين أيعر ر کلکون ما نب (ویا برفریا دمی آیر اكرشيرين عنان راكرمهاز ونكروشه له افتتم خِينُهُ ورد المرآ بن صبا دمي آيلر غا ښاک من آنش ره . کاښاه ومي آيي رسرنا یا صدای فالاست ما دمی آمیه منی و مدر بروز به سلتاعش ور زشیرین ا ر می آیدز ربزمش با زخوش نشا دمی آید أزرم كا والبنت براع مميرويد تو مکے۔کعبُرہ ما دہ کن کر در ہرگام برارخفنربراه سواغ ميرويد بهشت كوكرتا شاكند كرمشن ترا رباع لالاوار لالرباع ميرويد كراز خزية كتبجراغ ميرويه سیح کو گهرآ نقا ب را مفردسش براد كعبر فراب وبرا كشنة ووست لزان سلامت ازین درد وداغ میرونا

التضور ونيكلم إزوماغ ميسرويد	الزارشن كرشعره رأسستين فشاند	
الرّراز عوتی کے جگٹ براد ۔		
کر بانگ وزوز دستان زاع میروید		
بدير درس رمستي وجام مي گفتند	جاعتی که بناموس و نام می گفتند	
یهان گروه کرمی دا حرام می گفتند	بیا ببین که حرفتوی در شد درمستی	
كما نكعيب إسيران دا دم گفتند	فغان كرجله فتا وند درك كحيم دام	
كرابل ويرمغان راسلام مي لفتند	تصحن ديرتنيدم ز فادمان حرم	
بهان كرير درسيت لحرام مح گفتند	ابطوت تعبيشنيدم ززايران حرم	
زاہل دالنت نیدم کر نام می گفتند حکامیتے کرہمہ نا تا مے گفتند	رمورا تش مهری کریم بیشکا فت	
حایج کرہمہ نا تا مے گفتند	تا د بوره بیک حرت گرم و ما غا فل	
للوكه صومعه واران كدام كفتند	بعب صدرهٔ نز دیک و دورومیولیک	
نغان زطبع توعوفي غلطهني رفتند		
سخنوران حوترا خوش کلام می زمیند		
بزعیب خود رستی هرزمان رورد ذرن کرج	کسے کو درتب عشق تو مفن خوایشتن گیرد	
که درفصل بهاران دام ومرغ حین گیرد	وم عیسے بخنداندگل امید صیا دری	
کر گرتے نا کہا ن دنبال ہوی ہوں گیا	مه كنعان نجوابست اي صبا بربيمن لكذر	
كرعاشق كمة بإزا هرىكبيش بريمن كيرد	ازان باعشق برگزانتفا قن میت تقوی دا	
زد مردر گوسته تنها که ریزم خون خودی فی		
ما دا وقت مردن نافتاسي رستمن كرد		
چون د عای خولیش برع شرقه بولم دیده اند	ابل معنی دونش برد وشعقولم دیده اند	
بكرار باب حقيقت بوالففنو المديرة الأ	المن ي شارن والبسراز بكالكيست	
ب كرورايا م أسايش ملولم ويده اند	عزبلا كم كردوكس عمكيين تنيدا ندمرا	
تاتمنالاك نوميداز حصولم ديده اند	وشمكنا نءوفي زبس غليرش ندازووستان	

ديوان *تو*في ابل بهت لب از د ما بستند کم خدمت رضا بستند الروم نيسة يورجاه وجلال الماشة أين عنم كو بسيستنه مرز ده ریز ند بیسبرود شام رفت شگام بارسوفتگان و اعتما براس صبابت ند الكروشيط لبشكتم الردورخ بروي البستند ابعدم كى روان شوى عرف اره كروروازة فنابستند ا مِماع رئونست العقبي و وتتعامستي ﴿ ﴿ كُنَّ وَازْفِي فِسْرُ مِنْ إِنْ سَدِه مِي مؤرِهِ نرتنها عشق سوزوسا كنان ملكت تي المسارين طوفان آتش فيةً ورمنيده ميوزه كمن برعزت وونكسينع ثي تدط عشقست إن كانترآ بروسه كو مرا در مره سوز و ج برسيم كر بيا نب مهوا ت ما حيالمند الدون تين رقل تش بود صباحير كمند مع توكرن سوررا وبد مرائهم البيسندنيش رندنيش منزه را حياكمند البزار كونه مرا د محالب السناسة بطلب التوخود بكوارا حاسب ماين ما حد كمنه محوسعا دستالع ومي كردصيميت حير ريره شود سائيه ما حي كند المو و فانكندودست بنش عرقي ابني شود بو فالمست ا و ذاح كه ند زابربت كداد عشق براسان نرود انسن رل بنت از بيدا يان رود التهرول فاصدُ سلطان محبَّت كرويم البعد ازان ما قل تدبيرة يوان فروم برده وارتو اگر فرده دیدار و بد الإمند برسر باليين اسران كابي اج يدرونيا يدكه يرسف ن نردد بروم برر مرحنجر که بآن ہے ایک اسایہ مرغ سوا بھی و بچان نرو د اپنا

ويوانءوني صد ل منوره نیم نگاہیے یا وکنند كاش أن كسان كشعم إزان تند فوكسندا ایا فیان بگوے که نگرسبوکنند ا بربشت بی بجا مردسبو کم سے نیود ارندان بإ دو نوش ئىشىسىيە تۈكنە أنيست التأس كأبارابس ازوفات المسوركان حات دكرا أروكت ربغمزه كنش كرزشوق مدناس بق عرفی و بیم داری از اسیب و لبران گذارتا باسے تو ناخن سدو کلنند قاريد باري كرروو ما رايد ول حديد ورين علم سايد نه نگيير **د** د ل خوش کهن مردان داماسته ابورشق أرش كه دركعته وتبخا بذنكيرو این فی روان مای بویان تگرم أكافا ق مبشديني اضا نزنگيرد كيشا سينبكون كرنب شهرزوشم میش انتهی کنند آیروی نیزان روز بركس كه دربها ربصيحرا برون مندد اروزي دري كشايدوي ودرون رود عارون نخاردگل چو برسند بروی دیست روا فريطاب است ولي واز گون وه مرما تجوی سال ترعشق روارگل سرماح إكر سرمرة نياسه دوان دود يا فتم زبو تيوعب د في كه ركام مدره کومی نجا مزعر فی زبون روز أرتضم برم دي و كل دامن ن اند ومان شهربین که دربیم می در مون اندا ورآن دي نا ديسصيدالكرين اند أنهاكم ببواج مرم كننده آ نانکریمبراند ترا ر ہنرن من اند منا ، زا بدا در ایل نداست امشب كرروى فلو تمرازشن رونتي خورستسده مه دطيفة حورروزن كن ما طوبی *وسدره خا رفیس گلخن س ا*ند فادارم إزجال توكلتن فروز عشق

د يوال ترتي عرفی نوای نوحه برآ رمرکرایل درد بها كشاده منتظر سنسيد كيمن المد گرجن را یا روانوازندا د اینواز کشش مرا نیاز ندا د الكرخوس ينتك وادمرا الرل وطبيع زمانه سارتدو دروم افر دوروز کور وسل كرزاب شب درازندا د جون بخوه دوست ريم كرنلك بكساشيب مرا فرا زندا و چرخ دا پرگرفت و بازندا د سيم قلب حيات أثبت تا بنا زام کشد درم خر کار اولم چون مجب مها زنداد به کری بزرج تنمین دہشت قلب اوراكيے كدا زندا و نوش انکه ته تراز علوهٔ جمال توباشه البجو دخمریه ام زیا رهٔ وصال توبشه جنین کرحسن ترا فتسنه دوست کرده نظم ایس می ال تعیامت حدد رخیال تو باش بوصل چون گیزار ذرحسرت توسنرمت کرما بغ نگشش بهرا نفعال تو باشد كرزنده بائمرواين بالحث الأكواث زفنعف خولیش بل کرا مید و می ترسم دمزع حوند، و کسے مال توء فی لسكه دل ازمان كندحلال وباشد أربير موزم تنكايت في تراود رحيثهم أب سرت في أود چنان دردل خلد گا دِ نا زم ا بكا ويدن مجبت مع ترا ود زہے ہے اروان کا اروی كه از بر زخمر لذت ت ترا ود تموتنغ از میرشرمت آب دا دی مذركن كين رعاى أتش أنود الزيرجشيد الحابت في ترادد ترا د دازدل عر<u>ف</u> مخنها

وسك سنئا مرؤصب مي تراود

جال ننا ہرامید درنقاب نمانا بياكه وحبين أتتظارا بالمأنه ریب تشنه لباس نیربا*را* رئس كشتيه أميد فرنزا وبروك كام سُارشن و يسالُ ا فكن م رعقل معرفت أموز درحوام | مه<sub>اد</sub>معرفت *آموزی رکتا نظ ند* بدالية كرزز ويرامتان عناد که ورویا محسبت دل خوامی ند عنا ميت تو جال رد صلايم عمور ٢٠٠٠ چنان کشید کرشحی آفتاب باند ته بالاحتى تراسكنان مده بيست مناني عنان عوفي را ین کرنیم قدم در ره صوا ر كهاز د تبال درد الاراه سود مسكر دو كە دا غ سىين*ە بر داندا تش سو دىنگرد*ە که گر دون درز مان کاه رانی بودسیگروو که آب زندگی ناگاه زهر آلودمیگرد تنظ و لمنط ما أن دوروارا تلعل أو ما أما ر جا كذس ت اوغمزه إن أن غزواً من بسنا از وعدهٔ تا ه و*سال وبرشامهٔ تا همخا* نر ز ما دعيسورًا با دونسل آيرنه و بارشادی بهای کرد و بإغلوت لحسن قبول شوب كمين ميه میرد دهای از نبرگرز معبد نا قوسیا ن ی د بد مان راز مانلقسوه کند. ے پیما ن ناگهان *رمین ه*لفا رفنت دندان لإسے واعظ از مبشت د فسالنا میرفت کانجادرس دل

ديوان عرق ابود بإليش نسبة أفريب نعيب برگزاز بربر به ن غ مان کوشش کمز عنق بت ورزيده ام عيت ميدا غروال الرو ول ب يا رَّفتر مطلب مجر نبود سینه برتیا رون پرشعایة و فی تا کی *پنگه ماردل را مانش و بستر نبود* بنازم شیشهٔ می اگرخوش ستا نه میکرینها 💎 سرخمر کیرده و در در سن پیانه میگریند ی کش کا مردل شدا شنای لذت ای این این شریذ بسیاری کریداز انساز مین دل خوررا ما ن خوش مكيند سيرس دنا ار إخال بان در كي صيب في زسيريد نه در موره مخند و نه درو دراز سیگر مند ى كزوارى قل حنون برول شانود لمرًا مَيْرْش بِاكِيزِه وارد بهرمحبوبا ن ﴿ كَاتَّمَعِ انْدِرْمِيا نِ خَنْدُوهُ وَمِيرُوا مُسِكِّمِين اگر ما ما كشدساغ بيك بياً زميگرنيد وكوشيشهٔ فال كندتا يرشوختبش جان ورودن دل كريهٔ وسوز من وفي ما رگو ئی درغوا ی عاشقی ما ؛ نرمنگرینید بلحد حكونه زيين غمر دلمرأ بميده بإشا ر نسی بینان مرکر جو تو ن کزیره ماشد ك زما مرتبطرهٔ مي يېش کېيده با شد اثرا زنك جويا ميروكم ازلخراب دائم چوروولمول گرم زېرم کمن روسون كەنشومى كىن كاپا دىخرىتىنىد ۋاشد نبرد دل غيورم زخدنگ بار لندت عمدام دل ندا نمر توسس خلیده اشد كريتا رك نعاف لمغ نوويده ما شد چورسدرفیق برس نگرد بگریه دانگ كذرغمزه تور بغوالعنسي ليبيده بأنبد عشق کوکزدل دوین نام ونشار بگراشا ابل دل استروایان رسان گرباشد مدنكات برال جمع وزبان كم الشد ای خوش جسرت بدار که گرود رو ار را وآ مرشد دستر بربان گر ابلت ای خوش نخیوی دوت کرنون ن دل نا ابرشهد<sub>ه</sub>ا نگهت ول خوا مدد شت بوی کل نمیت کر درفعس خزان گرمات

ويوال وني مَثِّى كُوكُر بِكَا مِ وَتُخْرِانَ أَمَّ منكريه بروز خوبش وسيدردانهم زنار مذان ستندع في رامان أرك ا تقوى كدكر دا<u>نے زا</u>موشے بو بارباده كرما نردمے زناله براید

د يوان ء تي ابو د کرفال مرا و نوزین رساله برآید نٹبوی نا مئہ دائش *کورسا* لرہستے حياعتمرة ورتى ارحيا ان فارت جوالرأيما بنبوش مامي وأسود هشوز دسومنه غمر اگر زلیرنیا بوده کیب پیاله برآید مچش که شعبه ه میز! ن دم پانید *است* برمين جال اُرْ بَكِنْدَرَ عِلْسُوبُ كُلْمَان زعلنيش كل وسرك مهزا رساله دآيه لها ز تبول و عالم زوست لم بر ] يد | تراعباوت دبارامی<sub>ت ای</sub>راب بر بسور يرتمب أسبيرويدكونا قوس چود و دسیسهٔ من سا بان زند فر دا هان براست رعربی سر مردونیان مفال جویر بمنت ز حا رخم نکشه ببثت فاص شازا بدان ارئند ضا وصحبت *نا حبس د ب*قام خود رست البس از معها حب ناحب ل حتر از کند ا جابوه گا و عدم درشویم مربا ز کسید ززر ملوہ سنی نیا زے بارہ صدمیت واقعهٔ کناب د شا سادی نر ماے خوا خ وشی سٹ میڈگا ہ جہا بردی زُم توما تی رُنون تو به نبوشد برغم تؤيئهمن حوابست بالإنبوت ایما ن به رست کرا درا کسه با ونغروشد بهای گوسر بوست کسے خور ا دافتا سر سے برندیکی زرد کروٹ او فاعت در بهبشت نریند و بردی خولش نموشه الما می در د تو بر هرکه رویگا رمیوشه مأركوميُراحت بيهنش ننته بگویمت که مزن تیغ جوربزاع فی ر ننا بده که سِن مرّب در تعدیخروشه

د لوان عرقی ولم زُكَّ فَيْ كَافَ إِلِنُونَ مِاغِ أَمَد ترعندنسيب ففس ربيرة برماغ الما بهلبلاج بن اجدازين كرگوش كند رم نتا ب درین خا نها جراغ آم وسل ظانه ساجئ أقناب اين مس وطيفه عرفي نداره ما ده فروش که آب دردبین آفتاب رشله نیرنندا نجا دا ب میگرود ربرگریه تجشیم گلا ب میگردد ردبرفتره صداع کمتا ب میگرود من<sup>ا</sup> ن زرویتولمپیم<sup>رگ</sup> مرا و ا زىس خيال بوآ روتبجو مرتب طا ق آنشخا به امرصدخنده برمحاب بت خوش *کیدا بر بانش خاب ز* مرحيا الثاني لم الما يك الرب أشوب تو موج ﴿ فِي انْ سَاءِ سِرَّةٍ بِرَسْرِ كَشَتْحَ فَكُمْ نَدُ رتك إربهونش كشفت وعميه برمحراب يوهل به الفرتا بيصره اليمان مسمم رَبِ زَيْرُ كَي نُوشِيعُ فِي فُونِ دِل مین منّورشعله گردیراً ن**انع** برآ**ب زو** اورن رہا ہی نیا فنت ام ہوی نے عسی وگر تا بجہا ندے سم حان سلامت ردے با و فدائے ورردا شق ائوبلامها يطمى نسب است رل كه فراغش ميا وسيينه كررما درنه روكستم مے كندبرين أرام دوس بمنفس سأوه لوح كوكر ببوزوسين انده طاکب جل عاجرد حیرت زوه رخصت حامی ندا دنجتسب بالوند . وشركه الاعتكده محمع سكا ند بو و

ويالناوتي تا ولم إز عام قرب يا فدتر كيفينا أنك خارس سعة نق م عثق لمند الالجريم وعال منفسء تي است نون زلام يحكير ما تبت ازر بيرخت ووش از پیش نظر جون خشن زول و است کرفت ایل بردو حا ابدنا وک کاری خورم دجانی برا حا ابدنا وک کاری خورم دجانی برا يون رووغمريُ او تنيز زنان از ينبال النيملسل شيف ست كرمسهس برووم الرفسية مكرريا موس لعار ورا درمیان گریه ستانه غرقم تحدیکو أتا شراب الرزق بسيم زرجارة ويع ازین کرعائے کفرگیرد کے دیا یوستانی اگردل شیاری منت تاب دیرامآورد قره قسمن جولن توی کمتود برنسی لاجرد ایسار زیرا سجے پیوسفت را بازار آورد عابدان گون باختیاسة ورق فیمیات ایر کسته کسین و دواز درا به میدارا ورو ميزرا فرد قيست وفي تا شدور نها ج ور نه کورخمی که زور دم برنها را ورد دوش الأيل زمش بمنادره بوط ديدة امير إست شاكرده اود جان رشرمنا کی وفل نی شدوربات می اور در برسینی کردا در مخم ت ما برد ، برد وعلى ليلي طلف أبون ببردا ويلدام الذيت لم واركسدا واست ينوكرده بود ای این این این این مکان رستا حسن النشبواله بروسيك بالم المدين النشبواله بررة المكرود بوو اوربواست فبكرزع وثرارية باليوفران أرين جمين كلها بدامات زينجا كرده بود

سلے کا وجور دحفا کم نے شود دودی زدل را مره خون جوش نیزنا ثرو ده گشته بو رکهن داغهاب تأخبتمر بإفال درأيرين جندمين نزار شيئه خون جوش منيرنا ورانشم درون وبرون جوش منير

ويوان عرقى 🙀 ایشا رتها لراز ناک نمید و گلوش که بميدان شهاوت ميسرندا نيك صيذوقم كه استب إس من أيدا كل ميدوتل مر ازين مهدشاب تنرروا سايضانان ول توريد كا وارم كم بركر برك نيش تضيمت را ذبستا ومزرشیان فموش اً م مدایاکشتگار بیشق را نمیج روعالمروه رانك وزفياست ارتح بالذرب فرقال ساق بخيت كن درد لوكانش كوفري لببيلم واويالموتريث والخز دكر بشكا منه استوب فعدر ماحيد ومي منيم گرازما وهُ حيرت داع في موش <sup>س</sup>ه أوان مرا و نگر و تعمول مرود إدعا كميتيس فيول مشاكروو لاره زما ويرأع منوطه لرمص كرود الكريم على ب نشائ وقا وم كه درمزا يشهيدا ان قبول مشكرور ندازء شرمجيت كميان الأسي كرعا فيت بشيم ملول شے گردد أخلات عهد بخواس بغير صاحه حوالي كرنميره وطهران ميتردد لودعظنيه ويواان نااميدى بس بشهرقدس وسيعقوال أرد ل بشد فرزانه وُقَالَ زنسوان دنگریشدا کا ماب شرقه یا فریبت از پید آ تبست ل باخودم ويرم بسار بايود بزنبوان افز وومش ما قابل يخيرشه أثرجه بتغناب سنش ما نع تتنيرت ا ب حشر کو کمن داخل مجوے م لرزاك وكغتر شكوة قعبو دمرنبور فكرورو توثقين تفتمركيث تاخرف بادجودا نكرم ازط نبع في نبيور

مے رہانی میں کر جون فائل صدیقصیت

ز کا دش فرگان امد لمرخون سف [

د لوال عوتی بروی تونس کرجیزان بو د رُگاه گریه برون از دوستم محبون را مرتطرهٔ خوی لی<u>ل</u> ازمیبین ۱ فیشا ند ر دوش کو بکن از رانگاه گلگون ش ن برنحبت ريا وه چوان نشود بحيرتم كدول بريهن زكف حوان فت ت بڑگوخا حتے نہین ابردے أفغان رطبع توعو دروم انزع اگر توب رہے وارم إميدكه نا رفية تخوا سخنے دردلمراً مرکزاگرگفت مکثو بایزیدم که انا الحق بربان می آرم بازشابین امیدم اوج پر داندی برشارزمان رتاب كمازئ تا نشأ ني سبت ورراه أرسم كلكوفيض عنديسيقيس مازا غان بهمآ وازي كنه بالهوساكان نفاق أمير داره صحبة برمین برا ول شاید که طنازی کند د من اگرانسیت کمین حمع ریشاً ن **رابود** گر بودر مع الامین محرمرهازی <del>ک</del> را زعنق ازاین ترا ومثر میکنداز سرمریخ عشق را دريروه برتا بإ دلت بازي ببت بركا نرمند دوست خيهاع ف فنع شادی را بخون افکند دیگردل کاست كافرين بردست وتينج عرفى غازى كىند الجير بنبل زلعت توجان بياسا يد مدره كردر اشيان ساسايد

ويوان عرتي ازننگ بوسه ام أن آستان باسایا برا مزاز دریا راسے اوب کریمی نیسیا الرشمة كر دل أنسسان بإمايا زرشك حوصلهام أسمان بوقرارش لمن بلاك ببا زيميا م برن رقيم الكن خون چكان بيم ازالا مان بياساييا وباع مبدور كلخفركانجا ازبوك سوفظي مغزحب ال بامايا ونش كرما نده شود أسمان در الأزم البرارسال سي اليسن جهان بياسايد خیان بایم دل دغرست کیم ختیون كأختكان فخت راروان بياسايا نشد کرزاعی ازین بشخوان ساسایه ارا بریاے کر وسیر نداند عاشق بمراز اسلام خراكبت بمازكغ يروارجم ماع حرم ددير نمانه المنبن منسرو فاعده تحيلب مدانه زنها رعا وليوو لولين مع مرم مزياول وفي د بررته يمنصو-يت امن زمزمه راغسيك زراند عمر مشق جوبرابل صدى ره كرنيل كنابئ يخب خدد ب كنه كيره مجوم ال شام مي كه در دلايت عشق المدار تحنف نشا نندوبا دسته ممير مي الله است كرمينند كان نيداننا المستجوع سانند باست ركيم كدار تخنب نشا نندد با دستركسز، الكبوكر صافت كشان مرهمرز يزهير ليرائي أماليتست لا عداب ندكوتهٔ و با زوسي سام بالمبل ور ٠ ما مله مبا تأكبشور عوست ا توصف ده برگهر آختا ثب سائن تعبيد بحرجتين كمزرا مداند بدورزينها فأساأ نامان الراك المان ووكعيون الماماد Selection of the selection صورت مذاب تدويا دكا يزيار أيريا

ديوان وكي ا فرتاسع نابداز بریکن ورخلوت كالهستاين ومن وهواهما ظاہر مکن برعرفی کونیز دین ندارد ئ كرنبت برب**نقا منا غلو**ك ما زسش مداراگر تفاط<sup>و</sup> جون شعله را ما <del>سائ</del> إنزخون جوست يدگاهنسنه و اوتا بروجشته ردا *ی او فرزا ندور خوان میرده* مکشان عشق را پیل<sub>ه</sub> نه ورخون میرود ماغ أسودكان غلطد حوير وربيوا ي محفله يروانه ورخون ميود ار به ول بالبرا فسانه ورخون ميود از بر دن لب ندائز جون شود لعا فالرستدر ونفس ملتانه ورنعون ميروه اريه درخواب حكر أز منش فركا وفي مدمان

د نوان تو تی ن تكاور عوف ديده مالا ال بود كرية زوسولجي واكتش خانه درخوك ميرود أ مكدام ماك "ا زوكر بتا نعتن نبه زر و زماع بردوعالم طيستا يموم إي الرعراز بوامفيت برنبوا فتن نيزو هٔ تو مرود لنوازی مهٔ دل آنقدر کرشایا كدرا يسيم خالص بكدا ختن نيزو بمة قلب لاج سوزي مكدا زسيم قلبي نه حنان ولی و دینی که بیا نقعن نیزرد وليَّ ريش بإيدموميا أنْ ريش كما فا ی کز فقر جو بد کا مردل در وش کیا نا ا تنا ب كررول شكندا زنستر كما: يونشترك فلدايك تلنا دردلم أراب کسے کمین مسید مبنیہ: ا وکٹ درکھیٹر کھے كحا وردل گذارم نا له وصلش دلفرداز فغذ انسام <u>ق</u>قل اصلانی اندلیش کے ماند تمانٹا ی معانی را اگر حقیے برست کہ رسک سے کش غرولی تعمت بو دررولیش کے ما نا احسان غمرا خربهرسه مويمر توانكر شد ا بين مرف دل آشوب دا وتثمر لبب كر لب مربت شفاً گذی ایسونیترنت زدل ا بن عقل فضول آء رقع غین سبب کرد ينهانه إفات تدرسانست بودم تا باج گرغم نرا عبش تقب کر د غمناكك لبيين زمين مردازراه كرايام ا وراكه مراحيرت اين مكنة عرب كرا با وخترز عيب غرو عقد حرام م ابن طبع فيا داست كردررد وسُبُ عبوني مكرامات وگرفتينه شدامرونها منعم يوا بمعن ازاصل تنب كوه برسئلاكز علم وادب طرح منودم ر رما منهعتون مراكر مرفلب كر وكوزدن فأخلته سرو درا غوش ورومس تودا نم دل عرفی المی أنت ا خرکمنا بت محله از شرم وا دب کرد

مي نوان كرونگا ج ن میزندیان دوستان نشکینیه به فتشهٔ بردرو در وازه مست میگرد ىلى وجازۇستامىگا | جون ! رخد زما مذہبمہ جهرب**ا ن** مشونہ ران روز ها دینه یا رحهان مشوند ه ن يا سنگ رز مزاتش مناريخو لتكان روندر قدمماك إجون يلحى رسد بهم هنقانشان شونه بوكت ندحه ن مكس مركبتم كا ه نوشخت چون شدخلام سراٹر کاروان شون<sup>م</sup> ورمبندح كذائث تايوسك ليبدخوام تا دوستان تبنيت دخمنا ك شؤنم اكاسان تازه براهميسنرفته

الدان وي تا دشمنان زېمرمېش کا را ن شوند تا بوتم ای حنا زه کشان دیر تربرند نا زایران متکده نبیک نوان شوند تا نولياس كبه بدوشمرده اى نلك تامعده بإوران سيك خوال شوند امنك رسيغمط لوال زخوان سند تا أش طلبان رتعم كا مران شوند اسك فديسة كإل عبورتمس مده درسائه وعابراته سان شوند ا منیک *دسیدمسندجاے کرخاکی*ان وفن ولرك شواكراينا ن الثوني وروز بدمرا فرم روزگا يست بإدريني كمندكر فلكك فمكسارت ساتي تو كي وسا ده د كي بين كمتيج ال حظے کومت گریئے اختیار بايرنع كرجره سنيدا يدازنقار بنووق درمارین عمل کامل افتا د 🍴 از دیمکیه بر قناعت و اسیدوارت عادت برردمه بشدود فع خارست بعداز بنرار مام قدح نوش دوق را حسرا زعل نشاط مرسع فارتشته ابے ہرکہ نون مکا ندروخ شرمسارٹ آنهمز درمس دیدهٔ ما ناگوارست رِ بِأَرُكِ مِنْ إِرْهُ دِرْتِبَ إِنْ نِبُودِ وببث دم میا زُ وریاکنا رست ندرست دبإزدم أشفية برشدم د هش*ق کونشائی محقار حبنو*ن میلایا میلایا می*کانیگریدانیش رنیددوازخیند* و خوان می*ک*ا اس تطربا ی نون کزریش دردن مکید بانشنكي زرمينه ومحتم كركث ريرون خوش دل بدائم ار عکید کون (رحم ول غول فولش مي خوردارد ١٠ وواطي تعسيت انتكرور وفشانست خوركي ن دروی زورو دبر نسده خونی رخون هیکد ع**وفی** نکومیت بیان ان هون دار خشیما ئرننگ صنیرسیت بن تا برون حکید

ر كو تررك يين ايا عم نخور د

ديوال وفي کنونکه دیره خربیریم با غهاگر شه برای گرشد کان صدیراغ مأمرو زرساله بركيش بإغبا ممسك ورسنياسي روزم جرا فهامم تأ بردز گارس ای ستیع آتا م ميد ممل عرفي أسان ببضت رعش فالزحنب فراهما كمرشد ليمستى وأشوب حبذن حنيدتوان لود الشرمنده الشبكستين سوكندتوان بود ما مي بمنسم الكي ازام فرا إت بزريتم وديوا تليميش تميريم الما حیند نمو دا راست دخرومت و آوان لود درنتك فرورفهم وزبين راحت دآرام صوی زبلای دختین شد توان بود صدسال بك زخم توفرسند نوان بود أردر وه الماس في أوم برسا سند بده ول بسير طوشهٔ مردم تأحينداسيمست فرز ندتوان بود يو**باس و**يمن *إن بال نش*نا كني ارشه ابكافم بريد تربياست أرمتن إكث ارث لزيريس ورالأك دوستان ماكثع المرش هجوم عاشقان دركوي ادافز ود ذبخ والا جرفر كروان باكت بخونر كر درا اوره كر فردا بتمركب ميرةس ماك خوا برث جوميدا كزكرورولا لكراونماك خوابدت بدا گروستم بود كونه زدا مانش م مسجدت فرداز مین تا آنها پرخ اقنا ويزور لسيدي را برسوري كرتا واست كريان ش بم جاكف وش حاكسين ميدونن وزابرف بأفل شووسووای یابوس نوافزون در نیزگی ورمن زودی بهأنا لبستر فرتاک خوا برتشه كفت وشنبها تروهيه توكؤ أياندا محتاج التفامن كليدش ني كمنسه يوسنت وش أكرر بست رود بنتحياب

ريوال عرتي برکس کریا می و خونکشیدا بل روزگارا سريريده مشووسانية بها حبر كن ىخىشووبوفا اسنسنا وفاح رورها دت بتعدى برسن مرد بيض بهنا ن آندس أرضي بست

ديوان عوفي بهان باسع كزابربدرودين مرد بدان افسون **آن ماین میرو** اركردره ووست برحبين ميرد ر شمع طبع من از با دا فرین م دراكبرسينه وصدكوه غمينه وباغ بشت أى ودلكفائ رنيم قطره مي زديان سبه حكِها عرفی درآ بنو م*ه کرنس*یا سیغم باخدز و بده نظرهٔ اشکی فردهبکد زمانه ازهل دخس فخلسندخوا ويدشه رزوصل نهاني ملندخوا درشه حربص زمزسهٔ وهرزه ننه خواهرشه كها إرهانع بالرحيندة وايدست كەصىيدا ئ ول كو تەكىنىد جوز بوشىرا بترزغزال مسيب رؤمقنسود

ن علمسه كيروفي مايتند څوا بد زمرک من أن عشوه خا به كه نبركره و المعنيات توكوب بهم أرم على وسن وستشو وأونكر ندشهيدا بالمحبست حهزیا در نهان یا دو گ نیافت سائاتنگی کر او درباشد کهمرک زنگر و اُ سود به یکی دُگرایشد وريوجمن ففس مرث بال دريات بال فوض نازي إيعش شن يران ورخت لننيند كرب تمر بأشد بره بشارت همونی رمن ممت : ب دیدهٔ ما دامنی که تربات أتش مگرنشنهٔ ن نگرد دخشک نغان کردوزنیان ر*ا کااثر ماش* رايان فن مامو بنوزميكه وتأشوث عافسيت كؤ بيشتهُ ودريا خليددِ بخران

- 11. د يوان و تي اگرز در زندت بطوف کعیه میا و المبيد وياس درتن كوعيد وش برد ۋمند نبرار شینشه نهی کشت نیم محصلگان استوری خبراز ترمیب الهٔ دوشند يمخنت أوردان حي راكريا لركرانو ابرنیشهٔ دل شأن منجلی و خا موشند نغان زعادت عرفي نكربا تودشمن بعالن رُئِش زُدی ٔ ردیش د وستان فرا موشند ایش ایل رفا مرمایت ميال حسن وتحبت أيح لليست جنان زبس كرتنك شدازمستي كرشم ثه وناتا منان ربوره سرم را مواسا، دروشی فراب رومنه عظم كم با نعنا ودكون تدرو مانتيش درهبواسف ربا تصا دوور ازان باعد اسلام میرود عو<u>ق</u> که درصنکده ک بدور با خصمتحد حبيب بست كررستى بنبكسران تولي نبدل (را غان روس أعمس فعلاتي ما منها ارغا زنيسيش ره بستان تويانيد ای کل رصاراه مروان کرمیا دا الناتط كالرحيفية حيوان تويابيد بالدكرين بدوان لبب ففروسجا وببرايا إلف يراشان توامنه اس فاتمذ كر درنبرائ تدرآستون بياثا حيوان شعرلوهم انحي أناز نبيته كرعا نهيست ا برست کردمنعگهٔ دیوان تویاست میا رسینبدن سرگردان شدنید که در و سے صدائیس کرونا ہیں۔ ارور ما عن سن وحبيد بم كرة ابش ميروو در جا محبستي لواست ماغ ياغ وصل والدار از ندسیلی مب ن ماه و خورشید رسين ما في كر بركب الما الماه تنسبه راير ببثت ميش ما ويد زان ومركامسعتين زو بردما غمر

اطوفان في را دكرا إم تازه شد يجوشد از ورون دام شيشية وان رن زور دونها ف ساقیم اینا مرآ تم إندرول خويان به خومان توزيا المبلدول وبثلن زيف يرمثيان فودنا له مليان شكني دردل شان ما كردا السنة بيا المنبرود آفت بيان خود نع ويده رصورت نود د دخته حيران نود با ر دراندلیث خودگاه درا نیسنه ما المبل بإغ خود دورد كلتان فعقا شعیرهٔ ناز د نیاز خود و ما برده زمان تے سکیستی مهان زیکس اِل دب میم میران میر اور نگس خوان خوونه ایشته زا رکسان و شکرسستان خود فا ب نوشین تکسدود ل مرد مرکزیا ت به سرایته سیدروی وور با ن خودند عالمي كمث ته بسميري وبالنونش بمهر ابس كرسر بمرم نواز شكري خوال خوا حان اربام فإ فاكث الدركف ور كى يا يان س ننان نظرا فقد عميت راً مینه کبیمه و تومن ایکان نه دند ومی که حا مرشرانی نداشت اَباغو مسارا والازالان عاميت مروا رحم شربلا بات در کا بخور رونجبيشه ثمته وال ولنشنه بالأيه أ زرمعشق توا قباب تحورو كها مخ مخن ناگوا عاید کے بدیدہ اس خواری میں زاندابل وسافيت مديدائر ر بوے ول زکدامین دیاری آید ر زرارت البهامة المارية الم وسله برزشني من فعان باعنده زند

ديوال تو ہمین گوی کر احباب شاری دارما توريا ورزكراين طا نفركاري وارنع بسيدان فمت لنت خارى المنا سمع وبروازازين بزمكنارى دارند لرامے نگرہ سوف کی سورو

110 ديوان وي ع فی از صید گهایل نظر دور مر د ل كرمرا با ول عمناك براورد أن نشار شوعى كربرا درو كل رشاخ ازوش فرود ما مدواز خاک رآدرو پوشم ننگا ہی بروحانا پر جندن! یہ ایک جرمه فرائم کر دیما نرحینین! تأكر ولبناعشقت ابناغ بهجران را ا در خواب فنارتمرا نسا نه حنیس با اربس كرغبار عمراز سينه بشعه سرفسته الأزالذي داع كراست يحاجبني ميكا نه بعدرمن رضاره كندنهان ارمخش نتوان كردن تيكا يزحبنين إيد نا کانشته می رویداین دا نه حنیس ماید درخون مگرع في جي غ ے ولم بنا دازمی ناب و نوا نئ نیر شود گردره روشنق گردند در را ۱ خطر زامدسبيوده گورا ما نع از نزمان متو<sup>ا</sup> ت خاکی بررستی رزیم کیاج کے شو بويرسر لمبندى درميبتها عت زنگاه گرم دستهٔ مرکب سیکون ا و نوش بلب سيرد ورسرور دل منشوه یشورمواین ترنهادات اکے شود زمين كرخوا وجورت عرقى زوندان سبسبه

حیراً تش ست که در دیده خواب وزد زتاب سایهٔ او آنتا ب میسورد میوش چهره که ناگه نقا سمپورد

چ گرمیست کردر رشاب میسورد کسے کر برق محبت در وزند کش کسز نکر انتق می جمع شد آتشومشن کسز نکر انتق می جمع شد آتشومشن

ما مه جرم که اتش فتدیز هر به لاح این این متاع زبری شهاب میر يميست الش واب حيات رقبي الأكرم مكرنضذاب ميسوند ندوی گرم و قا بازمی جهد برتے کو درعنا ن صبوری شاب میسف فعلائ رانشا بندآنش عرفه كرنوبركروز ذوق شاب ميورد معلوم كزترت الخطي حيركم شود أن أنشي نه ازوار جبي ن المرخ ورروونه بحبث برسرميرات عمر منفود ندخلار در دم د آسوده نحاتمه ام الارب كحيث مركم بو فاستهو شود فرداكه تيغ بازكشدر يوربهشت أراميش مزارشهبدا ن ستم شود تا صدرفال سيكده ائية مراوا اب بيره أزار ماب مام جمراد صدكام وردلم كذرد جون ريم بدو ما نندا زرو که ده ما رکرم نشود اين نشال بلينت نوفي نشاجية منات فيزوود غ حرم تبود برزمان ورنتسنه خوش بانهرماني سنيودا ت باغ رينشين دارد درمع دل د تر او نشددرد گراسفیشود ورمیان مردم عالم زبائے میشود رمستی سرزه قانونی فردمین کسے جان فرائ مت عرفي كرج الكان م رزمین کردعنائش آسا نے میتود الوردنسة وإنس كر عاث تكشد من ووازترب ول كشروست ا

ويدان وفي باق ودرك مزي جا مازدل ميت اتا وان ميرات كرست كمتهم خطرامير خائستريردانه طلبكا سيموم است ا ہے بادمیجی رہ کلزار ارم کیے. تراب باس كامر مسبوت الإار وگرشراب دگر خوالی ول دگرالهاس اشت زار غراسی شک می نظردام اشت زار غراسی شک می نظردام مغرصه دا نتوالی داشت گریاستان را آفا خطر نسن و مار بخوس به نگذار مكن سارغ سرئسيمة وق الماق فعشر التهمينين قوص مست دجوسه الجذام شفنة ندر توا بجسب وجامي ست به بنج گا و زرات بهرونین عرف تواین معامله از روسید با تیمار: وزعست مهراه وليحرايه وأوكرا أكرول فروغ نياع ببراطب والأبكر راب مشقم أكر بوكنند مخشر يا ن اسوال . در قيامت فند بروزرد آ کهٔ آن مجور دگر گفت با مجوز درگ عفق بوح فرازی کمندبسور: مان عملین مفروش و دل خشنو ومخر وروگفتار مُكرمُوسَ ما فسانه بنا اشعله إستى كن آيايشس با دو دخيا سينه كرم نداري مطلب عجبيت آست نمست يودرجمره استعودمخر ذكر معشوت كسن دورس فلاهوان شنو المبليمست شود نغمه والودمخسس مره از کفت بزیان گو به بقعد و مخر وفي ارمصلحت كارزاموغ كا

119

بأ درى كو درق لالهُ وشمشا بازكردائ فلك وفرده بفرياك يرداى فرغيرى ازدل أواره جعكن برجيهيج ارز دومكيا روبيار رقی امن گویه د**ل م**ان فشان سرگر

دلوان فرق كرما عبيبت أكثبة أمسنشنا زنار مین ملله مارایس است یا زنارا كالمبيعت طفلانه وكحب نثار عام مبيج كرده ام بازي نحبرد بدكه كرامسبيئه وكراز تار المم اكر كان خوابدازرمازتار د بریسغان آی وانگان برس تعطير رائ عمتق تلخ آن مجاك مابرنا ازرة ليب عرمه برمان باك مابرز شبغرا سودهم ازبرك ناك ماريز اع ناموسم أب وسيوة ما زبريا و ا برولی دمشدٔ ما زیرخاکب ارن ازرش الأحير مي تني مردت رابسيخ البست خولي بروم ان خنده أك مايغ از توان زارحیات با کال زعفران إيب سيراب فأرق بعثي معرضين ها ان بنت اسوّ واز آوال الوّال والعاول الشدنياك، يرُومْرُو الْزِواْفْتُ الْ بِيُوْمُ أ وا ناسد زخرخ رده رزسيد دان فود اي عالم فراغ مروت كريست الال عاكمها درنت سايء ببرطرف سيحو بالأدلم فمرمشقت نشان مبنوز انگلند دخمسنه و نو ما حجران میشوز ازىتىرە كارى تونخون سىلىپىد د آ آبوت من مدان شدد «بیتاع او اها ای گریه ناک ما ندازان استان **بونا** و أرم نت كلولته اعفاك بند درهم زننوی تورا و فغاکن بنتور تنها لبوسشه رودنا مي بؤان كبوز ای دل رسوت آن مه نا بهران سود خودا زوی براتش اواین زمان مین كردك تبول مصب يروانكي ولا أين شعكه در حكرنته المثل زمين غنت تا حيد حفظ اه كمز كومها ك بسوزي

ا مصست ستخوان وودين أستال سوز	تفسم بكوسها ومبرا بمنشبين بارا
ر ماك نكاه وركمتن ودرصد كما ل بوز	أسود كمياوكم طاوت سكة والا
اعونی نبوزداغ ملے برمگرولے	
تا کے برجمت نفر بید نها ن بورو	
كرمشوم بغريبت اميد وارمينوز	عده لتنفيع انصلح بيدرار سنوند
كه والنصيبة ورائها بانتظار سنوز	مبا وزورتها لمت بوغده كا هب
ببرده زخم ازمين لذب شكار مبنوز	برست بوس تواز دو ص جا ن برا موليك
نگت ته گرم نگایم بردی یا رسنونه	فرو گزفت درویا مزدیده را حیرست
زيا ده غز و الومي ظوى فكار سنور	شوم فدای توایدل کرحله خوبی لیک
خزان گرفت گلستان عیش راعرقی	
ل يؤبب اربنور	
تورمی با زوز تکل دا وی الین بخونه	مردم وذار دحال اودلم روشن بتور
ورنه با دِمصردا رد بو می براین مبنونه	بوی شراسن دماغ بیر کنفان منگرد
فالخشت وروشان فيست والمخربه	اسبكه دوشل زه و دول كاشا نر دام روام
روبهم تا زندنی وستت ملی داین مینوز	الجدمرون بن كوارضيح الالمعشوق ونت
يك كالى زين باغ بشكفت المع والشنيز	وربها ران می درد با د ونشاط و مررا
رون مندگا وجم عوفی میادر برزبان	
يدائي ره كلمخن سنو ر	الم جنا أستى كرمه
و ذرخی در بربن سودارم و فا می منوز	واغ داعم كردياس فالب كام منوز
ا ندرین روکس بنی دا ندستانجام مینوز	أبح أتنق كطت وخاكم شدز فاكسترل
بخنت بدبين درشكنخ طلمت كالحليبور	مسد شراران شب زا دانشینم تیروروز
وانه شد درصيدگا بمسنرود ردا فينون	البكرصيا دمرا بركو شدوا مودا زاليت
مے نشیہ رحفہ عم برگولند با مم سواز	ترجم ويران تراز كاشا راضاوا رنجت به

د لوال عربي ويده ام ټرمردهٔ وحيران کل رويم ښوز من سال ولوا زم غ ـ يتحل كورسنوز شه خِزان ولمبل رّنول ربشان إمانما دوش دستم اه دل کم زاشت امستی و لی اً شنا بن شیشهٔ ومی بو د زا نویم سنوژ امن ببوی نافه درونبال آمبونم سوژ سرقدم معدلها روال شك دنبال باند وزا فردورست سنى دست بازوار منوز روستناسي عالمم ورغاميت شويدلي المي فزاميند آشنا يان عادع ويم تبوز عمريات كزحبنم ديبشت أورده اند وزعما رفلست عصيالي سيرويم منوز کردوا رود جهان نگنه اشترعرفی سنوز| یعیج و تاب درد دارد هرسه رمونم مینونه| باشاكه بروحسن بودفحشق فاينسونها ابر ق ست فسوب علم كدازوم ا کی بها نظیری و سود می رست الاموس دردير وربوصيد بإبهانة سوز درمريع جان مغثان داينراميد زين دشت برگذركذر مين سطانهم تفني مير فالراست دل سينر تحسن الأكش ببوليش وررو وردا مستسيا زسون در فرنس زمانه زیز اکش از فغان أشوق تو عائلدازمن ومن دار سوز چر جبل منش م<sup>ا</sup> وافرست خنیات كز بوسهات كرم شووا مستانه موز خافی مجو نامت ، یام دوستی ت بردام أن رمرور عادست قر أشيبوهُ منياً ولي الكندان وام لمنفاير والأمى رزوتغا فل لم كوفي من نها أخولي فامت بزعن أي ندام سلت لوم مبلوله نا زار نیراران شیوهٔ نون نبشت كز درد يرمغان تأكعبه بكي واست ولس اتا نیابی رمبری کام حکب در ره من

رند الفام جانے و سکا ہ ورونیم ست وادان بود فغان درواكه طفل طائع آيا نت مرہ عثان ور کانے ندیدہ تس وسُئے ندیدہ ورنہ ماکرام یک ع فی درآزرمه مستان کزین کرده ، اسنمان را ره دېددرملوه گاوه بحشيم مرومان أرصعت تن بنمايم وشادم موث ایس ملا کمے ثیرتا دنیا بحا یا ند بشودم فرين فرامة

ريوان وي خ ن جوش نے زند رحنا ک صيدسے گذر و كداز خرامتر صيادكست كمين فرا موسشر پوت محل و باستین فرا موستر أوتدرفوك مين فرا موش مدنئركرصا حيانجسنه إدالنسة كندمكين فرا موستسر باشو دم جورين فراموت لريه ادرا شين فراموش إ ز کلک من از غذاگر نے كا رخود كروم غردل غمها يتوخو ش اسر كرمي أيدم ازديدان بالاي توفوق رمه ما نا بس تواید استین مای دخوش بالعقوب توخوش روز زلنحاي بووك م ول سامري و برول ساي توخوش <u>اِگەارتوننوش ويا ئ</u>ىننا ي تو فو تتر الم مشركر سأب فالراق العار وصم ورمحفل أن ورينت ينمركز لخيثم ار ثنا بنی کونین کند. عار تیمیتس تعنوي از ان في اكراز كارول من اشيرنى الهيديه للخوتميث

140 ا بربا در درخت بنیرشا وی کرخ مالالوم ن باغ وبهاريم كر در صبح آن دل كردروشعار ند دهرجا ن يَا تَسْتُرُكُمُ لِمُ عَدْلِيبٍ وَهِ ع تيرتو بروره رابو د د عا قل كر دېدعمايدلندت حا از حیریت من توبود لال زما عشق آور داز دیرهٔ لعیقوسشا چون تیرستاندنگذاری کماننژ ازشومی ول بس کرستر رفست بحالنژ فروانكندهان تنهييتست جویندرسے درول تراسامیگا ننفر ن را بردیرے کر ساز کے الایک تكومكوزغ أراليثس زمانه فوتتو بدع ندسيع كوبريكا في نوايش ، بحیرب زبا بی گداے وصفیے ب

زنفي صورية طوفان بغرح بضطرآست بوعدگاه تو امیدا نقد رنبشاند ایرا که در مارخود در پوخت شورخانه تو ورشرورتهان مى كندراً يَّ عربتك وأسف وطوت كعيرك لك نبر، أوليه من جونا متهمس لدا مرنا وله بسيدا واژونوشسته ما کم عكو نالجوزان وان بطعت بنولي موزيارت وريب كففهرت داو بصيدم ولمازدان سنركرشك ازدا که بریاست طایر حرمتر ا. باز رون شهیدان تودشهیمش ىزىمىنىت زندۇلىي *را زىزگر* زال قۇسبت ابمه وبفس سانكشت كران أيس م جورات مانيقوم ل زعرسوران باش گروه ال توارغیر کسنجیده او لمرا گزم نگشت کر کومشیتر و کوا لما س چون لفرونس درائم جمداغ ومبرات

یں روے نکو	عندگونی کرسندیش در	
	عرفی اینها نکسی کو که بو	
	سيل دارم كربمني غرد يبشت أيم كوش	
	ميل أندار لم كم ما زار با رؤسو تي نستم	
مست فوش رون درط ب بشر کارش	میل اندارم کربے با کا نہ باشد خی بزم	
ندترینهای و فان پیفت ایم بهوشل ندترینهای و فان پیفت ایم بهوشل	مين ندارد كاست أستم بكازارم	
مستی از اندازه گربیرون رودع قی فتد برد ماغ خشت خرکز بوم خشت ایم بهوش		
العندار مروطيفه از مراحت خونش الارم وطيفه از مراحت خونش		
اسم عهد ما می ساقی دیم دو صحنت خویش	مخدرهٔ منظیم فراموش کرده ۱ یم	
اتنغ عددي ملك سأندر تخت خوش	1 / 1	
كل بازكبت بودرشاخ درست ويش	1 1 1 1	
بايد كرستن جم دكرا تيخنت خولش	الروولت اين بودكرمدولش دا ده اند	
ع في ښور رحت دون ممتان مكن		
از خت خولیش	طوفان حوتبذ شدتوبين	
اسهوكروم بكش وازونت مستكش	با برامی وکشوا پدان رحیان زنسکنل	
خوشتىن (آچونى نان درگوشى فلوكتى	لا ن دری منرنی در نجبن بادوست ال	
النك أرحان لعب كشتنج ثبيت	عزه الازومرخان رخم رضائع كمن	
المتقالية ليكرنانة مكندمنك ثن	أرسانت إنك ما ككفية تردام ومست	
رقد ایاب دادی	مَّةً مِنْ عَافِيرٍ - رَعَالِي	
مهروره من کری بودی برای می این این این این این این این این این ای		
نهندخضروسيجا بدوش تابوتش	لشراه الدوارين أراقات	
1 4 47	خوش ان سعارت مرغی <i>دسکند در دام</i>	
كرشمئه توزائع بهواك لاميرتش	وس ان ساوت مری سیدرددم	

برون دیدگل وسبل ز دورتا بولش بداعك نتي ووطرت جوى مشت انغان رفامله وبي له كمترين مفرت حاميث وإلت وزنا رحام برووش مه قضان مناع من اسلا مفروش عشوه الس المزكنان كفته مندلس كوش واش گرم عنان کشته کو کمرنهایس لأطعينه برانكحكمته الصثيميه لؤسس نغمه عودكمي ومشت ابزين ذكر وخروش بازنار ویزافکندن یا ده بروش توسرازاؤه ورسترجتيرارغمن شرم ما دت كه رُستيت بروستان المروست المروسة مآب باوت کرنزایانت مااستی زکفر حردل بسوفية راصوتي افسرده وسي بازارتو بثكن مهدربا خود مزوك ا بان نگیراین تدح ای تو پشکس زود موس بؤ عدادل اكرزود شكيت رسية ورنه خود رفشه دو اندبال مهده كوش برقتم زدل أن عام كر تومتمرا دا عكمتنو ومركب خاربتي ودل سندرموش ي تيوم رنش ومعان مرزن اوتيانوش جسنو کوی ومرعدان مبرورا ایا ک ننده برزمرة إسلام زنان جوشا جوش بعدازان برسسوصلح أمده وتسيميدير نا *کے ازگری* توان منع کھتھ ترخو سودا برگوی واغ حسنگر مرخا ت درسیون پوسفت کنفائخ

بشو داکش وخودشعله زندوررخوا له فشا نندر صبيبت زو كان ربرخ بيراع درآ يرخلوكم صفا سيسينه كناك آ اكنون مئ مغالة بيع في تجلالتندكر عان دادمها تتلخي زب و واوكروا لنسان نشانده امربساروهين با برسمن گذاشتم از ننگ دین خوا لزنرم آسان ویکے درہ درساع يكدم أمنا لقا مذنشين دكرمين خوليش نهواس كرعيبها بتوروشن شود ترآ

ديوانعرن مان میرودای شکفی دنیالد دان آل ا وشوق درا فشائے همراین فیتتالبت اليروع باردازونازو تغاقل سانه پرختن جان د شن ار بد بازندگی ایاشهادت منگست سربدنبال تودا يرتابود عان تدرّ ت وارد كمندا قاب ازروليش وت كزيورت مانجش ندوده شد عرفی آن تردوسی دارد کر بشکام ماراب انتش دو نینج بمیرد کردنیا ری دامنش ريين خوليق سوستندولب فودنك لهب درارتك شدارمست فويش عو فتي ازبا دئ وصل برم سوش خرد

ونياح تمتع بردازرخ ئا يەكەيالايش دامالىش ئىسىرنە يستقركه بواس نكر وطرفت كالثاث مِن باغخه برورده ما ت مُستاكياً وعشق بودنا مسيركا سأ بودحان دمرزقس زخي كرزغما زد تواليب جانها المشيدان توكيرندهنا ننز رازى كرنكفتن نتوان كردعنانش

ويوان توتى رحبین اختاب نے میدس ميتوا ن گفت ازان والوسيحن لهزدوا مينميشس بردل أ ہر صدینے کر پیسٹ از میم عشق نست الرو شدع في المرزدافات بعمراننهم بإبرون رخانه خويش انكا هبان تودم سن تا نه خونش عصيتا البوزوداغ شوازعشت شازوش شتا كرمحتب كنداز شعلة بازياد ونوش كهم غ مقل بسازديا في دار ُ خوش نية مرد همازديده ل خون كيادا عنم زمانه برد حدو کے بخانه و خوکش ورمين مكوش كرآير داست بلج ان تو في لرمنغ شوق بخوا برورآ شيا كذخونش رلى داره كريموشدر سرموشيمه خونش المتزان وان كون كرينوان آسته فيا را نخرجه اميدهرياً د. ليهار ابش نازم كرصد حالشكندورل بدست مخرفك الرارند سرواز يَبِانَيْنَ تَبُولَ وَبِلَامِينَا مِينَا فَيْرِلَ بهرسا محت درآغوش وردمباوگر دوتشز که با موش آیم دورسینرد

ا و لی گوی*د که خوان کر د*ی تبهیماسینب ولیش در کعتبه و بیسا نیم و برانست یا وللكن آستين كوكبن ما مدكسوفا نتثر يينتها كربزعوبا ن نددريرس جوناص كشتكان نويق استند حيار چەدرددانت، فى ازگر سان ماك ناكردن ومي كزطعية سالم داشتم امنعب كريبانش ر دلعت صا دمها منم ہے گیے و درتبخا نہ میرتف انوا ے منیرن وستانہ میرتف فب ذوقے بو د دریا نہ میرتفر فب ذوقے بو د دریا نہ میرتفر برا فنتان دست برناموس دانگه میان محرم و بهگانه میرقط با ن باغیر میاتان درمیامیر آنبن! ما قل و فرزان میرقط دل از تکین شو دیے زوق رہنا ہے کھے کو دک شو د طفلا نز يوخون ومفرضيدي كمشة ميوش البردل درسيه بررار والزمرف مشوعرفے رہن باغ ولمبل بانگ چند در پردامهٔ میرفص رديف منامعتمه ہے دریالہ واجب کل درکتار فرفز ل گلست و فتار نسیریها رفیرمن ان اسيرشدول وارتأية ن كُرْشَت التكر كرشمها ب تو برروز كار فر من اگر دیوشق نا دک او برشکار فرحن ميادغزة توجزه بست بركمان برشكر گوے زخم كنەزىنيمار فرض كوكرترك غزة زنها ردوستت

بركر د يزنها دوطبيت بوارفر برماا فالحت صنحت كسار فرفن تازونيا زسنت ؤبوس وكنارا س وال منت وزمن اي نقيه خير غرفني برابل فلومعه ساغ شده كربهت برصوفیان با دہ نہاں کش خار فرمن ردایت طای قها در مگويم كه بهرديده عيالنست غلط ورتبويم كرنسوك بكرا نست غلط در نگویم کراز انتسست ملط جزكمان تيج ندارم كبيث أرصدق جر ورتكو يمركم بمين فيض كما نست تلط المريز ساليحنس توجونم از فويست نصفحت ومهرآنثاب حيحظ كمال حسن درون حبال درصلوه ست ترا رسال مفتيش درنقاب حيانط عنان این دل مهدمانشکسته را کمذار ستم نوازشها بردهٔ نراب میر منظ رسلوال نلط بإشدار حواب مينظ زآسان طلبيدم نشان راحت قے عم شب کے کنم نیوا مسوج ر مذلکنے عربشکندز خوا پ میخطان

ديوانوي الردك نخرا شدارا حتياب ميرحظ اگر طال نیفراً میدانه شرا ب میرخ نشاط فارغ واندوه عاشق ست افتاتدم أتستين ميئا لودورساع واليم حوسنعان لمتوان بو دورسلع إبراكم بودزمزمه وشمن بريزعشق مے سرود بزم کریا وا مدس کریا برروى أتش كمره جون دورور صباح طلعت بحرشه روشا مكالاحلغ بؤرمعرفت حن بشاه در سخنست إزان زمانكرجها ومجلوست شاهرا وتنينب وروزز مارنكيان وع نا هنيه روز گارائيز برووخت براما زهرتكاه جراغ جراع مسترارار تورطان فلك گذاشة بركوشهٔ كلاه جات جراغ اشدومنظو يثبرئ حراغ را ښروکس برمبش راه جراغ براه موقبت عن جورات بادي خوش

ديوال عرق الوات الجر. بغيرة إن ماه دان ست درای عرفی ازمین انجس مخواه جراع وبمبيدان مأفوج بلاب تدمعت حكه فشانا ن شيعة تا بغ قالون ووصف رقد شنا فان شوق بدون لي وسط عا ارین تن ما دیث ندامده ان آسامه عان قديم الشتها ما نده بهان **ناختا** يدمرود بيامرتما م آب وتا بندشت السيود اين ما ربالغ گو براين زميدت راسے خود فروش خود حیشائے مگبو الروسيشيراغ دربذو سقصدن أرئه كوكشفت لخاخة من عرفيف بشنو وابوكن الركوشي وغرميت ست عرفی اگررسرزی دوری نمنامسین روكه مدوم في منتميت شا و توعيف ردییت قانت إفحند مبرفلا وان الفلال بكتث الازمه وئ تنس لأل خودت عش ناكامي دنى فشق يرورو و هرا داست 📗 در آفغا ب وتست وسي لسرورير ولعبيها السابا فرودين تفالل مران ملوط تؤلو تی امین دومطله عبیة اروليت كاون ارته ن ترمها سئا کاری بروخر جان با یک اعیات اورت را بردورت ن بیارک إنا موس بعثان يافت يرودمان أبسا اونیم بشوه رفت ما دا مدن مبارب ا نیک نا بالین ا نیانهٔ تورز امر المستثنيمنا ننوره فواب كزن مارك

اأسنسنا برثمن وبيكاية خووي ما تفل مے کشا دہ درخانہ خود إبها بزيرست سنة اضائه خود الازكحي للبيعت طفلا نهخود ہے قریب تولیہ وگاہے فسادرزن ب لينگرندكه جانا رُنوري برت روانداتشت كررقع برأفكنم بوصل ومن ببوی وصل نا بازدل دامی فشارم رکھن عشق خون اسلامش جيكان از بررمرم مےستا ہمراکب واکش درترازُو فروشم داغ وتقد گريميگيره آرروی زخم جو بنش سبت عرقی مامن ماگریبان دل از گاهای غم رکوره «ایم از شراب به ۱۵ کی ما دحم سرگرده ۱ منروه با وابدل نثا بِكام راآبادهاش زگل تروردگی دایان غمر پرکرده ای ابل دا حبب مرا د وما شکر برکردها سيح ازين حسرت بني سور فرگر بازار فيل نتنغ وسروركف لبئوعشق رفتح كفذ كر صريف عنق كركوني توبا أسوركان زهركوخون عكركوشكمدنا بششيرحيند بردشوا رست بارمنوان راسع مليم ا

دفيها رّنگاه او الم معاسع ميكنني	درساع ای شیخ موج از آستین مابریز
ورشمار وحين بود	استیوبات را بدان کر
اختراعي ميكنم	غم نخور عسفے کرماہم
التأس زخم تواز لأمكان ميرويدم	أن فكارم كزيرتيرسـنان ميويدم
ناقيامت رفي كرم از أستان ميرويم	صن میگوید کومن تخفے بیفتا ی والے
كز درود بوارخيل ميمان ميرويدم	
طوبي ارضين سيم بوستان ميرويم	من کیم رضوان آن بنت کودر میرسوراه
چون کمز با این کر زاناراز میان میدویدم	الشکنم نا گوم وسیسی برست آرم و کے
نظرور والرزيرلب فامغرط الميرويدم	مست ابن دوقع كركر مدبوشم وكربيومند
حيف الريبتين بب مستربات ميزيرم	ستراين رازي كرميدا ندز بالضل ولي
	نیسهٔ الماس شدع -
	لیس کر برونمشی از دا
بزیرناصیه صداستان غم دارم	منم که بارهٔ دل در د بان غنج د ارم
وگرینه تیزنفس در دیان غر دارم	دے کرزخم پزیرے کندیمے مبنیم
الرغمت بكريزوزيان غم دارم	اگر چرجا ربطبت داره ام مگفته عشق
كرميل زمرمت الأمان غم دارم	لگوٹ وی وصلت کر تیٹج بردارو
استم کشده و کے دارم	حراغنش نكند برمن اعتادكه من
أبرار طفكر كه صد بوستان عم دارم	اگرازبهشت شود معصیت عتان تابم
رادمل فرزان عمر وارم	يحلونه فهم مدسم كتنب ندسيدردان
ند محرمو	ازان دیار عدم ح
رعنان عمر دارم	ا كرصدسياه بلاد
الغميديس ازهادي بريدن رردورم	ایا ای ورد کزراحت رسیدن ازرددارم
تصيخها مصيدروال مسيدان ررودارم	بياا يحتق ورسواجها فم لن كرسينيد
	The second secon

د پوان وتی ربية تأيانه بالمبن درمدان آزو دارم كرجا نرانسل أن غمزه ديدن أزرودام سااى ئەت دىقرىبى برائلىزا نەپىقىلىر ىيا اى عمر تركب بيو فا ائ كن كر در نحشه رزخوع واش وخوا بلسيدن أررودارم بخون فلطكيرم اكنوان بسيدك زرودارم يا اي مرك ياري كن كريداونا تواتم <u>بن ہم زہرید نام ح ب</u>شیدن اُ زرودارم الم شوق منه عناسنه كلَّاو ن اندا أنشنوده غمرتو بمحبول كذا لدرزما تذرغم *نا صاحب* وانتقا دستها ہے عنبر را اباعادت فبدلیت گروون لائے رفتيم عرف ازجمين وصل ذا اميد دردل هوای آن قدموزون گذاشی فے کر برنفس اہل رردھے جوشمرا آستین نکف خون وداغ سیارز م برأ نكريكا مزبكا مرتشف ليا ك زگروبا و بیکل سراغ میدنردم واعتربهرداع ناب سودتت الح ا بين شعله نگ أنسيت مين و دشسته ا م ول دروعات كام تغس برني ورط أسوده ترحسود كأبا ازمنمير دل ا ندنیشهٔ زیان دغم سودشبسته! گرور ما ے ازور معبود کشسته ا ک بستيم روك سجده رمحاب أزرو

ويوان وفي بزمن كررسا ترنشوا لنرست ابر ب كنفيرًا لماس تروتستند واعتى علهم برول وأك واغ بحدة بريمن انبحانه الملامت زدگانيم كم درگوشهٔ مرابل كرم روك طلب زود ماكرازجرعه حام كرم! فروم

د يوان عرفي شبة ايمرارسخن يرمغا ك وُن ول ن أوم بست مئي شو قوكر گره ميال ته أكش دمن نيرجو شيد ك تميدا فأ يوان ربندے مرغا أيمب ا مین فرامسیس کرما راه سر فرگرگرده ا بهٔ کمترزن سرم حویان و گرکرد و کا ركبتن زنارلا مت مغرزد بن دل غرووستم ناصح حا برمهن زاوم ونتشر مسلماتان مينحويهم رعالي وودمان عثقما زراحت إبيوشا ن يخ ارسن جان كندائ سأن تحوا رم و خراش بهیت را ملوه رو و اگرخومز وہبی می نوشم و فرما ن میخواسم صربوشم بأيدم ارعشق د وسطمرب ترجبيت وسأما ان شيخوانم فتنان نشترا لماس برداغ داع ف

18

ويوان عرفى

ويوان عرقى بین مروم دیدار درستم تا اندکے نیروٹ عرم کم نشانشوم رے کرما بقدم آفنا شوم را ه کسیسن ندیم نشا قدم خواب معنمهٔ جناب درباب گوش.ه بالمخن بحواب كوشده

١٢٥ ديوان عرسف متراكم برمند ومشق ركويد دست وما كرزن لامن بسيا رازير جميدر بوري مفائضون لرمن زين نيبرع بعراشة وزنارميرتم سرا سرکا مم و درختمه لندت فرور فهم رطوبی و بشت سرمنری زکوژوزشت ساک برابا رلثيم ودرنيبيرا لكاس المشتمة ئاس درشلعله زارکسینه تخم نالزی شیم راأئينه بإيدكه بنيرتا ميطسة تماثأى جال حروغلها تمركحا باست نوَ اللّٰتِم تُوا بِ در گده صد لوح ول شتم وین سیرقندل رااز فاک در ال بست ویای کو با ن از جرم | برسردل تبنيت گويان نڅرگان ( ورحان سيانشه برحني فاكتثر و بری کز دی با بددیدهٔ منف صلفا باية ديريم عوفي عشوة نځ تا چپه د بو نه اکنیارهٔ رین همین مما زدىر وكعبيجيران تادرميك لخزان نا ول کا زیمنسه به د در با د داده ایم ے باتفرد لرا گرونت سوے دکا رائدمتاع محبت برست است ورون ما نبیت اندرشیس

كراول دردوغمرزا ببش رفتهم ورجنست كمن به یا ماعقل دوراندکش کم عنون بالأنكر دامين تيني بازى المائر بالمغني قدسمروير باخترامه له قدح باے ثراز ہو ان مگرمانحتام طوطی گرسنه امرتنگ شکر با خیته ام بشرع بسرجوان نشود محوكها ار دوصد خمنوسکتے شت گهر باخشام لفتك شدزيغم شكركه بأكفية كما-ريه و نالركيس شام وسحربافحتهام ما كُذِيبُ فَقَرِيمِ سَخَا رَا مُثَنَّا عِيم ت ابن آب وہوارا نشناسم نهرلب ما يفكنه للشوب بها غ ملوليمر لؤار النت سكة أروز درارالنشنا بمرونداريم دل عافيت زان جبرومشناسير دفارانفناس سرزود جنش بارانشناسي ويراه وفاكوشش ونأزان توسمتن روعان پردنی بودندوس فسانه ثار کردم وراغ عالقة تتراقز فارخال لام ز ميرت اشا أشر زخود مكا نها ن روم بيم بجرواب وصال شفته دل بودم

11/2 وتوان عهض رشمع مزارخوشیتن پروانه نان گردم رسوز مهوشان صدحبندان سوحتم خو درا ىبويا دوش درستى شكسترليك ببيدم وبوسيرم وببإينه شان گرده عيد نشناسيم كرازان برد دنيو با جله مدانست لد کرمن مهنده کوش برگاه که درکوے رہا تر بدفریت نا فتسئر فرداك قيامت نشاشي ازوردكشا ن شوكه تأبودم أزان حبع ناغم بود نهرموشم ا در شرواز قتل فرا دور ننگ ازه ایج ر میدردی میداهل زرعشق در و نم ا بهان مبتر کرمها فی در تیاب انداز مجنوع ر بال از ببوش دانت ازخرد گریجینه خرا ابيااي عشق ونهار دلبوي حثيمه خونم فغان العطش ناگر بگوش خصرره ما بد ر فريا د وي ازعشق ٱلتشير زيرو رور سرون كلحز بليلي را درفس دارد كإغمائ توبربالين نبازد صشبنجو وكردرساية طوي بردخوا بمرحالست اين كاست سرمكش دبيرته خدابينم بيانكو تباث كنونكه رنگينا ابسا ط ماتمیان *برفراغ مے* عین فراغت فردوس دورما دكرمن شے کر دخر از بو دست مع إليا ر بورنا صنیہ من صباح سے تا بہ

رغمرسه عنى كروله العروك دردل صدر درة تصوريا طل شيان ت رورے بان درمحد مقام شگافت السدبارجامه دربرقائل نيكانت الن كتشتة إيمركزا نرنوحها سينحونيش هرموی کشتگان ترا دل تنگامت درجبت جوی کنرت زخم نهان تو رنسون درد تو ازگوست لحد صدره بیاه جا دوی با (شکافتیم نوش ان بان يؤمن رداغ دل **سات م**را برا ن شدم كرجنان آنته برا فروزمها كەدرەميا ئەآن ئارىكيا ب شوم کہ نے نیاززکیفیت بڑا ہے شوم وبان شيشكشاد إستيمشق ونرديكت كه گرز ذره نظریا بم آفتاب و حنان رعشق فهياى ترست شده ام بهرطرت كرجريمت كران ركاب وا مة عوق غنان مب دمة ۔ برگر ہمہ شا ب شوم پون *خیالت گا: ا* رو برمسکه جشم گریه انه یا ره دل دوخیته سراسرختا شت سۆران بىرلمرزان تمرد تا بخيتهاند زولرتا برير ويده صدرآ تشكده سوخت در تالٹا گرجس تو ہنگام شار سربه ميثياني فورستيدز ندخرمن حثيم گهيه إدست د آنون ل دردن حشيم عرقي امروز سبعنيم له بو دبهرو داع

13

ديوا لن عرف در دام برجه ایره برواز دا ده ای ا نقدراز حميله بغما زراره ايم ما خویش *را مشلے از ۲ غاز وا*دہ بعداز بنرارت كوه لغم دل نهند فلق عآبرو مده اذکعت کرباریا مروسو سخب روبا فر دا ده/م این متر ده ایش بطا بع ناسازداره ایم صدشكركز حلا وينهتي كذشته إيم ے خوشدلی منازکہ ما از کساط ع را زِ در و ن برده زبیرون نوشه رم دوست كركوير/ از قدح أوشان

الشنأ بدملأجيو بنسيب رسيم بك العطش بعيد قبيح فنون فنيدمهم ا ب حیات ازلب مامیحکد درا صدحتمه ربرست أرسرون كنيدميم اوگرعنان نست منه گرد دن نبیم شدرام تازمائهٔ ما تؤسس جیون كس لا خبرز واشنی خوان منی سیم ابل زمانهٔ را بهوس آپ خضرویس كزيم دل بقامت موزون نبيدسيم بيداري أزهبيعت مورون بأرسيد ویرانز را بلک فرید ون منید سیم گا بی معلیت خود وگا بی ملال دوم اربخشوه فاز ذبه تمیست عال درم أزدني لب ميا درة ب الإل ودورا تا نحوان دل **نوا** ان **خور دائشنهٔ کراست**ا ت زخوشتن جو چون بايزيروشلي انتوان ترفت پردانه به گزیبال مردم ورِ جاوه گا محشوق عمرم گذشت نمین 📗 که در نظایهٔ خابق کر دیفیال دوم بانگ ناالحق مام بائے وہوملیندس انتوان بالأك نود الكردازو بال مردم گرما وجم بماریشکن سفال دود مِنْگام عذر فعوا ہی <sup>ت</sup>ا وان رہر نوش ست ناحیندفشهٔ گروه برخط د خال مر در ياول جونو مرجرف اوطوفان فريادتن كمزا اتاب نفاقرميت بزازان ان الأثرني شيرين تخبه وسبت اعشق ازره المواضة أن برُكِهُ رَحْمً لميشهٔ دركا رفرنا دش كيمز ازر فک بود ورد ول در وصنه باغیان ا با پاسمن در رام ا د تعظیشت دش کم بركسن ك وتي نهديا ۽ بدآ سائيڙ عجر امن دست تمريروا نهي راحت والرك از بهرا نسول دلم تیسه بزا آگر که من ا این شت فاک سوخیة ورداین بادش فی يخست كزياران لتيعاز برنر دصومه از فنشت خمروز درجي بتميير نبيا دش کمز تأميرش بخالالت نوش بكذار ديا ع في ميلاز ذوق غمرًا زمن نبه شادش لخرا

ويوال وي یا بت رکا ب پرد .ووشت عنان نواز الإفوت عنان وركاب توس نا برده لا بقي رقباب لوسوم طالع تگر کر گرم عناب آست و ما المستعشق ماوه كسن كانقاب توسفت مے محت کا سوخت نشر دیا . 21/2012 1 2 1/12 25 فمي شوق تواورسينه جوشان الا كدوران زه وبسطة بكوشان داريم لى مسلمان كند دخله بيت اصى برم و تشفی نیبهٔ گوش دگرا نمر کا مر و زر گوش را مزرعهٔ نیسه فروشان دادم امیل به رشی تا بوت بروشان دارم یت عرفت رویا به مگولم دا رو يه کوش است. کې ند قيموشان دا م دا ع**ظا** درگذراز قا فایمن کم<sup>یتا</sup> ع **سے کوریکٹا اندرا** فرجیج ایکاٹ، آنیما (زان فوٹ کی کیرنجانی اوستال میم میم هُتُق رِيمس كُوث في دا ديغرامن ک وای میدودوان د نر اِم فرنگسامیم المرام اليل تسيشه لا دُرُّفتُ أو بالسُّكُ مِن سان شدکان غار دانشور برنگ میم وحق مني ومن بم أي حكيم يرج نكت تو فانسیت الوس<sup>د</sup>ینی ن<sup>ین</sup> رنگ میم وينرم بيانقابي باقض ويينب مي ميم بارش بای بای گریه سرانامیمبنی تانارجال ياريرو

ويوال ويح IDY تام اتش دوزج وركستوال فيد كافيا بمازليمن راير

106

ست برق حما بی که از تجله آن سناره سوفية روزكا رخو دماثم كرديه حابله آموز كارخوويا غثم خوشش آ د کہشششر کردرا کنچنان رخو د نیرو بريخود أست مردران فلا رخوراتم غركبند وسن بيكار خود إشم ترك غارتكر سأب نوست نشا نده يذكره و ارتماشا بازما بمرقر منوا زالوارخوليز باسیدی وپیشت دردل نمیکا ومیگرده مرنا نیرنفس به عمر جا دیدان نمنید! **سنا بم**ردامربرنشن<sup>ین</sup> شادم! دان نم يمرغ مي آيه بارام آزا و ميكرده خِيان أما دُلِعَنْهُ فَرِيمِشْقِ الْمُعْتَعِ بِورِي نبر*ون م*لوه صربنتش فم زا دمیکرده مے دان پاران نے بان وسس اب یک منزلست را د وگر با نبا رفست لتأكروه امروداع محبت رسيدة إم

100 ويوالناع ك ترك وفالجورة أئين ووطني اماحنین که از بو و فاخوارگشته ست درعضت روسستانی ودعقل شه غتندكه ازكعيرك شتن نرزيوش صدحا كمندآ مده إديم درين راه

ديوا لناعيف برخود برخوم ردری داین میان غراندیش از غکرهٔ سسسینه برنام برارم مریضهٔ زنار جهان کمف ام از رشی را زیرون انگیزاز دل تا باخست میت بوفانام برارم برخوسه بشوم ر ذری داین میان غراندیش نا باخمة ست بوفا نام برارم فنثوق وفارتمن وسيبت كأدرعتق إز دام غمراً زا دمشو كز دل عوقے آ بو کے حرافی ہے کہ از دام برارم دلی از نقشنبدیها عشق آزاد میجانیم دلی دیدن نامنہ کجنوری مامدزاد میجوریم بخوابم باره كروا دران ديك يكيفو بكا كفرز نعده كروانے شفائم دادہ بياس الواي عباليب دسايةمشا وميخواهم من محم الل حويس وبرخوت الع بروم تومخيا طي ومن محتاح بالوظوت تشين سكين تو استعدا دمیخرا ہی وس ارشادنجو وكرنه هناليبم فرمست فرما ومبخوابهم مكرخورد ن مرااز بالما دمبوخا موش ميدارد نه منيم دا دگر از خاک کسري طارنجوايم لدارم دمستكيرا ميدوارا زنجست ززابر كلعنداز دامسب مباركها دميخواجم ، جا م خرا بم رسك توب د لے درين خزان وميت خون لأله عظم متاع ملک شہادت کرکیمیا ہے دست اكره عا نفروت در تاله في كزاده أدميم تكل إلري تام فالب اواندائل ديدؤس بیتان بوا دی ستی زفونش گ<sup>را</sup> كرلب زما وكأدوست ارساله لرمن برون يشفأ وين مقالة

104 ويو الن وق عهدیش نا مدکین دو كل كوش مان كشوره وما فانقاب كرنش مرشد كالر بولتثس بزوامأ بمدزنا ربته عريه جمعالقراز يؤ مهست برلك يغ داريم ے ازلب جو در کنے داریم

: ونوان بوت ازرجت تكودر ليخ واريم نود حيست مثاع دين كرا زا أ عالمربعبه أريثس وأرن توقل زمان نشاسنه بو ، تا شُنْعنه ورنگر گفشن فتا ده ا شهها بخاک دیده بروزن نشا *و*هایم بإنتاخ طوسيه إيم كلخس فتأوه إي كوشاخ مخل وادسه الين فتاده الم كزدل مواسطه بت امحات ترس فباست زد لقعنات زنار بسعدديشكرناب شستها ازدنيرمعا لمراس بابست ا وان دل مطالبن اب وشكون كوا

ديوان عصف 100 تعفية *در*ته دامن حراغ بيانورم بصدح احت روز مخست رنخورم يح " أرم أخرفسو ن دميدو" بشوق بحرتبفا ضائديده ورطورم جنان تخواثلوق يدار رفيترام ش كأرميده ترازخهاب ناسوج بان مبرکه د لمر*را* توان <sup>ن</sup> راوم كاكرتاكه فارك أزيار فونشتس راازيي خويان رعنا وكنح البخودت وركحبر نوان كحل ا بنفائره درداگر آب وگل تى زمن آموز كەجون شعار مرحم فے کو گان راحت کراز وادی الا ل وج خردرد وسر صافي ازاً

منح مفشان برمگر مزمنش وہما بج مين يمخي مان دادن ازان فمزه بيهنينا مدورج گرسفتم ور سخ ما ی تونیق شما مرد مده ا اس بها بونفروا فلا لحون كرازم ديمه ك رعشقت بريان مكيان كوتيهم ت منجزه مشكلكتاي در عاده دلى ده عنانكا سريوسفما حرمخناج بإرسه حوكريه الأدل برخون شاخت داستم له خون ويره دېما كخت ل توم ميرامنياج تجعيل تفستمرعوب

ترک مان کنگامست شکر خواب بدم فركز درد بحرال تهميرم ماعى كزنكاسش تخرم ورزم وصا

هے از وردم متاعی تراز د کو غرکالت ه ن مناعی کس مخرا جان برا بر کیمخر<sup>و</sup>

ويوان وسف این تعبیش ابروی نکشا ره چون روی ترم را دل دخان دفعت کرده یم با از کفش عنان دل داده جون ک متزل دراز وطبع جوانمروأو وتو ول را عنان كرفية فستمت كتا ورا يومنظ يرسرسي وه چون بروست برمتنت سحا وأوازم ياني شن رجيع من وأن سا وجيوان مش أأثرتر بيولسك ميديه سرتا ولأثروا المستخران المستان المنافع المن برضوان مگيوية نوش برستان من أ غودرا حیات فروشمه رئیس جون خرد مرا ازمو فيأن لوشينشين بيدليم تتوان دمرا رنبول برمن ما يذر واس ا وأب مراكه ازداب خ و ببینوا تر م از نهر باف توقع بت تستراتر او ماء أشق أرئية بكصانيانتها ارنیش غمزهٔ تو بدل تا شنا ترم يكر فريخ لشب زسان در زغر تكفت ا صد شكر كانشك بهرشت نتيزارم ر درزانه با رو فاکیش دید ہے معلوم واشد كراز وبيوفاترم كزياه وأنتاب ترارينا تره ا - وائد الريث و في وي التاليم ون زخم تازیه وو خسته از خون مهایره

Gun

وبوا ن حرق ببدروي أوروبمه تول وطرب برموى من ا داكنداين شكود الشكوه مرندان تخال اتواركس كرستكدكم لعدازا ئى بتريات زن آتش مایه دارمیتمرکز خا دره گرود فلک مزن أنا صح كم يونيش يردوعالم دار

ند توجو خوری بوالهوس درنی آبردرد הנת כל ל בים בנפון נפי لوكة ب درازم بوان أل<sup>شكه</sup>: كظنة تعبير نبزرويكي سامل سث بهرلذت محر أ دك قال شك اسفيشار زهرج درائنن دل ارزننگ لمول ست بیایند کر ما تدم قانلار فية تمبن ز ل ت سون بال *دیری جا ددی ب*ا م<sup>افظ</sup> ما را ن بستا وندكم ابن ملوه كرنسيت برگه که ره ما بیکی را ۵ روانت او چون با رصیا روسے بسرسو کہا دم كان در ذكه با مي دل ما رئيست بُريغي ﴿ وا ويم بيم يخط دروس نيف / نته سيد: نودرسنه للسايل نا ما ب محوبرلسيت مرا ومروكريمن بيوده رنتنم زفرو باندس بيزست

ديوا لن عيرهم تم وگراین یخه دی ازبوی که دارم ل زهنو نم گله دار عجب از نو وانندود عاله كرغيروك كرداره فرواكأ ول از حوبهب بنستم نكشايد أَرْغَمْت كُمْرِيزُ دَعِنَا نِ عَمْرِ دَار ہزارے کے صدیوتان مخمردا لب داغ حوما خنده بمربحرز ده ایم دل برسوائی ما خوش کمن الم عض که برم معقسو دنجيمينيدكزا شوب جنول كربين رشته كره بهركم محكوروه برواك غركه خاموش لبان ميدان

14

ريوال عرفي مرْوه اے زفر کرناموس کلیدش کم کردا تفل الماس كما برورم بيم زدوا رميخوا برئه وراه وفايك ول وم ايم رديوغوطه ومآتش بإسة فملت مراشلتيم لبيودا ساكس وسك إ عرف بانت بنباء بورابت شكر فداكر خبت جوان ندائث

ويوالنوخ ( دوش با بين و بال. رو جول يومير الرمة خود را بخوداز جاهر جنون مياحنم یا د اس دار د که تا د و قرنز ایدر در میل احسرت دل یا دم از یا دت نزور میافتم م و ازان مرمان که دل دازخیالاه محال هماه می درودنشلی می و خون میساختر ل عمر فریا و وس کیسان شود گرسونی دل عمر برون مريختر فعدمسيون فيهم ميني روم دقيا بمفق طأنان إفتلن أ كوى مىيدان وفا رازخم جۇگا لىشكىند رورين مبدال سيرأيد بحيركان بالفتن برون مان بد مشور حليه والمروشا المربعين بمترسن مستاء نتوان مكنن از تنی دستی و لیرم در میرنشان باختین سيل د و نيم وگرنهمن کاسهوا و کما كے بيك بلخی تواکن صدشکرشان جات ن**ڭ ۋ**صدرسالا دم ازىك رشتى كمرشود وست ع في أزر يابن س فالمان م خوابدأ فردست ويعأك كرما الخضين خويراك عت كرفتي دل قت يميدان اتغافل از توس بارمه دست بیجکه الصيحهاي متيايا نائركا يبيشنيهازمون خوش كان ساعت ارس رواه ما نبوداما حدیث شاوه آمنی ابسش مهرسار خوش رغیت که بی افرود میا دش ارتا کرایم رُوْوِقِ كُتُتَن أَكُرْمِ نَهُوا كِصَّتَى وُسِيالُمُ ۗ ولا الشب كوا بودي كه فه مراه ومروعو في بُحِه رو بُلُوه أيرطلب شيأ رست ن المدول نيا زخر هرندب إنسي بنملان الاغزال ما فقد عبنه صيد بندان گلهازتهی کمندی شروا بودمین س كرخم كمندبوسدك عنرين كمندان چكندر ربون شكاري رينين شكار كوسي

ريوان عرف جرگمان اطنست بين كربو وغريز عبيدي زد ومهج زبراً فت بكلوك نوشخندا ا برشمهٔ نیا ز *در که ز*یا ره دامن اد هٔ علامتے زناخن مه جراحتے زدندان ت وار الى كروس فت جنان تبازع في كررودعنان رتبست إس خوت منكوب عنيان بمندان ینهان لمول بودن و تنها گر خندميرن سشنانبود بأكرمية زمین گریبره دراز بو د ناگر<sup>ر</sup> دائم گربیغ قم و چون نیکه عے جازہ با مردوار بأن وردسن رمسيحا عجوك تاكے دلشو ت سدرہ و الون کرسین کا ہے بیا دسرو قدے گریہ ہم خوس نتوان سعالے تن تنها كريتين م كەمبىت گرىرىحانش رەم ریه دست نداری کرورفراق دلا رمخی ببرکز درومندام میتوان بود<sup>ن</sup> رمنتيان كمندص رسان بتوان بودك فدای ندت بزرخ دندان شوان بودن اگر دندان نشرون رحگراین حاضنی دارد یا در در سمصدر او مراب سیوان مودان ئے مالاتسنی راعظامے لائکن مثالغ يا كا وكا وديدة وول ياكرنستين يرحزيه ووستدارتوا داعم ميوود نسيت وردل شها گرسين وقے کہا دھے تمت گر کئے ولے

صدسالاره زویدهٔ من تا گرنستن من خود کیم کری بر کالم ملحے والے اسے زیبدت برس شهلا گریشن كام دل زكر يرميسرتكووردوك اصدسال مرتوان به تناكرسين ع في ديين ديده ترميتي و في سياركريه أورواين الركيتين چیزے اگر نگرد و نعمازا شارت من کا درولت بالمریا دا بین شها دسمن بوستان بُرده كرودازان شاؤس السمن راخنده بيب سوردار فراوس بإغبار جنتن مي كويه كرنما كسته شو و تناز با وصا درطب روشمشا دمن مُفتمرًا كمين منان يرذون بإركاب العشق كفت ألمين مجنون بن وقرا ومن فوفح اسلام نے اسلام کفڑا میزنے ت ايروندا عرميست درا كادمن ركتے اب رہن الكشت كغرة إدمن الوقي أرمن أربلوك ووورس سيل غمراا تتغاني نسيت بأبسادكن ا تر بل باری وزویر با ضیان میگران نام مست جون بم بأسان أوران ن جنان تي رو وتس منان أيدكوان مواحسن را توست با بر بروربک أنكه بروست ووسش فل كران يوكران وست برول ما نره ازد . وخر دسند کسی چون بُره ښيد خدنگي برگمان کيد گران بوكنا بتدمن أران مرخو تقيصه وتشتنم بردل يروخ في شايكان أيدكران ارمتاع وسل شيون إبلان توال خرمه

ديوان عرف م روئ ميهان أيدكران زک بوی کندچرانغل گر د فرابطف زروازنا بيت البركرنظارها ومن بزكر دعوى خون مازخوا بدشتنكا ومن نوخواسي بودفروا ي قيام شتی و د**خها**لی با ن غامت بإبين خربشدل كر دار داس فرورا زفروما ألا ے کوشے دیا ثابت گنا ہ تا تنغ كمف يا بى رنفس دو يرخى زن فست خرورا برشل يرستى زان ہوں مرغ حمین تا کے براب وہوا کو <u>ست</u>ے بشرابندي دابرتارك ليستى زن اندود مسلط کن برشا دی دو**ن فطرت** ر به پیره دم کردی با زا در بستی زن نا ويده عدم فافے ورزن وجود اکتر جون ہوش رہے ما فيرم بركل وكلاه فشان ماه عیربی روی ماه فشان عا دران حرمه را درامستا مُوفتو الفنان وخاك را وفنان رمش وشق التين فشان آل شَيْضَنم ورك كلاب شافشان در وگریمس ای بشت بردروسل وريروه وادروامن كاع عفشاك

ويواك عرفي ٔ دمیوصبح ننا دید ه با زکن عرف لبوزدامن دودنفبجيًّا ٥ نَتْأَ ن اہے ئریہ خون دل بکنارموس مگن تاريك سازعيب ونگربازيس كمر. يكره كجعيد داري وصدره بسومناست ا كىك برىنگىتە كنا را زىغىرىم صدفنا ببازترسسنه يروازميكننا خضرت بحوث كوش ما نگ وسكو اين وسنت لالزرا رومبت زينهار فریا د نا سیٹ ترکنون کے دہرا تر ا آزاردل مجوب و غدا ب نفس م الين ما لت زعست فرا موسستان ہے ہے ۔ فررخ میں با میر بی ہستی ار معند مندلش که ما شاک خوست این طوطی جو رو وسوے شکر تکئے وہانان 🔹 گو بندکہ سیدا و برنگ کمس ست این امين بإغ ارمزنسيث رواتبغير ستاين ا فغان مکن اے مرغ گرنتا رفرومیر روتا فت كرينو في زحيان كالبرستاين میان د عا برول شب مزن زلب ناله برمین ویارب مزن مزن لا ت اسلام اگر مینرنی چوملزم برآئے بمشرب مزن بولان خودسم مرن خن بهير كوزيا لاي اشهب نمزن الجسنت الوالت برسكا ، درخون سرشتی تقالب فرن تغيمشه ترك فلب كشترشو شيخون فرصت بمطلب فرن زنوئزروسة ميدان تا زه گردان ننائے شہیجان تازہ کر دان زول يك لحنت وأرم نيم فوروه بكر ريان كن دخون ما زه كردان ع.

د يوا ل عرف مالینم بیا دان تا زه گر دون بعالم وسقتے آسان م دسنے , د د بن کیلشیم بزرگان ناز و گردان اگر طوفان نوحے خواسے الرخون ستناک مرگان تازه گردان برقص اسے نیم نسبل صبید درول زجاك جامه كرول مع كشايد شکرخنده گریبان ناز ه گر دان دلا ورخون سريضة مناكمراكنون کهن دیوار ۱یما ن تا زه گروا ن رونا م شهيدان تا زه گردان روى شوقى كراللمست جنون أيدرون هزئنا داز ديده باصدمرج نون أيدرون ن*اله نانز دیک لب صیعانشودیا* بال د ما ن *بياراز درون مينه ج*ون *آيدرو*ن چون رود فرما د باأن مند به شاير تشي لمقے بیا دوامن گل برسبو فشا ن دامان کل بیا روبرخر**ی**ت خونشا ن ای با غبان تو برم فروتیین که بخودیم عائ مگیرد برمگر گفت فی گوفتان خاموش واعظاكه دمركرم ننبي ريدل حيان جان طلب ررونشان طونان ناتروعشوه اسا*ل امیدک*ند ت زخم دراتش دل یا کدانیسیت ائ خفر ہرنفس م آہیے فرونٹا ن تواى زابد بروا ضائه باغ ارم بشنو و لی از وصفت کوی او بنا کا می بمیرد ہرکہ را دعشق بیا ید اب جامست دراف از اگر کرے نوشے عنان دا ترم کن مین تژوگا نی بیره كمان دارم كرفحو بمستمثراز **ز برجانب اُصدائی بالشامین را رسمرکش** براميم ول رصيد كاه المحبوان

. خال او سدای که دردا کودم کشنود رختیمس نجوش ای گریه شکام دیسال حا ح شوتمواتش وررروح الألمين فت. اكرغمزنا مئرسجرتو برمب وكع ببالء لنداً كَمَا رُسِّيونَ مَا سُودِ رَفِي الإل و مررود فلين ست مين رون ما را ك ر جان د : در تفا مرفهت ارشو ت جال و س ول زمردن گره شد درگلوم گربیجون پیرم أكربا شد بخرا سراعِشن أرس سوال او راً رم در بی سب که آنش درایک گیرد و تنسب ، دروان عوفي إلى وكولا القوى ا مُ مَا ن رُوسُولِر مَا لَكُ سِتَ أَبُكُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ر فروم ارتا می تهوبرویا نم بلساتو سازم الميدار نود يوشتر مبل ي اقر دا ن منوا کر تیرو برشیدی اوس قال بود وسسطيسي ودبهن نشرع وصيا كرة كانسست آن فاقل نها دا يسبو الو شدی به زریم مرکزان با و دخوشالم كربات لذت كرمز دروبيدوات تو نسمركونه فرما وعمرجا ودائم وه المديدة وازمون فيه لته كرستم أشنا يوتو ومندا وازغمهالش كانجامستط ساتو چون*و زا جانم کا مدسو سے بن ارسین* أكران بالمسدوره مرباز داردارتفاعة با خدرب توظم وراست بی رسوق مصفح ان علاج ننون ع في كردى الصور بعقرت لەدروش كىن داردى بىي رىي فرز نىي تە تا بخونر نرم، شارتها منود ابر دستاو چون شرا مدوره مان همچواب زندگ تاخیان قامنش سرون نیا مداردلم سرتندورياي سروقا ملت ولجوعا و ارده امن بخبر یا بیش سرب دانسگرود درمین گرحکیمین از میکویست

ديولل وسع تا بودا مدخدش برفاك من التمنيث ب رسيدو عدوكثا دنقا إلى اي زمان ودل كره و دل باره ياره *خدر كشاكش ب*ق توديدة بحوصله اقتار ردلفيت بأي بوز لغزة اولصعب بالشسة بهواسد درمسی بره وسي تبرمب مبغثان بنازدين ع بهت ورنج زدوحهان احد ودې تکار فرداکه براه دعدهٔ او ر وعاجه كارجوم كيان تند ومرازحا فيخارم كراومات و د زرعتس ع حی من و کوریز کرمزو وبحكان فتأره دل ببنوالنث

	; ديوان عر <u>م</u>
تا مراه أكت في فران وأكست	اے زیرتا قدیم را جینون داست بتا
ازول ماطمع صبروتكون د أستشم	اسرا ضا ت توگر ديم كم با انهم حسن
تا توورمعر كاخصى بون دائشكم	اكردكيرانه بتارئ سنام في المصيفي رواست
کر و در شید میدان بلمه خوان در است	انوش کن ځون دلم تا ښناسي اسيخضرا
دل عوضے بحر زخوش د نبورشید فروش تا برمبنی گرمیرمی آزرد و جولن در است.	
The second secon	
روی بروی مختوشن وست برمعة نازوه	خزور خراب ميرتم زان قد جلوه سازده
مرغم داع خويش إاز نئب اتسازوه	ای دل سا د گفتمکت نام رفا مبنول
سوی موی حوایش را خروهٔ ترکست افده	توس نا زكرده زين الدول عانيت أيد
یا درمردمی برن یا سه ملات که زوه	کے دو عروس راہم آب شارکت بو د
يا نفدات عشوه كن يا بركوة ازده	غيوهٔ سامري بود نيک کرشمهای تو
مسيئة كنب راه ورابغن شاهبازد	يارب ازان كرشمه إم كا وش الفيب كو
وم زره عوفی اروفا تأزمش باستهان	
النافره دراز ده	وسندرم داده داز
زيزه منت بين براب عشان بنر	لما غزلب رئيوصل جزُلف سنتا تن بيا
ا تش حسرت فرور دردل ورات سنر	است فلم شعله ریز در دول ما بریز
ناصيه برفاك بدّه صله برما ق سر	حسم منهم يرده سوخت بيل ديدار دوست
ن فكست	ع في الرور مارشفارندا
برسرا فاق نه	صدفلك ازدور دل
بردم شمشيرنه روبيب رزايو من	عاشقی دکان رسوا ۔ بنتوبر و کومن
ر با دسیشه جانان دید آبوسنا	عشق از با دیجه نشناس سیفین کوبهاکه
تهمت درواز راب شکو که مرمومن	ول بورشالية درو كرازه بددل سيك
عافسيت كرغم خودزا نوش برزانومنا	دردلم آرام گردد و سش ازداس مدار

144 أكوه إلماس ارشو وشوق وتناشأ درولينت المسي ورهلوه كاه ووست عرقي رومط إبيريتم شعله بودا مخبن آكث تاب سرين الشكده ببرخودام ما ده ساخت کوئین آتشک صورت اشيرين كاشتط شني أرفار خس روح من أتش بورجسهمن آتشكده يرسوزا وبمن قبلا كبران نشره أست دنگر دو زواب اے دل آتش فوور سینه برزره دا مان برآمره كوي براكب ديدة رصنوان براكب ا زغا ویکے ننداز رسر کہ این ښال تا بود درمیا ن شیدان برآ مره ول نگوی عیب شها دُت کا*رلیس* ماردست مازده تا حان رآمره شفتگی کرصیدتو گوی*د کراین شکا* ر ارسینه طان فز ده گریان برآمده گویا که درد و داغ توام با را**ب**وده کست شوق د لم برا در مطاین بینگر کا ه نزع طورسیت دیریا که دروه جلهه کرده ست بالدركشيدة وصدحان برآمده صدكلي زاليب التابرأمره این شغله کزشگا ان گریبان برآمده مرجم أكرية سوخته درحاك سينجيب اه ارنهاد گرواسلان برا نده وشوار دادن تبارم جبش مِن مان کړه ا قردهٔ رحمه وگه دامس کسته عان کردهٔ أكوياتىسى گونۇ دركارالشان كررە ازعشو بلمويا برطرف سأريثيان كره نوش دل عج آمدی اانجین ویش ا خوش توتیای منتی و خِشیم انسان کرده زناعصمت بإينيكان يوشذعسيبهن مهرووفا را جذئبهمى بابضدا كالإعلى ارو گوشهٔ نبشین حوار و دمیا بان کر ده

جشمی که بازش کردهٔ ازگریهٔ خون آمدد لی انون گریدا جیتی که توبائش بران کردهٔ درحشراكر نشنا سدسه عندور بايرد تبتن فيص كراز نظاره أن جره حيران كرده <del>بشتر من عا جر ش</del>ناب ینے ج , بروميدن أنتش أب يعني و دمه کرچهه فروز در می شود روستن ہر تینے غمزہ اش ایرل نگا ماك سنس برركاب ليفح رمے کر کیے تا تاک ا دستوم دا کہ چومرغی کورترسرنل وگی درأ شیان ما نده نها ن گرویره خان دارسید ارتیزیکا دانیا ك بريم توبس شوارمان دادم سانگ ب حسرتم درستم كريان مجيان مانده رسفرم كئ وتالاج وت كردة كاروا بجس يوسف نير فارت كرد تهرد لها ديره را تغاب راضع كرده در کیا ست من معررهٔ انصاف مد محواسالق ساليه بعاادت كرده جون كوا راهتى استغميرا دركامها ورجيمن دردبيدرا الفيحت كردة شا د با داروست ای میوان کرشکا مروزا بامغان ورسوميات الدورطاعت وينصفا اسلاميا نراميسك ءزابركم اكرانك اللي اللي اللي الما يمت كرده ذرهٔ ونیا بعد جانب فروشم سیع کس چون تواتی ترک شرانس کر شهرت کر دهٔ الموعن وغربتها لذاست محروه

ديوان وي إبرين فودا ثبات كرده باكە كفرتو تا م ايكيت فقتي خرمياره كنوان أوازده ول برندان كيروس درخيل شهازره د ذرگا رخنه و عقلت گذرخ ای بیل مسترکزخند معوفي دا برستجنبش يردار ده نگوی سروحدت رأ نصیدره تشكرماكن درست راعرفی وجانها برفشان ورتصركر بالمساتوع ش ے نرفلک زخوسٹر مبنع بق وسعت كرزما ملين كار فان اطاك كروارو إز روحان أشا يروازگاه طا ترصنعب المفكمتت كرفته كمعت تازياج الا با فريدن يون خوديكا زات توقا در است با بح يركا محيده عاطفت آك داخ عفوت نواب تهم وجلهت تأم معقيب المايرساد عابت توعنان سائر رولیت یا می مختانی بشتاب در داه طلب بگذرزبراسون

موسني کيا واغمر کينه از دست نيب ايووني مرسر برالو ماندن گه دست برجم سود لی ما رنت ونگردیم وفرصای خوشی بهارفت وبينا مد نواسني ن بهاررفت وبمبتان كربيدوست دع بهاررفت ونبرويم بمعنان حيس بهادرفت وبكلبأنك بلبلان حمين إتراب توعرفے خوشندوا نایان نگیری سیج ا ساب تریم در ضررا فیتد بمهبهات برداري بمانسور ببتان دراندازی دراتش بجهٔ و نا قوس بستانی حراغت أزدل تش يرستان كرشو درتن وب زرست بگذری دسودای وال و البعيش مبان زجي ورأست ننش ديو ببيتاني بخوی گر د سندت قدرنا نسوس بیتا نی تا حراث که دومشوار شیشے تاکے ازعشوہ نیمستان ا الششهرن كزرند وأكروم ماز المكي ين عروس عصمت را りじ ورمضبيني ن روز كا رسكشه اعنيق راشو كرنهوبيش راترسم

د لوالن ترق IN درتمامت كمندكل افشاني رسم استعشق مهربان که مرا دم از شو **ق ای** دعا قبست دوجان را بزيرما ر ء في خولش را جرزاله من فتئةً وأشوب بلاكر توماشك ا کے لخبت زشا ہی مگدا ای ترسیدم ورسایه میمون بهای کر تو ما شے اندنیشه تکخید نسراے کر تو باشے ازئس كرملائك تباشاك توحمعند آنا كرخيال تورها بركر تو ما<u>شے</u> غورت يد بگردسسه ر رزه بگرد و كوكعن زلف ساتي كميم ور ز دستے یا تو ہرازمی نه ادب را بہتے لضے زنا زنشکر تو گھو ندای من شو ن گان زورومرون نه امیدتندرست توونگ ان بعناعت وعينم لکريته له نقد ومنسل بال تبو رفتا ندم اكنون ره طاعت تویا رب کررود حیا نکرشایم گار نا مدنهاگل وعدباست ورینه کمان دارم کراین درد و تحل میکند کارے ر با در داشت برگز کان زازام کیندکارے دل دانای شهرها بکفر جرنستنے *شد* 

ديوالن عرسف تانون نغوري فإشني ورد نداف تا ہوی گلے نشنوے و کرنگنے ناز تا ازغم د نیا رخ من زردندانے ایسد کال ول سے درونیا كيارعنا سية بحوابم

یم نگیفا بی از نا محرمان کا شانهٔ دارے عان من كرمًا نبنان يروانهُ داريم تحوابى ريرعوني تأقيام ا مِنْ سَى زِسُونَ زُكِينٍ سِنَا رُور رِ میا رکیا و ایان تازه کردی فتم تازه کردی لی پینگا مرطوفان تا زوکرد ی ینه لوح ای گر ر مردوی مهان تا زه کردی ن ربن مش رجوا الع غلط کردی کرایان تا تره کردی رعربره باخراب داري

ديوان وفي نوش آن گرمی شیم ول در ارزر ترباشی ارافروزی و داغ دفیت جانسورتر باشی ارت اضارًا بانیاز آمیر تا کے انتیمست خودخواہم کمنا اسور تر باشی ا چراغ حسن خود را برفروز الششع شقم الجوخوالهي أقاب من كم عالم **مورتر البني ا** انگر در ابوالهوسل ی تره آزر د و دل از توا گراز نا وک فتر گان او دل دوزیاتی جنين نخوابمت عرفي كر برحنيان فاتمن بلاانگير تري شد حفأ اندوز تر ما سنيے ببك بران جوازين بقرار ملكذري كورعنان كبخة شرسا رميكذرك ایا د نوش همیشعله مای دوزخ عشق ز حال دل خبرم دو که داغ ترشویم اوگریز کے توزکس شرمارسیکندرسے مرد بنا ب كردارك كذر مجا طرمن فراكوا وست كرب الله الميكذرك كرم حيفة تقويم ما رميكذر چورا وعشق نب ردی معقل باز نگردا ب ادکے تو رحم الدم ورین ما زار اکر تنگرستے وامید وارسیگذر سے علامتی برازین لنیت اشنائے دا کھٹکین وسراسیمروارمیگذری تغبرر مهت فويمركن أنزال عرفي كراز بالأمن وزخارميگذرے إسيد عذر خوا بإن زئيا رعذر خوا أي المسور بيش از نيم مكنا و مبكنا ب طلبد بهار بوست زنسيم صبحكا ہے استرفتاب جديزرتوزليب كج كالم ہے المن زو وغ م نتا بم نبودمنب ركرميتو اليودوزلف نست كما الشف وزم ال من ما ده لوح با خود گلرسی کرنگا ہے توسسوگا ه گائے نکست فنا دہ برس المدفت غرمعسا انزوور فاله مفروش ناروصمت تدحى شاب ركش مية وشست أنكر مني كفا بالدجويش الركع بيا دس أرمرز بال فذر خواب المرشب بالكطبل رده درحين بال جونسيم كل زلبتان ومصبح كارشته والمص كرشكسة رنگ در دخل مقاتم خوداب بل خراب ع في بفرست دروي از تو

	. يوان يوتي
ورفي عام المساء ما داري	مر لذت نا وكب توامن ست.
اتوما سوس کیاب داری	ادارے بدانگاه گرے
ا تضدهٔ قراب داری فود براه داری	درسین گرم بهرک سنم
جواب دارى	الرئخم طليد
مينم تبذف س على دبيا با	
أن جرند رويها غنورشيانا با	ورمام دل ابود ازعکس خالی
كالين عاد نجني يرجب	اين ريد نبرش براي شونوش ياي
ا يا بي روجهان حست الميونا ع	وما ي شه مار نسط كريار نشك فن
ئے دروا وائر افراد نا ہائے	ع في نبو د نا لهٔ از أن روافز إن
الرزكسي شنوي فود كارتوكسي	الماكلة ووستأن يستاها وستاس
ائس نېرددوزخي مريترسينځسي	
یا زرومین بوریا قصب واکسی وابسی از قا خار قا ظرا و ایسی	ان بود درجیان ان فرخسان
الان في ارق فكر فاعمه والدن به ع في زش فيست	من کیم از رسردان او رواکسیتنه
ن افرات ناکسی	ببتری ما ابی -
ز د نبالهٔ مرکب من میروی	شار نوست ، ندروطن ميروي
ا کو برگت شهروی	بها سنتوات نا فه خود که نبور
ازماج سرم ور مدان مي وي	فرکم عزتداے در آفرمیسرا
كرمنية ق داراز حمين ميروى	كروشتارا - يمكل باير وست
كرفانشسة روسه عن ميون	حد ختا می اے تن سوے لحد
که بے سوجب از دولتین مید دی ج	نیابی زیتر فیے نملدور دلت

manufacture of the state of the	ويوان وق
رردلیت العت	مقطعات ردلین وا
کر در مرحلو ه کسب رمایی از خروت در بیوزهٔ در کرا انی را	
54:	ردلیت تای
۲ نار به و مذلف جداز قد دکفش ناست اجدازان الزیر دست خودکر مکفش ت	1
	تطع
ار بزواز صورت او عنی آدم بردشت شدر برنشان حور زیفش با تمر بردشت برده زین رازتهی مایی نواهم بردشت دل زیمجوبتی مردمه نبیر برواشیت	- //
به برداشت خوداز لوافیمنا نفردا ایس برا با بدارین ما نیل ریم برداشت رخت خو د اکرازین ورایس ارداشت بوسف این راهمل شد دمریم برداشت	من ازین حرف بجوش مرکونتی دل من تومرا داین دمن سیب زاترا میدا نفر ایل و نیا <del>مرکمی ت</del> مت کز ب اندوف او
	قطعه
منجه بنی رو د مورش و جنمیت کرخیل یاس برا نرش نعن نوج نمیت مخت الشری را وج سرایش با فضیت	عرف مجيرت از فلک طالع کرد ومدرا عنا ن کيداس طرف ادم بعد عراز سعادت طالع مرابود

ديوان عرف این اب و نا بی اطلس دیا و ناء ونوتر د د کستی که تعت ملب آور ده اغضا إن کس که یا می سبتهٔ را د وروش فتا و *ر که بوزه گرو دیرلیشا*ن علعت بود رناگه او می زخری زاده درمیان این تکیهٔ مل کنم کر دلت نگیخستی تمرکر و می زخری زا دہ ا کے حکیم وردمي سب مانست معتبرا اعقل الربسب ازرا دخيهي نهخسته است ازروى مسورت ارجركواز فاكصتم درمعنی از فلسبیت گل برست شاخ گل ازدود مان جوسر بإلى جبت ال آن جوم ری که زا ده زصلب سفال گر لیس ایسفال گریزا دازگهر فروش ازدورهٔ سفال فردشان رسته است نی برکس انکه گروغم از دانشسته وا ب ہم کر گفتم آ دمی آ زارکس فتا د مينتنه بو د كرا يام درجها ن انداخت ا بخ ان ما فيت الدور بهكنا ن الم كادما برعاب وكما لن الداخيد في ندرين عم واين درستان دردا فزاي که نا گهان خردم دست درمیان آمنه تمش كركسائم مراستان أمراضت بمش خِيكُفتا جِريك مره اسب

زما ی سترد پرسیامشد بزرگ نست [ المشرِّز قت الوائشي كان انها في رصد المان عرمان المحمد مكفتمة ركحا داري ابن بثنارة بمعته إلا ت برش المعمورا وعنا ل المحت فلك كروسفراز فيش اوحيد أشدي عبسة ، در من ربان مير بازن الم ا جهان کرمهٔ پرشین کله ده دواست جودرا عن ن در دوسوي ناظم ميان نوافت الصاكريت عربها بأرزا ينبست از استب ۱۰ بر مفان نرافت این بش بیشوقی برستان فرانت عنان گرمتالیش است در از شرور سرون ورکهشهسیت کنان و نیا ا و ال المت لا إن الأرام المناكمة إنزارتكم بزاران في أناب وأ النف لياس طرب دريره ن المرافث ورين محب تبداره ن "رف الأ آرات واست عم بهين آمان نازشون های دانته ند راسان اندا فست انا برود يرتونيا المثيركيوان بدانت رئ تنبير كزميش تقادان كانه رئتس المنتقابة وبالاي كرووا مان بولنسة ترسانش ويومال وموصوطنة بست ويويزين والغدمان يرنشان بورنت جوال منيدم أين سبتره والتستين علامت البانيات ومعلاق في يزال الدين ارتبخفس دوست الدوررو المرتبها الناه أبناته بووان في منتيل يران بوقهمة شائوشية ازبلونش أنزأين ورتبالناه إلا رنت درينا وسعف يزدان لوت ما برقها الشريد الجرآ مثل و الاله يمام الماسية السيرات المراورة المرابع المرابع والمراقف أراد المدوسة والمواقعة والمعاراة أمين والأثموو شرارني نبياك أو شاتا اثمات خدا زاد المناهدة المناهدة المنظمة المنطقة بميست منا بت شروا الدرست مد تود اليها الا

ديوان عرسفے ئے مان کر آزاد ن دا کم وا سمان که اقد رزمب زنتا ریا وشارّاد ینس رورگار بازاد تا ريخ تولدش ج وامان بقاگرفت تا زاد قط ملات عرفی از من تربات وزاز نحای يكا نرشد فلكش يسع ورد-واعب في مُلاكراز ش ب نەرزى دىنىرەن طابع رسم منودبا بن خصمه خاـ ووق عسكزل بمبرتبا بم ايسر

ديوال وسف مزح آبروی گوہ رتدرم بناک بنیت تا دان این گه نتواند سیه داه احمل مباش كرمن بمرزعكتم أزا و غربت ناسا الرسبيت منده روكون ترا قبول نیفتا د نا قبولی ان البرين وليل كأنفتر مرا تسوال انقاد ز شومن بروف المياست كم نباد اگراطبع توسیقے 'ر بندہ ما نگرنت بمراز فوخابي وغلطانسيت كالأثمر ك توازرسطي منقراستاد نولظني داردلسي وفرصيب الأكسني المنافيان كزبه سيري فيمتنا ودان خورو بوال زرمه بستر غن و د توت مبنوز سكه ما خوومل ور. وغريني وردن غور المفأ أناز محريتين بأسف کاین سن فاک د ن خرستان الاثمن مگرزی فسیت مرش وسرنا مهربان خراب سود ازفغان سينزلش وعمررماع غان *دمان ن*غان خراب شود ممزة ان كعبه كزخرا كم سن أبيت معمور حالن فراب ستود اثرات جان فراب شود شرا بمرکنند در دارمیز مشرب الن وبال نهرا ساسود تضور لامكان خراب شود ادا رهک زمان خواب شود ر وطهني اگر نرعطسينرنند ا فائر آسان خرا ب مثو د كربطاق والمرشكست افتد التربيانجرا باثود استکنداین و آخر اب اشود دار ملک ز مان فراب شود أينيت وجان فراب شور

ديوال ولي ر که این لا من زندخیش و کی می تاژو تحتے بیاکہ زہر بکامت متکر ہو ہ ی بوالهوس که آمدهٔ سیمان و عنط را معالم كم جا تؤر . لو و ازان دمركاستين زوبرد رل د حان هرد مرازتن مفليمرو نالخست دعوتمكونا

191

أقطعه

م نيش كروه تنم را عدا وسب وأور بنفن موجي نتوان شينانتن فحور اکه بهرد وزخیا ان شرق بر دنسقب له وزگارو قایا که که د ما ن پیرد کما ست د دلت حمشید و ماک اسکمنه بخرخدا ی ن به جرست فعطو نظر مذخر دع اشد المستنين برمدة ال ١٠٠٠ تن التي المناطقة أكدرب فرفات تونا رنخ القطاع ببنر ونشر تؤمن تيج ميكمونك المستروبات ورج خا مخدست نور در معف ست وسير أأرمية بنبركال تؤميت مدلنيم

أراين منافقاة ن راحية ورهريس

ماً المفت بمكا قات مصيت و دمره وال بىيا منن دېدۇ زحمەت سىسى بىيا كەنانىلا حرارت بتمراز فارنيت كمندسشايه ومنفض بتتم أزنس ببوائموج بإفت نەرنىت كەسىمودردىرىربالىن من انتا د. مرا ن حال درستان صبح يم برليش كشدوست وكم كندارون باه وال فوايه ول نشا يدست محل رفتن ول! نداسي وستسرب ت کے برزی اواز انفت دگوی فران حياكه ديش بعصيان سقيدكرة جوان وسريزواعل سكسات جودر بنمي كغررر وزكا رزين ے رہ بیتان عار دار زمار حنا نيمستى فدست دانشو ولبناب بظرونشردرا ويرم وفردريرم

ولوال عوار فدایگا نا وی سبه تو ورو<sup>ن</sup>ا ق امید بعة ورعرنا كما ن درا مدوكفت ينروشهر بودازغر بمكنان ممتاز ركاب فناه يلنك بفكن وبريرالماز يدل الجرب في تشق وتاك رماند درشب مواج رفوت ازبروانا شراس إسليف ولهل سنته برزاميت وس كراين بطيفة تكهدار فترنسيمة رأن ن ابن لمفتم واند شهرها لكسه برودون دست مکین وانگه دلیل مے پرداز ر واشتو بر نوستند اول كإرسائية وال ماعاندباز اربوواين سريسيميا ورش بكوتني و درازي حيات عشرت ناز شه در *آن*ه . د و ریباس نیل و **نها** ر را سنة صر توجول وعدة كرم كوتاه نشأ لا برم توجون آرروی مرفوف راز بخابر كويدع فارونيرحكم فأوس have for which I was to have the تومست لمجار غلمه برين بشرية بزم سيرصلاصا بكام زديم دراً مرکیحمبسٹرم لحوا مت دربروا كمرد مرقر طافط كركعيسفن

ولوال يوسف زنس كرركت فرركريه باي ليواز رموج گریه طوفا نی از ہواے حربر فرزشاخ ورليشه طوني كم وفضيح كمنمت عموش داركوش بإعقل ورزح گريدمينا مندآ زردسة زان آفتاب يخه كذرا بالرسشن لأ فالهنشها مقيقت استظاركم دارما ومنشعته فرمناري برسأة الزعوع بغمية و ورش بعصاش محروز من مف = لاشيئة: نمر بحراسة مستأنيش رمیر تزیوے از صبی کا باشام بيدنوسوار سيئتنم بيأوه إم أبرازتواخدا المفالي وروا ترايدرا بمركا ومدفوها فتة علوم تواثره وثأقونه كالمتخلم وكرمزجهل وخرورا فيكريت ماد 1. 1. 7.31. 7.5. موزو اتران روز كالردني ال

ديوان توق 190 رام نا ن كدام وكيا مندا نيا ن ومطلع آفاب بنهان رولف الوا وقطعه درز بال شرازي

ولاال وح الماش قهر نبوباً يُنشِ با من نبو شه ا دی بر کرورا بم کرجی جراس بن ز خون خامرودل تعنیر بخش عربی دیا كرومش بالحنا إدرا وحناس مبو روا الجيئش أكلوتا وما فكس ي بفرت ليمراسي المالي المالية بغائب مزعبت سمرزلنا ريوهم ومكساس ويرار ومأة كرتفا دست اندرميانه يانستود مين بود كر تو درمصري ومنم درجا و الرحبسن كهروزا تناث مهروه بروبصورت تنها تمن بسيرومها زا ل زيس نيرجس بنا بدوروه Comment of the second المتتعطا وسنادى يويم مرا فرسستارئ ويسطسا وستاوي لأعجل حز فوسستنا دی س کل تازه محفر روروتا المنت سها وستا دی مرصد ق توایت عرفه 上していれないれる。 لخرسه بالآنكه ذرته ذرته خونش زا ختاب عدم درسراع میداید ميا يذخود وايز دنشاع ميراق سے تو یا بھر کہ ملک سرتی را

وبيران عرسف عنا ن طبع لطأ فت كُرْ بيره مكفار يعث لتوكو يمركه بعدازين لغلط ر درجهان عن ناشنیده مگذارسا وش وگر دنت انگا در براوگفتن ے انکر جربمتیج اون کا منامدے زنقشدندزرینت دنها نیا مهسه نا دک نهال رفتی وطوبے منیا مرسے ازروزن تمريبانا نيابدى الماعيع شايكالنك لبيووانيا رك از بحيج منطابرا سما نيا بدسسته حزته تباسد حثمرارا ناسب ورساك ، انظر كو ف قفا نيا مدسسك انديشه را بيهل شينے نيا مدے المياني الأحراكا مراضا تما مرسك وتكنة يرور وم عليط فيا عرس ستدمن نابرا فرانس آن كوش بمن براز لفة كرا نكسه الدحرامان الماسه سالت العديد المسلم والمستعد روزي وبمريدون سهو كرفروا ثيابدي اراس که نا میدندرود و مدن نشدم ورداعي ازكر سفية ويرآمدن كنف بازا مے و ما مرسراکس کر ورسال إرا في المت دويون واردون العنا را جندان ب راهد من فرستان وقات در کاس يا قوت شووحياب در كاستها آ رجب رود کشا نمز که از سراب

ديوا لنع في 191 ے کردوز بولن ناز عماع تور خيوم وأرمست درآغوش اجل رشدم زبني دئ ست دعا وزوعا بانطح وازشوق طله براد برواد باران ال الع مار من يا رسي شنا بان مينا يزن نالدكر و الم تسقى يتو ما ن تو فوق استين ط وان بهارت بداه شغوا

دایوان برنے موفى بغريب مردوز ايشفول بهت صدراه سیج ره گذرگر دی نیست راست بناكر ربنا فروى سي بےنسبتی ورد تو کم وردی میست المروزان نرزيرا رازول براعف دمسة آن نو حد كرا ولسيه مواند داريم اً ن كريكرول بريده مكيدارة سيسة ەن تومتانىيىت كەم<u>ا زارى</u>ۋىمىيەت دفعل تؤده الميست كرما رشونهب حررترز بالميست كركفتاريش نبير ار دلش تواسكن رسع تاحم غالهم موقر برموا بست كرام ك كرنام اومعراحيه بالمرنزول متربور برجزيه وكلش كنطر بيك ويده رواست ة ن كر تغرش جهاب مورة ارتما يو برقطره صاف بايد كردد ورقطره حبان تجو كه گوني ورماست الما فيزام غارتكامت اور طا عسك كرده ادبشاني رغيا وي نداروايا م أبأروز وشمرروشني وظلمت بال ومهم دقيقه وساعت أنيه يها ت در عجم أفت وراصت فيت عرفے عالم ليوعالم و حدث

ديوا ل وف نوني كربهينه ورسالات دود ثبت ويدمركرعب ماي ازان برحود شت معدنهونشئه ناله برمسربيرموواشت صديبينية مشوارد است ورسون مو الترياق أأد بافتا لم أربيراس بتد who are the separate her with the distribution The property of the second آن ا : بلندی که یا قنم آو بود ا اصحیت که در دیده قدر عنا سیسا And the same of th فوير وم الرسالة الله المهارسية اعتنا م فنيات سراتا ونداكات الما المعالم المالي ما المالي الماليان at a second of the second of إدين تموسدا بدوت بالانتكست عبين منسط لايدا أرثاب سيد اللين نغن فأكوس لدام بأيست بخرومنش كرمرنا جين وه سيدا ننه الراس أمينه جرافره ومفاسوا الايانت ارويدي المسدوع الوالناوال الاصلمارات والتوان وتعتبا الواود الجماكمة البياعيم المناب المسار The following to be the second و بالدامة يروسوون سيات المان إلى ادارية وكفاع اوسا والكركياسية من ماشاطات بعاب علا

ويوان عرسف إز زارم بكر ن راحت كرخطاست حمية مدود لمرزنان والرياس

	4.4	ڈیوان عسفے
ويده سرائست در ويخ درياست	ست د لم در دوش ست	أونا رخموش
	ارباعی	
شم بفغان ابل شيون بوداست	بالغم بيمو واست	ناعم مرا فلك
بغواك كرجرخ بهم نشنو واست	ره ام زع فے بول ور	العرودست
1	ارباعی	
حِسن بأسان صدر مينيام است		عشق أبيره أ
بهل ترین حار الحکام است	ین ودل فروشید بررد از	ا حکوست کرد
*	- ارماعي	
ر البرزينشة راسب نيك سرشت موري وي		را بهم مد بوسو
م آن کشدم مجبر بم این بکشت	اريم بدا نندازرخك ا	الركذئت حو
ا دمر دو گذشت این نظار میگانست	ربو ی کےوٹن زاّب دُلاہتا از	41 /2
اومر و کدست این مفاریه ماست اینکم اکه او د واین منکم دارست	1 1 0	بود ما ما اگرمه پرسات
ال مرار روداری مردان	10.50.00	
را پر علرفاک ہے۔ ا	ففلادیر نست این	معي سيعق
نهٔ ره متاع د فایت ازرانیت تا ره متاع د فایت ازرانیت		الأزارهم
	(86)	
لغ رسون لله لغرس ست	ا منز التي التي التي التي التي التي التي التي	ورعهدمون آ
ي دسيونقر ديدان فيكورست	سے اگر مانگ زن	الرسالياء
	ارباعي	
عالمرقدس مدو فهان منست	ن كمنت ما رئيست	عوينه ول
قي كُورِ مُرْكُوخُهُ إيان منست	بانفود ودرره كفسعر الر	المتداركه إمال
E .	اراعي	
Commence of the state of the st		

د پوالن عرسنے صدر کلتح نشنه، جر، زرز ق ين لاله كريا والحال ورماغ ودل فسكار كاه شيرانست چون دیده کشا بمرکهمین سکالنه

عوتى شب ميدويا ده ميشول فروست المتوش كرتو برمسط واست المور این توب سے شکست دار ما برسید رور دارد المراد المراد المستدار المستدار ثجواست كر درجواب ابنا كمنشت تريف والهامل بررعشق كرنجست برعشق كؤنئ تخمرتو ناكاتتنىست دجشن تو بی دل زنو برن شنه ودوكعب الفراتهم أمير لتست عوسيسن ودل نه خوب النجوية ينيته د و مسیرست week the ر يسيءُ وكل مشكيين نفس إ عرب آو تدویت نو نگرزار ست وقع كال مركس كريا الكراسية ماحب نظر الك برقا فانيت الغام كصنديده أغازنا فت ازود طي نهان اكه غازنيا فت

ديوالءف مرشدسيلي عمر وسنك أبلام باعي أحديد وأروكره أفدنه وإما أينا بشرامينين وسط وارم أر وركر سان عرا الووه بخوان دازتا شايك ست ك كه مرا ديره ترازهات كصب اعجازميج وسحربا روت مكيت بيباتن وأرايش ثا بوسة كمييت رماعي

ويوان عرف اشفية وسنت روكر طنا وي سيد راحت نشاسم کرمه نی و فیمبوست دین دل که فدای او مک ځورده ایسه من ازان ب<sup>اعن</sup>ی که فلی*داز و بنیست* عشق أن د: نني كه ووزئش نزنگست ز یا فیست اسود اه و با دخمهمت دل ونمن شا وبست و درگا مرتمست روندوے ما بها رکازا رغمرا سلت با طاطعت كرث بردة ن شيره غلما ومطلب جراى طاعت زمناما ع فع دل ما يسه يركيان نط ست زنهاروبرنگ ولوے دنیا یکر و محرام ہوس نا رتمنا نیزاست زين مرطه توح تن كرنعا خيراست ین با دیکھن رتوسودا کوے

ديوا لنعرشف رى ومن طلب كمستى النجاست نتحرنميتي وستى النجا أن شوركه اين مفرود اين ان جميت ربردوجهان یک درم انگاه ا رداكهما لأن برفن طلب أبرجشق بنالها مضويفية والكر إعنان بردكاراكم س كرهنان تا نت زيا كموشر

ويوال السي پوست برر و. د وزلنجسا گردید *برکس که برنسیا*ن با در پیس*ش*د ع في كر قدم در زين دين يس ازس ندرل بردل في مشه نهد لانتمت الشرك فروشو وكر زماح باردل نواد بدوسش الزيشه نهد ويرمركم فنأس بيار جوور وميازد عرف کر بهرزه کردیم توسید او تعلی کتا و کے یا ہر وسید بدار ازبرول اندكث تنطف ميكرد ول المعالمة والألماء ووا ورد دره راجر خوا ب ارد ودما بے روے تو کون کل زوم سروزن إلاا فالحاقات بالمساجد الما ور منز دوسن ول دیان باشایند عشق مردأويه لدزيان بكشانيد ا تاروي تقاب بنگان بخشايند الأحمت وعمالشت مناوے زمن شوخی که رضاره شیمه یوش شو د خورست بسايداش بمرأ غوش ود فتنديه وكرمشهدكرو وازخود فبتر الرائد دونشرا برزود سووش ستور see John رمنتي بخازه يلے تن كرفسرزا کفتاول بر معون که تو بمرحوای برد تم حد ارون بردازین باغ دبهار State Jan. المجت مروروو الماد المراد رفتسدو حما ن حمان كناه أوردهم محته ديدند خواست عفوترا

とりけけか ذربخو ديمنقش وطن سيع سوزد زخامشم عالسجن ازگریمُ مشک موے ا و میشونی كلمان نشاط درگر سيان رنزند تست کریا را ن جگشان ریز. ین فر دہ نشاخ وبرگر اخون نسترشو دجون تقمرا مدرك ميد ورم والمع يذكر لزرد فوركسيد تأبيت كأفنك عرتهر اونشو: ورمة دوجها نش بهم تراز ونشود

بأغ ثنا فوا بد ورتيني توجاك توگردیده کبو د موده جائة كررواز دوبها ك とじ ع بفي ميه فروشي له نوان كروشه

ن ما وتوا زياع ب آنيا بود خفائل سرنا ولم نتاب انجا بود ر نوا - "شق پر دوش آمیر بألابشت أمنحة اند ورماي محيط ازو أكر نخاك ا فشا رماعي

MIM تار نگ نس از شاب بیبان کردنیا الوسة أود ما غيار سامسيم كند مرتمن ولأع دامريس ورميت وادر وركت وفليب مُرِين أو يُدرُد ( أَنِّ أَنِّ أَنْ رَضَعُ طَلَّبِهِ دوز خ شد براه ومشاخر نند يرم سيه كرا مشك وترح ووا التقش ونكار عائب وقض بإثنا م كرترا شرينچ أنش بإشه منظ برنقش نیاب باتے ۲ ن مرده که در قبر منتقش ما شد يون فتن فا ديشترك كاركند وزعنس غمرا رأيت بازرزكنا بیت خریدارکت وسنت يتمه يو در نگ بالفت ي ودا کرنده هوست میران با پرکه و میر المسكريت وخمار عدم متوان كرد اساموزرء نبت تو کم نیتان کر د ماے کرکلاہ گوٹ جمزنتواں کرد واسن بميان بزر ده خوا لبي رفتن

دبوال عرف

باعى

مخریگی نهدکه روطانت تنق آمروگو پیرکرره ے مگر در بدہ برویرہ

د يوان وسق في تبيه از داغ دل دوراندلش یر ایس خواش را بدرو می افروش ای برتو نا رازاب کو ترشکنش اك ماكسا وجودكراء أركيش بالر ے عشق بیا ہا نع الا بیش باشر روب س بزر ہرا گیا بیش باش شوسنے کرتمنا ۔ دلم بین نا چون نامئه عاشقان ں مامئ*ے شایدان س* چون شا و بیا<del>ر</del> این مجزهٔ رفعت شا ن بنود جال من المين ابط

ب بریانیانا یا زنارمسيع بردونا قوس غوسے تو و غدرین رائے تشنا کا راخي

طوان عر<u>ئے۔</u> نا قوش جرت بدر نگ آ در دم الوش غرب بلتي بينك أوردم هفتا و د و دست رقد إبتالک در بااین ہمدگراہ جیسا بم حیب البرتنالتجديم غوق كثأبا أهرام يتغفرت ياناه آمرهام ب ديره باميرنگاه آيده ام The state of the s فتمركز ول اشا ي اين درورا الشرمندة منامات اين ربووم تمازور توكز حبءا دا دن مرا وزائع عي رسه ور عام شام آ رست پال ازگوست ما م الررياوي راي المستعمر المست مرموست كشد صعاكر س عرفی صت ول يريشان توام زافر وكر توا'رمنی ومن زان توا ه باخویش اوب زیاده ورزم کرتبو وإبناك حسودان كمجدمة ارب بروکے زائل صرفی متیم مین آ عرک و رفعتن طو فا ن حیرم دريات محيط جرروم سي الرسيد المعدد وكرش مر دارم elite and the state of كزحمرتو تقش استهنا يرداز فه ما حرعب لم خولب ويتم نيا

**ربوان عرب** مینهٔ ایل رزم باصاف ا بردوجان با ده شوونوش ار دوررد لنا ہے مشوش ورخرمس خولیش افتمر واکتب من درنشین و با ده بو زوروبشود ومبثته -13, 1-1 احت رسمين راه برا مرا مرا ے جندا نکر مد

تاریخ تولدوو كالوعة على تحد ومرا يست الرسم ب رہ تمکمر کجون شا وسے نہ 1,10 رباعي ر د ست پ

دای گوش ندیده ارصرم<del>ت</del> و نثان تاديده وب نگاه و تاگوش گرا ل ئە خاموشى ناكەد دا<u>ن</u> عاشق زومارنا د الناواو

دیوان ویے عوفے کمین عصل یا سیستے تو معراج محبت مطلب بلنط و روجام مت دے جو کم بدستے اق بوے نشنیده خون دل میرزے ر دون که لال مشرباز اِنْدار ا ي أراعك ع وحر بت د ما الشيشر باتني まりカノーでいいまり はもの على ورنياست تا بلويد اين كرا الموت المرابع والمرابع والمرابع والمرابع والمرابع الموالي الموالي الموت الموالي الموت المو الردرونكران سيد دوارتيج سيبس The second distributed الإستاجية و (الأن الدينة المسالة المساون في سدوتعنه ما وُسِ عَلَمَ بوسندر مانت و شهرماع ارديرمنا نغمنه نا توس شنو

انا کومنے آو برکز برندی ير دوكون فتح عشق کا مرد لمراز عا فیت خولیش بره たんとしっとりかんでき ي له ادروك مروبوا يخلي ورعر معنى على الله الله الله الله الله الله الله الاكسنة ومتوسلوستاه إلى بر لمل نشوے در حمنش فا خنہ شو وف داره و الجياني في أن والشدة ا بلغاشة ازتو بعدرين نشأ مداست درول وكرورون حال مكروك ننادم أردرون ول ننان صاغرى کے شور ک برويد ريان وال - Ubl- 10-15 07.15

ربوان وفع المستران موقع المستران والمران والمران والمران والمران والمران المستران والمران المستران ال بیدارولان را دل شبهار در بهت بورور نبريده وغنوون تاسير الأرار الودائرار المندوروسيم شدے ندہے کہ خطلے بستانے اس دروے فرسے کر مرسے نفروقے کے ملک دلم بذرر و آبا وے کے اس می کے زین عمر ودر دیا بمر آزا دی ک کے ملک ولم نیزیر و آبا وے کے نقشے بنگارکا نارین و ور نز بس دورہ من کے رسدونی وی کا باول سنبائز مَّلُو خرام بخست عَرَّرُ حِيانِ درون ما ن ميگذر ما دوست کے شوکر جہان سیر تو ٹی العامی در تعبہ تو کے بہوہ در دیر تو کے و عدت گردوست داکر بحرم بحرد کوت اگردوست زمیرف غیر تو نے ميان نزادان خرد كرسنوميم شك أسبت كرما ودان تا مسكت ارتارك خوش كلفنان جون يتف إرهمن خور خا نكه ما خواست تامديگا نے بورے سے از مهر بهرولا سے اوسو سے ويبشن وعسنه مراز بستاه ر مو کرشو ونعست تو ما کان پہنے آ نزاكه لما م بوش با تأسيب الدانداك به يسفيناس كردفع

440 ووالتاعرسق دام نهٔ کا بدول کرده غازه فردش سربا زارشرم زېر جيان مرکه د نسرا ان ياسمن افث ن گرييان متبح شيركشا بندة يستان معج داغ فروز دم طائوس ل منبشه ئرا رایش گائوسیا ن زمزمه کار لب ناتوس ول زیر بر واز ه نا قوسیان آنتے الگیہ نراٹر بادعا يتين انشان نسيرصبا جو ہر آئمینہ هوری و شان انجن اے دیماع وزانترگریة سب منجان يرنفس ئرم ترحم سانشان نا صبیراے نلک اندرسجود يئش عبه زررين تارح

تازگی ازوے دل پُرمرده ر ورول فر إد نشان أورد برانزاز سيئمست ازوس نفك آراكست را وازرا حيل زوالنشق بكدازاً ود جنبتر تبض عدم أغازت وست تا ترزصت ما زر آبت تصويربرآ مدبغال شرعدم دا صنم آ! وكرد زون تحل بدل فاک داد عجزير ولذه فافضانا برقدم إندازه برنداعتدل بوس زلمین خود شل تفام کر د رودول فشا ندروك دعا ىبىت زخميازە دېا ن كېيا حوصاررا صا فگر علم كرد

و ٰه شیرین گیان ٔ ورد چون در جودش باثر مارشد طومے حکست تمرا نداز کرد بعث معنى مكشود ازحما بابك ووسان عدم زادكرد زيو مسودت بمف خاك لم شنش اندلشه ما فلاك طو نازبراكاه جوائے نفائد وتك دار غدر منود الغعال نا صيرمالوح اوب نام كرم بورعل داولبتمع سفا داد ما دازه شراب نويد رانام زدم ع فه مع المتعارك و دانه عمر دردل انكاركشات

ويوان وف

YYA

نده بلب دا دکر سردار توش ا کریه بدل ریخت که برص فروخ أب كل از لغمه بليل وكاننا خون مین برورق مگل فشاند زمزمهٔ عمر برل تنگ دا د الطاشف نعمه ما بنك دا و مئسن كالالبق ورانشاند ا غشق خما نیه سب د لهانشاند کای زیرون دا نفره ورون ش فلوتي الراست برون ازجاب آئیینه دا و پرسست محاز | کای زیرون ما نده بونیاس از مائے سے بھارہ نتا ب فست بشيرة ن كهرانگريقا. اكو: كريه طلسدا هي رنگ يخبر فريا دعل رسيسنا فتبريشوق ازدل مجنون كشودا حيذا وبودج ليلك تنود صدمی رہے کموزنا ن گرو را ندنصحرات حبوتش که رو الخ گرفتے برنتجا بریر ا دامن یوسف میان زو کرخسرا نقش سراً ب زحرما ل بتوے ایکودلس از ما بتوا ورو دروے توردسا واليشس يرمخفك اشے نشکسد کے نکا دود سے دست تا شائے يوست رو الخيرسي ننش جو تحوش آورو تاشوداز دبارن سگانه دور ويده لعقوث تسوير ربور کزالم خیر ندیر ولکسعت تیت زند برسرفر با دست بركرالم ووست عمرو نكرد أزانكه ترويد زالم غيردرد وخسنه غج وروار ليقوت رانما ازس الاست برلنجا يشائد احشمنه خول دوعطاكيوني است تقل جمر زرد کامین حام ست سيندلغم وادوكم ين حميرتت ا نشق بران«اده کهام م بخست حِيْمُهُ جِودُ است مِمولُ ستُانِيا مِين وجو دست عُينست بن ازین تنفرق شده ست عنبار ازره و شے کوکر ناپیر شایر الراع ورين بالخ يراشان أله الوقسون الكسار بديا ويرا

449

دیوان ونے مجھے چراست

فاروگ از یک تجراً پر بردن انوربیک جامرورونست دور تكرز حير برراكير وكاسبت بالأل گاه شودمست کرا پیمیش ا گو کمندمش نغمه ز نا قوس ست ازغم وشاوب تبمراميخت گه ز تریم گانست و ی فتا ميد كالمكير دو عجز وش ورحين باست فردرباغ أيست وخمینیفس اب زورنگ نے نعل بهارست خزان سج نمست ويره كه دارد كه نما شاكنت لمائيُ دستے دمنانے ندبیر تيره مشدش ديدهٔ نا بود بين ا دیره بهان درطاسه کمنیست ره بحرمرد بشست وسلے دریا قست چېره مجريز که نقاليش کرست

از میادران باعجیا حید و یتو ک برحب ويشغله كا وشهود سارنيه آغنشت فقيس وكمال أزميه دل جرعمه ديدار بنوش كبررووش براثيرسبي دست ہر میہ ہر دل کر ہرانگیخست لروه ريحشيه تزا ومش گزين ه لب از نو در کند خونی ان کا ه شود حب لوه گراز طور ناز كرو درازمستي وعديت سروم منمت این رنگ زرمهای نغز شا برمالست كراري نگف يوست باغ دے آلورہ نیرنگ نے يركب علون بهيان ميج ميست باغ دصا نش که تمناکشت ازروش این راه ننان ندید وبحودرا وكانت بنديرين مركيش دبيره ما اعمى ست عقل كردر واوى برما ن شتافت رمبرط راه صوالب كرست یا ے طلب سودوراول قدم ت سے تاتی وراد

- استان رتلون مبرا

غش ونهٔ رئیت بخون جگر يم بررو ن معمت ديدار وست طفل محبت كرحرم زاوا دس باده با نداز نه و جا مرتسبت حوصلة وصل ولارا مرميست حسن مّا شا وتما شائ ي أوست لأكرواندازة دبيار ونوس تا طلبرنعت و دارم سیاس كرول اندازه تعمت شناس شمع فلب بيقسسر ورنمي من كيمر اغداز مُون سيحيد عوتي تربيل الرزاغ او نغبهٔ توصیدزن ماغ او درتوحيد بارشعاك لأكويد انقروجوه ارتووخاكسان ے ہمین تو دیاک انہم سن كه و نا الحق زنمراً لهم توسيم اديدة مسلم تومكنه بؤيا ا زات تومفتون ا زیا ہے تو حسن تو در ملوه فروشے عل مورت زا وازهٔ جوز لومت عبرو كا فوجسم دول ازتوبود روز دخب الغنت گراسيكم شاهب باغ از تومعطرلباس <u> تعلے لب را تو د ہے رنگس</u>بتاً لیے تخل ز تو اً را مرکب وش تغافل رتورونق يدبر تق بزم تو پریشا ن ساع لبع سزواز توبردا نتعاش يسئرسيون زتوجو يدخراش اطرت گلرزان برعونت ت بلاارتوگر اید بخو ن روے حیااز تو بود لالہ گون كفرسيه دودتومست امسد شا برریان ز توبس روسفید خشك ليي رابورع دا ده یت برہے رابطیع دا دفا يه مصارع دل كرده مے کشدم در دو کبل کردہ اتاج معفات توالوسيت ست میش تو بردے بعیا دے سجود بودے اگر سمجو تو نے دروجود كس جيشار دبير ذوالجلال یا مخشان طاشنے سندسکے ده براین طا گفهٔ نامت كون ومكال طي كن ومكذا رحكم بازبرا ساب على رابعلم ما زىمىلىب مىش كىن ندان اني ما ن حالم است ر وس ابن نجمن تازه وا مرغ اثرشان عدم ا وازه دار ت مدروازحيران ماردار الشمع شفق شعشعهُ دراب زن رس شیت سام ن سيسة وشورفلك برشكاف سه برام را را زخلات وست شفق نیزنشو سے ارحنا تخمن بهربردب از صبا دین قدح شیردمافکن زو سذمسج سنسرو يربثام

يسه رفنا راز كمان وه كيفيا و لتمحمس في بردو بأويد را حدُ كل رازمها ورستان برگ رجاست وعا داستان در ره و حدت روش اركر تاكن. إين رمنرمه بمِرشِيخ كاك تو سرا دارستى وسر ست وكيفيت ست توك بت دارزنده بت توے فازتراجههم رتوشا مدنياز صن ترا برتو طلال ست بالخ احيوه نخو دكمن كرترا بهم تونس درس م راز تو محرم توبس ابرگ رمنا برره زبستان تو ے ہمال تشہ فرمان تو نامزد رودسبول توتيم ننا د*انت*نيان لمول توتيم ابرج دہے الیصدمت وبرغم وشهدط سيحت كم الزرية ديسسيندا يما ن ما منت کارید تو برجان ما ابک ونش ہے شہارتو م ازین خم کهن دوراه مینو آمرزش د آبوده نا ادرد ندیرندهٔ ناسور با و وے تو سعمیوارے واسودہ عفو تومثاً طهُ عصيان طاز ت توکعئه طاعت بواز بطعن تودلال متاع گناه حلم تونت نره غضب راتباه بمرتبكت بيوخان زما منفعلم ازعمسال ناسزا حوصله صنا سن امین شرمرده تا ابداز سعصیت آرزم وه ندك ازلنست باليسا رسته ما ززیاست پر م ئيرم ازين عصيت سجياب ن کر برنجا ندن بازوے تو

حِشْرو دل كرسسنيشان تو چون کشتر نهم ملا و ت ککشر مدست أوريش دروجود بشئر دمستار رهنا ليتن مده ها بدیا<u>نے ک</u>ر کرسائم نئیم نشاکہ توصید *درا بر بجو*ش غش كنداندليث اميردم شق ما ويد برآ يد زموش يرك وبرمررها الميد باتريا وطلب موج زا بال وبرمرغ د ، تخ تمناحیب فشانیم تاکند اندلیشهٔ از برزلیا برائر آن روے **آلمو**ن قد ا و نکند سر میرب ندیده است في ابن سندع من وليت غاوم ازو مرد برفت و است

24 1111 ت عدم کے درہے کٹود عدم ودات توسين وجود عازيع براوده از عدم كا راميشس ماكرده دوريان زين كران ورا کے برازمن فخمہ شام کمیں ہو د برزلی ماس بردن زمی لود ت لنج از لےنسیت کم رجه بزاويم زعب وعدم بستاين فخ بحارى تركست در عفراً رایش این گوبراست منت این حمج به تغییراست رسب ده این گهری بهاست منده زندم کرانتا س امين كمراز نورعطا برفروز ستوره لنبيت بروز هن تن وفوت ر دحم بره معت مي فسعفے كه زحیفم نزاد بايمسيم غ كغراضكار الازگرائيم مجنيد زيا --ربعنميرم ننداندليشه بأك ورلفتار وقدست وروكم مع جهان جون بدل آرم رف رطيراتم نتوان داشت بأز للون ومزكدتوازوا ميس يرسب مل شود كام س ملوهممراج معاساته درازتے جرب وزیالی تسنم ا مُرمسع كنداز ما ع ما ن سىمجنول ولمرآست

290120 وصل توا مره زن ایمان منود ا بن زرا ند ود ه مبنه *در گداز* ازیمرًا ت توخیر کے ا اندكے از سورہ این بوستان وصلها لذات ونارس دای کودرماغ تواین منع دون تا مكيشا يم مبواك موبال نشکش دیوازو ما *ز دار* ت خود رول وقالمار وز مدم ۲ با وجا ن مگذره شام مل كزور مان مگذر د انورشهادك بده امين دودرا سش وورکن بو د را برگ ره از وین محرکه بده رْده گزارمنسلدبه ٥ زومير كمخ براكع الارتم والركام لقب المرآ فازكنت

بود زليستان عدرتبيوس جبني مدش زيرات بود والخيرا مدتو نشئر عهدديست لنت نبسساكنش بهرلب رغمه وسمرشأ وي ازوسركمنيد ازلك اندؤه تتبهم فروستس أب تع از حتيريُولُ مَا فت الطفت ازل بائدهٔ خوان او عهدازل را وگره ہے کشا د روشن دياة عسلم وعمل أشغلهُ مهرش والخودساً خبيته ارحمت اوبال كشاب ال انا سُرأزادے الريكان لالاً آمرزش از و ۳ مناک ما ئه لولاک پروتنگ و رز لىيىوش آرا ئىش ھىلى المشين سىع شائے ئىس ئى*دا*و كوژات نى برريوزه اش ا فاك ويتربست منا و ميشن السيقل او حنوه به الهينه وتوست اگرئے، دست نیزیاع افر ا مرست ا وربور وندارد وست المائية عال الفرياع بال

دایه او شاہد سستے فردش اكزيك آراس اودردجود ایخه ازل گوشنهٔ مهدوی است الانكرمنين الأمدوير بالنطلب صورت اونرمرومضير ند ميينه در دازنفسيولست جوش روی دل از نزیت مان تا فیتر جد د مبردیوز ؤ اخسان او متکیت زا و ئیر انحسیاد كوير منجبيث فنغ ازل شمع مردت *زوسهٔ او دخت* ادرجين روحنه لطعت ازل سيدار بوان دا ي اتا ن داري د سبل بخشامیش از تا بناک ز و بنج سنسرع گرانا به طاز مينثرا وعينك علين لبقيين انورونا ازتقس عهساراو تتمر حيوا ن بني ازُلوزه ش نسن دى آلاش مرّاسة عشق د وسیش دل *طلب سینه د و*بت خيدهٔ اومرسم داغ خلر علمه وسے إنداز 'ه آثار دوست 133 120/60

ولوالنافرة بت ناموس از داغ الأراغ الأرب فاء ت ا دسلسار تاب ا در ليك ا دب سازرو را دكسة ازار نی شو ق دی انستن ست ساخت شفا خار عكم دعم حوان اثر لطف حكيمر اثرل داروی بردر د کرخواند لنشاند اجله برنخورد لا بن برفشاند حقد معبوان ا دب ره مج بود ازان لب موسى ارنى سىخ بود وروا بوستمين شبستان عين ا مِن مِسْرَامِ وَرَبِّراً زُرْبِ وَرِمِن دعلم وعوس يرواسك روح این با ہمرفرزا کے سایه کرمروانگیش گردسوخت انور درین سایه تهی ما پهر ست مائيران يوركهب مايرات اا خهرمة واحب بحبيدا زنمت المرقصاميل يرست دي س ممكن واحب ننستانئ زبيم جون نظر مقاممه ور بر دوست ادب سینه او آ بالتنس ملوز يرسب ثل ہے تمرد معنے عزت حرام ئز قدمش بوسل دف در لود اباتك بمينرد كرورون ترخوام ايرديرد بالصقاع اسج بها بار دله سیت پست إستار دسينه عوري توليم

با دیا را فلک م وازه بهرفدائشتن اوأ فتأب ج سراز سينمواج نا دل اندىشىڭدازىكىم نا شرسراج طراز سراج گوید ساعتدا ترووه نبودعطا ى ى توبشارت برسلطان مُنِ مثرده فتتا نرندبرمع الامين کوش بشارت ملب با مرر نرم ببالین وی اندرشتاب خروه ما را کیشس ۲ دام بر تا نر ند تا که از اغوش خواک لب بأشاء وطلكاريش ا ن عن الله الله الله ومبددم مستبران لمغجان واس امید بران برنشان اخود بكشا يرمر أ نواب وست كزائر بوك كتا نتدبو دیدهٔ او عرص سوادی دم چون مزه را نیمرنشادی دم زانكيسلامي هوتوني تتكك دست وص سلائی بره اما زدوست لبل وحي سبسريز درا برحمنش برجانوا ك ميرا برسسر ہر ذرہ کہ نا ار رسخن يمش رود نغت سراب يمن رضت بآ را مگر رازی وانگرا زمین شیوه عنان باکش خيز كها نر دكندت حبث جو بانفس محرم بجوش ومكوس ز قدمش ء ش شود پوشین امرصیین ست زحان آفرین نس زمواین زمزمه چون سرزمر خيز و و د امن بميان برزند ترك دب كرده بكيش كام عش برا بن رئب گردون تا ب إبرنه بالن ارطاوا ش تالوا والمناس والمسترارين المال ديوان تريي روح این برگ بشارت گرفت لرودواع كلك قا عدهٔ مُثُرُوه *بری بیشه کر* و وا نكه از مين نما ليه گون تاروبود ما فنت کے نغر حریر کبو د برقیے افگندر وے زمین زان بطراز پیشب به تا تكشد ديدة آلوده بإز - زكامش جوبود بوسركم ٥ وي كرد وازان څوش تربر ، كانزىنىت گريش دل دودا نؤرى ازان سيح جنين مركر فست چون رسش ارانست *ز* یتے زمزمدان تذرو خانه وُ وشانه دُفِتُر. بُشا وسازعالم بالابرات چون نفس ایل ورون گرم ار د ھا ڈ *ٹرلت*یت ورباسے جود . این بسومعه ما او چرمش

47.

البست شوس ومم للما باز الزرام تسيدر جورش علم المستر بووسرآت نهالا خسد بهرام سبهراب داد كرورواست ميسال برقشت كوب وس درت عنرنشا تد أناست دسیاره جوام رفشان یا رسمه و تجیب *را گرشتا ف*ت ارنست بقربا ن محر ميددمال اسدسرش ازبر سرون والعان حيثمة جيوا ان ارمه البيشوك شوو دست بدندان تحد گزید ا دينن شبالسسمنيل نشأ نعر ورسفر لخست فری رونهساد ابراترش را ونحوست ببت ا و عر مدے سک ایم ست اخر ت از داو بنو شید دراند ادراد ستنار سوره ف. الأربوعش بالزقراء أغت ا در روآن مرسانه رقاص بود الماء المالية المالية المالية

بروايت بافنا در دسيد إ ابروبسيدان فلأب تركتناني أوزار كاه عطاروت دم زبر؛ را مظر حورے نشرا وا ئروزىيدا ن جهارم **فتاب** روسهٔ از بهردل نیخ نها د شترى آ وازهٔ وصلتُ سِفت جعد عنبر برحل برفشا ند برقدمش تأنهين اسمان ران من حرب شغاش بأفت توربرون مده ازرومال به سجودره او بتوالی ك يرن سرطان بوسه زمالش بود جون المعدآ ن شيه زمان راسيد سایات بد که دل بے فشاند سائيرمكمش جونمبيسة ان فتاد نيش ستمرور دلء قرب تكست نا وكش از قوش حيان يرسب اس السيجيا ب- سيجها نها هوت ازان مشيمه للراكوره شعر از نهمین منظره چون مربیدشت ا سرار موقع برسف فعاص ودا أردتهم باتده أيت رفت

برازره حسسكتاز كش خوطه زنان عنش بررمابهاه ندنه بروج مسافت قدم زالنوتئيتي وبرون ازعام مِستی ن*یستی از*ان نامه دور سود وزیان با نده لطاق عدم ازیی نا بودسکان مست گشت رغ تنش نیز لهبیدن گرفت یانے مکبیعت رہ دامن گرفت المركم المن ورآ ع م درون كرددا دب بس سسّ شكسته قدمها بكلاب حنآ رفت بمرگان زورش کردمان برگ زوش زانسوی درگاه ماند مإنفس ازول خود گرمرتر تا برمسندریش از شرمرف بنده نوازا نه جواسش گه برموديده كشودك یا فنت زر دست همین دیره خوار زان تبا ثا نتوان مغز دید کیلے خود دیار و کسے نفردید لیک مرایا تباشا گرسے دید نے ازحنیم د تا نتا برے نوشى ازان لب بمه زماشه واست با دا نكهازان سوي اد با بهرستی زمی نطف دو ان کربروا متے وے حرام آ ن کر بود استش*س اما نیا* م رغ شفاعت بخروش آپر ت عام بجوت م بدش

لب جواثر غوطه <sup>بر</sup>نان در د*ع* ول جوادب دست نشان حیا برگ، ما بت رکبش در دیود هرصنی کز طلبش رو تمود اول گنه پاک شدازگر د ما مرتبمی آ وردست را ور دیا لیک ہا ن گوش فرسودہ ک مفسيت إما بنمه اسووه كرح ببسب وتوآسب تذبكويم بب زمزمئه انجبن كسب ريا مرزه وإنميست وحمر بينيدام ده کرمراکسیمرشد ندلیشه عرفے ازان دروہ بیا برمتاز مُرحر بن نے تو نس ور محا 'ر طع بسے ہے اوبے مے کن اخلوات يردان طليدم، كند ما تک برون زن کرا دسوزگشت ا ہے ادیے را گہرا فروزگشت یا ی توسین نازک والماس قرک الصبخريكا م زن اوج عِشْ المرتبهُ خاکے از مین مش نمیست بازيس اما قدمت يترسب ابوسه بإسبته كروسي مثرم دار ورخورا ندازه عنان ترمردا مصلحة نيست كرئان كالن ا ن قدم طبع لمغریدان آسے الشدُّكهرا نشأان داما 'رتُّارْنِت چون شه دین تحفهٔ فلوت گرفت روبره آورد وسكتا زكشست حيون مجرم رفعت خيان بأكمثت لرم ترک ما فت بوقت اد داع بسترخود جوانب ست ارساع عنگفے یو سرفشا ندے برا ہ برقرمے تا در آرامگاہ بوسه برگام برافشانده بدو روح امین نیر که واما تده بود اران فانت دلت به يتربع تربه بوسه برأ سنت ازين تيره ورق الكرية مأ ان روصنيارُ بن طرفسوه و الشنة بيرواز بود مرع الا اعش وراته مذروبش مسرروه وامن خلوت تميان برروا إلى ترسمني البرديا رافرة و أرستين افشأ تده برين دمغاه أنوو برك فتر مسه المراسية たこりことからしてから

ارسے انجابر اسانفس طبغ ا دب سور نشو زمز مربغنت شيرا فازكهن نغمئه روح اللهيت سازكن جو ہریان را کبنہ جو ہرے جوہرا نمینۂ موسے ناسے گوہرا وا نت سنگ اسنا ر چیشدان ترک ستم خیزاه ان خزف وگوسر زرریرا و وانكرازوديده كنزجهداك وين زح دران گرا و ختن آن زمیاز خون گررمی لكركبيا يمرنز بكاميح الن بستان اين بفي فياني ورباش ورج ويترضبت فانوس يانت چون فرفش غوگمربوس عامے گرزهٔ درجان دمید روحنبریکے درشچ طور وا مشت وأن شجرتنه تمراز نوردار ىس كەبرا ۋىنتا ئەبنوشىس لنج معانے بنناے فال گوہر خودل<sup>ن</sup>گندازتا<u> ۔</u> درو ۔نگ طلب کر دکریاروی زر د لوبراد نگ نلب مے کند سنگ گرترک ا د ۱۰۰ شاکند العل بخون مجراً غشته كشب ناكمرو ك تصازر شته كشت ناكەزىس تىشىن<sup>ى</sup>سى خوان دىش نگ انبقنا دی گومرگماشت يونكه ز دوشيدن حول ريخ د اشت ارگرش سنگ نبد سنتنے چون که زبرزهم بر دلنه لدن دینت برار برشکست وف اگر گو ہراکست وهراز رنشكن وعزت شار زم بے ازوے برآ سعارتوا رائة عصمت أرتو ریخ نحیت بتودل زنده ست سن نبوت زتوز منینده است صمت اسائه ناموس تو ناصئيه نقرزمين بوس تو تشنظيت جون نفسيم إبدار مرحمتت چوان کننم سبے شمار بوح شمر کمن دا زخاک دیر ا گریز ہوا ی**ت** زنو آگیت اسپ چون طرب ره نزېر ده شيب كز مزه شهيد نوائح و تعيست خىندە گريبوي تواش را ةسيت لا روشد ملخ لب را نبات الب تجشاتا برأب سيات انفن مرگ مسیحا دید الرنسبة افسون بندا واربر شغله بخرطوم رباير مكسس ورمكس گرم برائے نغس اواغ طغيل نو بحائش ديد إيز برتمناب توديب بتداند أيوبنبت أرتو ركب الأ یا د سلیان یو ساغت ز الملوة شمشا دروان تو ويد ی ه بی و ب کشے برگذاشت وخثرا ورثك سابيان كخزاشت

יניטינים	1,
با دسیج از حمینت بر ده طبیب	باغ ترا روح المين عندلسي
تابشتا بدبهم كهت	
آب س از بجر تواشوب بر	النش من بے تور لاشوب دہر
منفعل ازابل درواط ندهايم	أزحم مازبرون مانده ايم
يابدرون راه وسمع وندير	
تا ہمہ از دیدہ طبیعی سترو	
تا برم ازگو برنست نو نا م	س كيم وجوه طبعم كدا م
رعوى جندين كشبى ميكند	
تشنه زمنيت كري اراى است	
باغ توازنيض لومعمور با د	
ريزه كنجبينه بعرسفے فشان	
لطف تودانت تُه اثيار مج	درگرش دست سراوا رسمنج
	العثر
ننا بدمت بعارى نشست	ا ئى گران خىنة بېشا مست
نا قرمحل بساع المده	رتص کنان بروداع آمده
جله خرابتم برتغميرخيب ز	خیز دودرولیش عنان گیرخیز
كوبرايان كندنگ ما	نترم ملامت بردازننگ ما
اروجب رم گاه عدم کرده اند	بود الوین صومعه رم کرده اند
توشه نبرد کیے محمل فرست	مشرع بهمائك ول فرست
برافر شابر ایان ردیم	تا بوجود استين افشا برريم
الي ورگوم رايان ودين	تأكرشوكراه زنان وركمين
إيمره ابن فا قله بك مرست	غیرکه بارا سراین گر دنسیت
منس فرا بی بعارت بریم	جارمتاع از ليے فارت بريم
	T Ji

ے توعا رے گرشنے فراب \_زِتُو قارون زمین کنج یا ب لميت نحييه رواسبجاع محلس ما تیره ترست از د ماغ ر مج محبت بے آرا مہیں دین گہرا رایش، مین مریخ کیسا رغ توا سوده درمین دام حیث این قحراز بهرچنین برج کلیت كو برئ راصديق ورخورس لرح معدف مخزن برگوست فجرة برواز بدهل كنت ز بورامین مژوه برا وازه سند لوشارمحما ينهب اسوخيتر باكريره شمع و عا سوختي بے توکشم جر عهٔ روحی فداک رمن واحتمه حيوا الجيست منح لتامت نعش درگلوست أذركب فرمان توجسب جوست امرغ دسه أزا د نماسه أنفس س كرسكتے بىگلوپىتر نفنس انغمز نذوير برآ روخطيب درنغست معیج بکو نر بر ن نية تريم به بيش ورفكن حفرع نومثت این تباغا بیا ادر معسده زرمتیت و آرائش اند رئ تراجله درا فزانش انع اربنا يرب السيس باز نس کے ورا فروو برک رسال ا در شده جو ان سابه تودر میام لس کرستمره بیره زند و پریام أشرع توحول في توعيان ست رحيه ازبل طا أغربها ن سب تا بغةً سيم شب إزارتياب فيزو برافكن جسنش كفاب ا مین زرجیش که برد نا دا تست سكنه نوازان أرر إستسلام را ربب وے تا روکن اس ما مرا واروب برروس والأتوعي - رئفوروسيما لوت

د يوان ء ف وعابر دوعالمركب بل زتوا بنگ و عاهم بس ست کا برجس و خاشاکشیومدز درج مرجمين كم برنقصان نيرير رنرش نیسان عطابر گم رنگ نیزان بوی بهارش کرست يون توشفيع جرغم أسوده الاحست عيرتو د ورميتيل ست اب بانزار ذره بال كريردآنقاب ره بشفا خائهٔ رازستس مرہم نا سور نوازسش برہ کا مرہ اینک جمین تغمیر ا ل طبعم د بداین مروه باز من الله ويده از درمهٔ تازه بروحیده ام قلل مشراز يرده برون مي تائير بنغمه زيخرر لياس وين دعوي عالى اساكر وسيسحن ازصدت تلي مايس درست يون نكردب بعم اسائه اوديده بعديده ور ا آب دى از حقيد نورا نى است سائة اين ذات نظلمان است ارائيا اين عرعق وودصت نور يو سائد او بمسامرا MM

د بوان عرف

سائه صورت طلب ازاميل سائيرا وصقلية نتاب یلے نہ آ وروہ ہرگو شہرد مائيرا وبووكه درماغ ناز کش نمروه بزر ماع بود ائدا وبودكه روكوس حسن شعة عمر وروا تعقوب إند أأب لب حشمهٔ حیوا ن مگ **جا کمز گو** ہرا آرا ن سایہ بود صدف سین کرمے مایہ بود باكبرذات ننوداً سنسنا رولت المن كصدفهاك ما يرزيريا وبوا برنس ما نیرا و بود که اور تک واد بوه وشها زهمرا وازكرد وح امنيشر كا فبلوت كثود مايُرا ويودكه درياغ جود ا دبهشبت ازنفسش می ورید مع كمرت فخ ن اسار دوسة ئەزاپ تومقدمرندات مزه نسنع الله يؤليّ

د يوان عرف

مراج وور بريكافزايش أرايش ما<sub>د و</sub>کنی *دروی و شورو حرا* ه بازعارت محوداين ددتا مر تقصور وجودست ولس نيىشىمە تونئ چلانگا ۽ تواند ع تو ال وال إمه را و توالد سنخة كزلب اين لانده اند نبو دمهسسرتو برنا مها حمله بثويند كخون حام ميم توبرآ دم وز د کر تو درد دل زند المفت الشكره لي يزرواغ به خلیل از تو پذیرد فراخ نيرىخوشد بهر بنائش مكس مع برلعب يوسعت تق ب توكشة خضر مام ينرز ديوان تويايدنشان لمرامليل بإغ تشبت Sil Pixane 1 شُنَّهُ : ناسوری این داغ بایش مطراز نده این باغ باتر

ت بهعشوه گرود بسان كا وروايتك بمهرا ورميان زهيمرتها شائيان ونقاب الزدم كرم ورو ام بمدرا موشم استرم ورو طراه خونوا كم سخس نامرا نتهب بررگ ول میریز شئة فتوتش تبنس ميتركم حبره سررشت ندير دنقاب اورول خو د <sup>ناخ</sup>ن ا **فکنده ام** من كه بأسود مشكم الذنده ام بعن كرشة كه زاشي زول این د لی معرفت *اندیش نمیس*ت سی درون اگرا زیر میش مست ما يسنين فر دل بوره است بإ دبهوا بالفسسس برسيخ الرنفس دل گرداز دی مرنج آب حياتش لمب نشترست الماويحش مبهوم اندرس طبع مراجخرهٔ مریدا الله الرزاره سيحا ومواست الاده الين طبيخ ربون الكيسة ابن تمرنا زو بهرفصا انبیت ما غومولیش سب میرود ر خی**رسیا** دم د نوشین ست

وكسفت من كامده ورجلوه حبيت دامن آلود و کونشر به ترنده برؤني ودرون مرده درجين زمزمه ول كا وزقرش عالمے اپنا رجه اثر کر ده لفس شغاد تنرورنخس سيفرا د نابست رطاعت مرغج خوش کان که نداندمقام سوزن شیسط سمه بندوگر ه آنگه نیا بدره وگو بیربنیک ا شايداگر ماش برايدلسيك رمزمون كركمزا زصورته مك ناردكر تالناكن نينه برعيب بهويدا كند ويه و مخود ماضت محلاتبو ليك تعجداً نروم وازگون ر مزے ازین بر توفشا کر کنون راه نای که برون ازروات یا س کرست ارندزره اگراست اديره براناكريه بشدويرور آنكه ره كعيه منسا يدمگور رحي قدم سودهٔ وره تا فنتر ينزاز كصدنتان يا فيتر ا فتا ن وظیران نسشان میرم الكرزانوك مكروترك

TAY ز د دمس توعنان نرمردار مثال هرجه ورین دارچنبش تعبدهٔ يروهٔ دستان است سعة باغ ذيب توام عاملا تطعته زجب بتوا د منه ويراق آيا ويح اريه نشا تزبليين شب فحشوه منويحركريووسي نؤرول ازديده تماويرون الربازي برزوم أذر عمرا فسأراس أنست وسعارون إلى نست منا وترا دبوال عرقے إين بيمه ألاليش دايا ان دوست المثش این سوننگه فاحی ست داغ رهنا تربيل برغي مراه معدوا ع كن آن ريش را زنده درکونی کرمدرد اشام رنش كزرخون نرو درستي مسيت ریش تونیز مرده دل مخرمهشت العروات الشداليدورشاب منع دل ريخ بهوس بيشركن ورنگروخشمهٔ حیوا ن بس غُفًا ن ومكس را ن مكي والمكيدار مرك بريعاددان

ديوالن يوسق جرىدفثان شت دفياروت ہوش وخردرا بو د اع کے بدیر ب دے خول شکر سیکسد برزان عافيت ارتوخوش ہرغم دلیں زا نوی خواش خنده كطاب لسالتادي لال شعلازنا كالغمه بهوش بهم وشان بهدازان تناع شه د لی بو د دران آغیر. ت دلیش ففل سماع وسخن ردے ہوے کرد میکے سررہ سمج مفت كاركم وروورج ست کس نشکند بروورآ سوج زنالت درساء ست وراد مرهست گرهها رو نمرارس با ده سهروف نزت ترود مح ول بلاست دوليرد دخست، برنكدكم ع رافتاك غِلْ لوركان تشه نه کبیم نویسهٔ سراب راود يتمذرونم وتأشف

دیوان و شفر زمره ساز کری در سازگر

برعفقال شت بشاروست تعميرزنا ن جاربس حي مرست ب وخردرا او د اع آید ند بدغمروليس زا ندمي ننولش ببزنان عافيت ارتؤخوش خنده کشای اساس شادی لال شعله زنا كأنغمه بهوش بهمه ته د لی بو د دران آخمن ف دلیش ففل سماع دسخن يصفت كاركم وروورج روے بوے کرد میے برزہ سبخ حذيث دراغنو لنت گند ت رافشاك غيراً لو دكان

دنوان عرسے ورولم أيركه ورمين داستالن رجافا بالبستة وركا وتطلب تن كهراد آية راه نامنده وميدا فوج طيودا زبميسونحمه المرسارم أمده كرديد رع داوآ ده صر لمت تو درخواب لنج بهماز كويش じのいとしかい ، سيح تاشاك أن للخ منه ع كمان برده ازين ريخ ، در بغي ارْنْظر كليخ بين مجتج فشائد طلب ازس النواكسي اردان الاستانتور توست كشده

عین تو باین جسب که ارزیره المبرجة وأمرفنس بسه المستدي OK. Ula Je wood رَلَوْ حِرْامِ أَمْرُهُ اللِّنِي لَيْحُ كُورُ مِ الم اترك رالطلب لسد الته ازنيق الملب رستا است عفلت مديديرفية الد ودرز سيمتغ بمردرسفت إنر لغزترمن تخفشت وشداست اليوش درين ره روس سي است المقذرا فثان ويتحادست رم بوش كسيل سي ده دست رو انخفذا وحنبش اسيدما سسته دا نکه برارندهٔ اسید است آبلا ياسه خليتارا وست مردمك وبدة ويداو دومست الرنفس مجن دران موشدار الطلب في كف بوست دار كرم دوسے وام زا نولیٹ کن شيوة جوسر فلباك يستدكن مدره دورك و درن شربت ابرتسع حترال زسيست لنشنتيت وفن بيا فوت مان بهت درین راه بیابت نیاز أب سنان به لب جرعمراوت يعفدازان بعل كردل مام اسبت برهٔ بریان تو دیسسید بهست ورلطوانے کئے الود و وست كوية راه است سزاران بزار البئك ره داست يمي زان شاد سيت را برنسداندججاه ناتها سيسوك آلدراه ریرهٔ کو سر بره انشانده اند تا در مختف شرا نموانده اند ا فاعدهٔ ره رو سه مرغا زکن ويده بركب متذريهم بالأكن ان نکنے کر رہ حرمل و نیاز الوس كريزه برسه وستالة التاشوي ازريخ طلب كمنج تاب الترم عن أيمت وبرشاب برتوفنا ند درومام الحسندر Jan 15: اديشوه تتذارعنا ن طلب

はいいきしい ニージ

مسج مید نیشس و نکا در وب

The state of the same of the same

ت ایراجل ۱ دراعت ان برسراد کوب کر گرود بلاک یا ہے منہ بروم ان قرناک تغرورا ويزبرا مان مخج وانكرازان كيج برومزو ريخ بريت دست طلب ميخ ريز برگ ره است دره است ح ہوے طراز حمین بے ستون اُن بهبشت عِمْر ستیر بوقع رون ت براستنده ی لذت أن دردل وى دلشه راند غيشه بهران بوسدكه لريثك ماندأ تينه بران تغه كربرح كنتيد ازلب وي ناله فرو مصطبيه رنزه سنكبش گراز تبیشه جست أغضراما مدلش ونرمضمت گرم نشهیاز دلش مے ربود مغ شررجون طران مي منو د كزول وي برنزدود الادار جنت ازنیشه نرفت بکار تيغ زبان كرده بهرمبيوده تيز برزه وراك زىلامت كريز اكام دل ريخ نها و توعيبيت كفت كزين شيوه واوتومييت ما*زجنون طالب بهود*هٔ مے برے این رہے بغر مودہ مرہم دوغ بطرزہ تراش رطلبی رائج شارم ہے دمزمه برداشت كاء ولخراش میرم ازس ریخ یا مرکبے زولب شيرين مناتع برنوش راوہ قرارے میں بے قرار منعمازس شيوه مكن كان نگار کنج وصالق بخرا ہے دہد ریخ مرا در و و فامیسدیو زان مكبم بيع متاع دصال سيدم دين رع بابم طلال ررطلب حمنج دراً شوب ريخ هنت كرا بساده ل منفرسخ کس گڑم۔ نیا ہر بزر نزیت کو ٹر بھا بے کہ وا د س بعدف رنزېخو په گر ج سف منه حيوا ن ابسراب كرداد

رمين طرفت إمين رمرض فعس جمير ران طرف أن طعنه رن أماب بخرتا يترطلب برعنان ا مده وآوازه أن سطح ومر لو مرتخسیس کمنارش نشاند و جهروتنج کرمایست دا د ست ما ثیار دفا بر کمشا د لحعبنه فروشنده لب زبربهت 1268x18-رزیا برنمن و ہے شتا ب ونی ازمن جا ده عنان رمتاب بالمروكمنج درس أرمج مست ب برکه درو تنجیست بترازحها ومأثار بود انورنشا نبهدر ل خود سوختی مع ازل چره برا فروحتی بانگ فیزو به ناشایم ن تاشا ال خودبوديس ست رازش بحكوشت نئەمستار دل سازكر د ذ**رىتىرى ب**آنزنىساد زان نفس گرم کواز دل کشاو شق با راكبشس شكامه رفعت إلى يرول بروره اثرتامه رنت

ورنشا ن کر و ہرا روح بودگوبری از کان عشق ب نقاب بمنكثاده اندا ن عبت يمم را داده اتد ن میکے سا بہ فردش نقاب ن میکے بور دور اس فتاب فيك مذبريك رومتن عادتي معن المرحنب تلخ برون آمرد شيون درون لعضم ازا ن ميوهُ جونيا ن كون سته دروعی که دردن درخم بأزبرون مغزورون يوستم حبربوست شودمغرأ زئس این برده عجرا فتاب جله نقالبىت بردى نقاب دوكانسيب زكالمبثث فيضح شت تخلے بررسر شان رخیۃ مسى ازمست مدون مبتي م ا ریسسنی مینمی رستی ام اسع تراز بسيح معسراج ا توده صحراك مدمرتاج ما تيرتراى مركن للسابق لمیتی از ستی با برده ننگ ادار وی مبیوشی و مرکش دوا بركه باين ووگران تبلام ابرعطا رلب ماجرعه رتير ما چوحیا برنظر پرده داوز حسن ال يون فردل ده موز چون *ول ازین غرنشو د* شاخ شاخ ديدهٔ ما تنگ و تا شان اخ

ديوان موسفے

MY.

التيمكية بين تعبير نوا فرأن سنت الذَّبُّ إِينَ أَمَّا إِنْ وَرَأَتُنْ مِسْرًا برلب أل حيث مداماً عمروم خصرزے ہے کوکہ نشا تخ وہد لشتكى سينه بيثو بمرمث تا ليب از الجثمية ويست كام برسرموحشم ول راشو د من د*ل نغن برسو بداشودا* كودل گرمے كرت بش يوست صدَّكهر حان لفِدا بيش كمز كودلي أسوده رتشوش يوسع صا ب ترا زننز برمان رسط کور ہے عنت تربخون فکر از حب محززع خرا شيده تر ابين سوسل فشان كورز ب ميشرا دال نبود مروه و برید است ا *واز علفت اس ت*نکید و معمور س نأعر تكے ہرو تك وور ب أب و علمت حيندورمن كل مد كتشعذي براثر دل رود واسے رتعمیر صدف مسکنم ا درگرانا يه تلعن مي كنم سب دل ویا ینکومی تنم ا بل برروش ورم م التم تن م بوراسيج كيك مشت خاكر ولحسرم وديربود بوجاك باندلاس بحركها رفست توح المذبرل شيفته ويذبروح المرب ازارجة كروا عاماة صاف معان بله ورجام او ماشنی شربت سمو شر آن قدر برئيش کرکب ترکيمزا بزحسيم تشذينا مركره نے ملطرحیت تا مررو ورغم وريوزة توسفريم تامن اس جثیمه ساران دیمرا ا حكايت عبرت البر ابودیکے افہن ہر اے بحشق کے شار ندہ سود، ۔ بخشق

ويوال عرشف

مرم روسی ا ور ده ته دل که دران سایر بودا و سط بإالم دوست دراقتا ده بو د ربخ مخبت بركتس كاركم گر د فنا دامن حانش گرفت واوبر بغاك رضاساز ومرك عودنفس ريش دل سنگ شه ا منعتب ملبش ره نیافت ا مي بهمه أرايش اين بوستان ا با منش *اندکیشهٔ مازار س*ت زود پر بغاہے متاعمر رہ ميوه ربو دن*د زلب* تأن او گفىت كرائىغمىرا عندلىپ درعمي ازلىب خندان تو امستی دادر حالت خمیا ز ه ز و ت تبین بنس داد وگفت صاحب ول راحه غرمان بود ول بودائيسنه للي را ا ن بفروش بن ب ان در مگار حبتین دل اوروش در کمن دوری از آمیرسٹس سیگانه از انرول بودازروح میس

برده نهما یکے دوست دل لوح دی ارتقش خودی سا ره بودا س كرمحبت دلش افكا ركرد بنجرنا بورعنانش گرنت مثروهٔ آزا دلیش آمزمرگ نزع گلوگیرونفس تنگ شد تا زگی اماگلش روشتا فت رمز مدبره انشت کهای ودستان ہرکہ بربستان تمغی کارہے میروم ایک بود اعمرسد جله رسیدندباصان ا و بے ول دوستی زنتر بے نف بوسه ملب مے شمرد حان تو این دم ترمردن ونس تازهٔ چون لب و کمین درمی آب فت ای قدمت دورز با زار دوست گو ہرعان بے عدوارزان بود طان بود آرانش مهتی رست ارزش دل بشتراً مدز ما ن ها ن د وسهر وزی کربو دشهرت حون كمنا ميزركمندا من كره زندهيء ونكه بنمرشا دركيت

<u>برو دازا لمرازا و با د</u> ا دل ربودشع رفغا بإمنست ز ندکے ایل محبت ما دست دل که بود<sup>شت</sup>یسو دای درو<sup>س</sup> التنكره برروح بوسيساز ورك ما تفت گرغم حان م برجرية مذول ازعزان باركرد وسف از اندنشه ما ن باركرد شمع که سرتا قدم دل بو د جيره برا فروغيدل مثالة تالمن الملك برآر ونفس نا مردلت صدر شهیدان کند لمرتوا دائيشس يا ن كند برك فرح ساز جونفيع بياد منع الركر د المنعشر غي رمسدو کرده کام حا ويكندهنل يوس نا کے این والے مرعا تا کے این رمزمہ غمرز وا درمسكر ورد براجان اثر مدوس تبغ وراجون كهر ول كروروسوز دمشي كل سنا لذرول ازيرتوسوروك سروشو و نؤده ماکسترست ا فأرسوزان بصعد تموسرس روح بودگو برسانكانيس مرك بود نشا هُ حربان عشقً وزحب يخرقف فأفهوني دراست <sup>ال</sup>رنج و و عالمه *إكر گر*ان أو هرامست

نظرهٔ خون حمیت دل ریخ دوست دل ۾ بودخس زگدا زنده پوست به گهران ول که زدر محنت ست اعارت بردرانه ت او مرح برانیا بی رست مشمر تبان گرنبودست ریخ ميل شان كردرينيا ن بود مح كمرا ندوز دل وجان بوه س داحت که شرمخورورد كنج خراسي كرنهعمور دود سير تو 4 خربهوس نوش حب واغ نرمسينهم بمرمثوي منرب ازدوده كانواكشت يرمنت فصل حواف كلزت ٹا ہٰدول درخب رمبیندرد سبینہ برون کرومتاع صفا جوبرفس روزه بمحسه مرد إزئيس أعذوداع صنفا طلست دل ما برنشان مجمير أدرنفست مايرفشان زوهرم . مع تواسوده زناسيسروز كمبع توب بهره زنالتمييرع برغميت البرر ذرروي مت ن که در آغاز و جود مرمنوز فاش نگر دیده گنا بیمحبن متوق كنديدنكا بمحبن مقل مراقا فلمراسي نتده ارورق اندنشه تباسيحته بس كرورس عكدة لا جورد ا نا كمه فشا يز زول مست درد الافر در نخمته برروب ہم ازدل شب تا لمب صبحد م طئهٔ حدم زا لمرست ته اند درازل این مربع غرکشتام عشوه ناخا برسستے طلہ بودر بوس عدم أكوده لب تيروحنين درنقاب أثرج ببرخؤ ودرست تار

ويوال عرم م في الم مرت : مواست مرفست فأبرغم بوسدار وسم ربوو مغرالمانتمه بروسه ميمسرود بش المت ادب ميست رتمع تشويش بإنكنده بود اطرة أشوب طرار عده بود فتسنه درا غوش ديل دركنار ما المهافشان والماست شمارا فيض نراغ ازعدم ورده ايم بشرمن مدغ ول كرده الم متست معن ترسودا بود درىتوسماين سنا كالهيا بود حيف كه ازمصر فشان غافلي حيث مرعتقي وحانے ولے ا جا و ت عنمت سونس ہے می کمند عثق ترامت طلع كندا روى بدم ونب ليت آورك يك ندا في عديث آور ا ب بنب برسم سنج مرد حازه ريينه رت آين بيادا ا واسے کالت کر سل شوی المرفعي وورسط المسلم شوسك بريان براع زراز اور عفر مبوید بشوے نوصانا الاست بره كرب رب الما برمرأز برج ماستعام ورسب مغز بيست آرد بنيداز ايست المفراد والرطاف غيروست ريده ۽ نيان مکٽا دياس همهٔ دنهٔ نارنه سموداختاس د دست فلمي وست گريج ، يج و فائ وست ره ليني يخ الذب شان ووزئا شر بلتني عهدي أرس بيش كرديها ي يش . منرمنه البمن الرصفر بو و إلا الإه وراثبين صنرود مبرانه دران اینجن آرا مردانش<sup>ت</sup>

ولاال و

كاي بهدورماغ نهان دخروش زت این میره زبرگافر دعوی ایر شیره کسی نار وا اسے بربان غمز وہ ور وعشق بدل كمرزوة دروعشق دعوب بيو ده مكن كو گوا ه اتش دورخ بزیان آوری وعوی توعشق **و دلیل آ** ۵ مسر د حيند فروشي وحمن رندابل درو ره كا نور فشا ند ن تسرابست زمز مهُ شور فتا ندن بس ا إناله ننال انزا نگنده حيث ريه فتح مغزمواز خنده جنا لا *ت زداز قوت باز دی م*ر ما بغ مانيلز تغان لذب مرحبه عثق توالميست وتبس لم مغراً مده وأن جله بوست لنزت برم ازجوره وس

المرفمت طبمه الذب كثاست اک جیرو نام مجست برد الذرسه الماس وبدرا منتش الرنتاكان توبنا فن نجار ارخمروساء كريوويت رشيار أمطره زبرب بيش سيكان إسودكا بداس بزن مينشاك ا در پز عروسی گل رئیت مبوپ الرشاد وراحت جوت وفسنه و رئيس كرة ماليش چهره مخون شوی کرا رایش ست واغ كهن ما بخرائشيد وكفت را احد من رفر مرا و کان نست كوسب ينكام تروجيدنم كودل برسهب وخندماكم بمرتو فرونسيد كرسس سيعمى الرج دان مروه دور باش نهين ول عملين مكشا يد گره يا قدرسينشده انخر بده البلوة لمعت يعسيمت لها س السالم الماليال وين چه ول تيشُه افشا النست / نیم بن رئی نواز است ا نیرتوبا بیشنوی نودگرے ر دی گنا ہے مسیحت میوے إلمقتظ المرازيم بدوليت ولس اس بيرته بت بودم دستس شت بنم ازد وورد نم كبود أرشيته است قنعه را تارولود تا نر و وعمسه به را زیسیون أمامية زعان بأكا فحربيتن عال درون نو د<sup>ن</sup> توالی نفت إحال بروان ومرموش توسفت يخت الماس تالي ماع ارب ولم از دراه ت سرداغ الركتمراك ترول فنهجل الركتمراك ترول فنهجل شعله ازان شعله بروز وبدل أمرية على وربيكر يؤشين ا بهندا ل نغس دووسند و و و د ل ، " سنس بحا و د د ما هـ في توسد كر الووزوا ع

ويوال ترت ه این دسس ننگ فری تا بیا ہی دل آ سورہ ات ر کنم ا ن وعوی بهیو ره ات كفى عفر دل حنيمة لذت كفات نتی از ان **لات ب**حبت روات واغ محبت رداست دور ما د زخم ہولس دار دہی ناسور با و تن زن وبرتاب منان نفس ا بردول بنگانسنهم بساز ره ودل برتو نایم کرکیست سن ہم از مین شیوہ بلاقم بساز راہ روش بر توشا رم کرمیست آنكه جررد دست كثا يرنظ اشا دی وغیرالنش<sup>ن</sup>ا س اباوهٔ توحید کسجامت رود لذستيا بر كامرز كامش روو ازدنش این بشائه عنا رتا خیته *الأزلة بندافرك يافية* الي خبراز تلخ وشيريني إست آنكه نه مفتون بروس بيني ما فتتر بذبتما زلحا مرفر كوست سندان بردلم امين داغ نداني ركيب يا فتن مالت رنج وحضور ربمرالماس شتاسيم بنام عرخازين نشاه نفسيقنل *ت عشق ادمیب* تو با د خطاتف گام زن اوج سرا

نووسوا باختة ودمحفلت انتن دلت مروه زبا وگناه چرهٔ مندر توزو دس سیاه مرده دلی از نسبت افسرگرفت ووش فنانفش دلت ركفت ا ایم دل کسید که دل مردهٔ برنفسم جوش كمدا فسيروك ز برامر نیراز لب دعوی راش ر در مشاورین من دل خراش آئيينابتان برماغش بنر مىيا يى مرا ماس مىراغىش بند رئی مزردازنک ۱ نشا نیم ا-- رئي نو برزه درا واغي المس وو عمر گذاری درست اس كه تومد بوش فراموشي تحواب شعوراً ورد ومب و ا بهرتوا \_ متے عفلت فروش يبروت سوس عدومست توار را جيه از عمر تجت بين شستاب ا درنگرونا مرسب سے تگر نهواب بين قا فلرراس نكر س بنم آمزری لوح و تعلم الوح وفلمرسير بشد ازامين رقمه را قمرا بين شغل ال سودكات فامرزف يركنهموه تست گرم حثاان تربره نا مبواب نغس عبور توزعيد شاب انتنهٔ فردا ب تیاست مکش فتهندععيا ان نبدامت كمش ار برون از مگر لا د وه شاح نفس را مثرياله وه اليون ريز برش مندسك انالەسك خىزرە ئىندگ أكاسي ول عقلت وه في أنه وا روبدل أوزرمعا مصطحل مردهٔ دیرینهٔ تا بوست تن ابريمن ويرسناب وسنسن صوروميدنارسيكسار يزار حيند لتوان خفت دبين ليوسارا أزند كارت مت المالك المارة والمرابعة ۲4 دیوان عرفے

رده دل وديدهٔ ع روى وداع ازلىطبن توأك ننرع ببالين حيات آمده چونفس بازلىيىن تيزته قا عدہ رہ روے آغاز کو۔ يبئه غفلت بررآ درز گوش تا *رسدا دمجلسانت خ*روش مانگ برآ ورکه نخدب تف ع*ا مه نیالوده کخون از ور ند* يوسفے ازما ہ برون آورند روبسرحتيم جيوان لنشان خواب كنان دست توداسين [گریکشائے کرکلیداً شناسست . درونے کردر دلنجیا ابراثرریخ نتا بنده ا نان در کنف رنج نه لوس لمبند فلک آ دازه *سا*ز زمز مُعشق ازل تَا زوساز <u>قش تو ہا ء ش کندرہبر</u>ے تا چوانوین در بنن گلزے

بيسك ازشمن مدى نورياب طالگه و ش رس وشل در رباليدونرا نولنشست وسوسه لای بیش دکی فشره ست برآ وردومن ماستاده سأتعت وطنوي عبادات كروا ے تو نید ہے تارہ کا ماست ر وسيتوس أرتده طاعات ما رفست دمه بایشخیر در و ان مفطرب فأره يوما مي ال دميره كرما لترزد و ۱۰۰ ما ا چهره رمین سای نزه *فاکروب* [آيدو بروائشت سيش اريس اشاب نشأ نداز مزه راسين ورست معنی تبهر فزان وطمال عت كريم وسي شفته حال アンブレーニーはこと غاخله شيوان كده عمر زريو المويه الشكب أتووفات فريد فريده

ع بده بإنفس خود اعن زك ر مین ہمہ مہیو وہ جرمی رکستی خود بره الفراف كتفعرك در ته اکن دوش توف<u>ر ش</u>ے أكوش كرتاءش بودفرش ت ع في ازين دائره بركيهاي تا شودت یا ی طلعی شرخای درسشيون صفات كومد اول اول كرش<sub>ن</sub>ين صفات ا ور ال ان ررست عين وابت طفل الزيت نهاسب ستير بود اصبی ازل نیرنفس گیربو د چون ازل آور ذرمتی تشان ابودايس علوكا وحدت عيال حساوهٔ آنا ردگرگون نبود شکل در ون صورت سروانع، لمفل نه د گیر عدم زا ده بود حجد شرا است مورزا ده نود ناقه زآبودی نیقه د ور ع گهر و فقسس تنگ نه روح شکسنفس ننگ پنہ یا و تخیاز د کشے شہرہ بو د طبع ن إرمة بع بيره يو غزه بدل نیش رن وخودفگار عشوه شكارى تنسرج خود نسكار بتذعم ركين زتا تتيرخوش الاحب كر دوختُه بته خولیش مثك يربيتان سنمو دنيفس بودسر کسیمانز باے ناز تا زمشیب نره زقبول نیا ز تأكرزا برام تقاضا كحسن

صورت اندوه برمض فن رخت طلارت تكله كأنات لب جمن آرا ئے بسیم منو د ورت حرمرگاه تریمزیمو واغ تنسم نك سميانيك تأكهراندر أنكند ورصدف ر دعیان ک*ونحیط شر*فت درست منفافس كيهاخت نا فيركه نود إلىقس في نوات نَّهُ مَا رَالِيْلِ **نَلَاسِ رَنْت** صير تيا تليدن الماس ونيت باك شارد فكرن شكست مربع فرح برحيه بمانشست ن ایه علمه داری دان مر**رّرفت** ادل رہ سارے دل برگرفت نا قه دو؛ نيانفس بردماغ انورها نيدفرس برجراغ حب يا إليش يأزار رفت عشق بدر بوزه و بدا ررفت ازحب حرشمع برآ وردهم شعابهٔ ۱۰ د زردل جود صلوه کم امېرشريت پيشب تار دوند سرط ن ارشعله شاری وند عندسا داسمه كانوركشت ما نه الملت بيمك نوركشت باز درس دبرقر مینعره نام چون شو د آرائش *بہتے تا*م الأئير آشوب مها مشوو ناميرة لودع انشاشود آب و بهوا طميع ندا شند باز كرشودازشورش دب اتعيام إبراثر لميع بتأزوا دبيب حلاطها لعزا تريئ تصيب كاست بتكےشیغتُ چند و چول ما نگ سرآید زوروای سرون ا علوه کرے زیمک وصالت منع زرا مدورهس كثرنست س س وزر بزر آرنارا قلب رراندوره ند-روكدازا فلوتيان بالمجلوب برند حل قصورهٔ وصرست برند بالنشروغ يسنب زنعوا ن ثن ف كندفيهرو تيصر بدن ديوال عرق نا بهمه مرخا ل پرلیثا ل بازگر اسنده نیک کشا ن إزرود درديس مك طبع حمين باز د بدأ فيرناكم مثعارىشو بندزد ودحميه شود سرچ پریشان بو د دين بخن از حملهُ ايشان بود بود ونبو د / ست وحدیت تنود ورنگرے كاك عدد وصد بنرار ب د و تکه اراشارت بنود ورنه ح آن پاپ ښو د در دوجو و جهد بكرة بالكثافي في درب 2 کر بزندان مجازاندری عالمررو ما بی از آسوتر سيرتو درد برمحا زاندرت ا تا نیا شاگر و مدت شوی يوش كرمشغفة از آلت بثوي امين رسداييرومة بباز كولست بركه نزايدلب أكر خودتفسي دا دبرون خود محفله مراست مجمعه مربا تعمن أرائب درون بأيز مير محظله آرائيشن صحن فلكب دودح إغش حيكندور داغ چه ۵ برا فروخستار شرم عشق ر د ه شهستی زنیش برزه خوش

راز درون پرده کشا نی گرنت ساوج رُائِے رُ حلوه أراز حا ممب تي تهم شت ہرادامزس یے سے ہر جہ بحربتی سن بھر بھے اسیح رنشة أميزش وحدثيضت حون دلس از نشأهٔ توحید س حبلكية ك ميوه كمرافشا ندولود المازسفينا ندبران باغ جود نے غلطولب زندامت گزید از انرلنت أن سبكيد وزلب ما نغمهٔ نا قوسی است أكفت كهامين دهوي قدرتي اگرد گراین تغمه سه اید کبم انتی برا رید و بلا کمرکنسپ گریمبنین بندره براً مدلیم گیج ننا ن خائهٔ خاکمکنسید ا چوان سینے تو حید*وگر* انوش کرد میزدواندازه فراموش کر د البزره روست بنه درآ بارجوش ليئب بران سِزره فد قاض يوتن حتعان تنغ برا فراشتند تخمر عدم خیزست ننود کا شتیند بركه بعضويش سك تنبغ را ند اتا فلترزد تنبغ بخوانتشر فثاند الريكنان زخم بسرسيك افرصت ليك زده برمجلي ادمست وزيا في زكرليبته تر ابود یک زان بلدا بسته تر تا ميرون آيدازان نخراز ابسته ببردست ونظركردهادا ويدكه موش أمد وسنيش حبت ازه: مرئه ده وسي سيس وعت را سن فشان دیمین زار برم ويده بباراست بريدارنرم كزورق كل تين كر علامست هنت حربا دازرها برخ وضرقا فوالديران لمبل يعن سرود صورت أن حال برعم كر لود اسونتن ومع نبود جرهس گفیت **ج** با شعارستیز ه مگیر برد به مشه بی شد شغ کین إ درُّئت مجرو ان تازوش ميو وسيد

دلوان وسق <sup>با</sup> ن تبرا و دلفنن لب مروز حوصلهٔ معرفتت میش با د راز فرو نو بکه ولت رئش باجا مننوی د ما حیّمهٔ ۴ ثارترا وش گرفت بيش تلمرچ ان ره که وش گرفت ا سِنحن بوڈکزا ن *جتبمہ زا* د قطرفه اول که نم پروه دا د ميو ه فشا ن طو بی حان بردمید نائره مكتوديم بسيرسود ديد سیل از ورفت بیاغ بهشت برگ و بردی مجلا وت نشست حوضے ازان اُب لبالب ممود ہردو قدم یاغ طرازی کہ بود انامریکے حتیمهٔ کو نزنها د ئە جيوان ہمازىن ئىرىشود نائركه فيعن بعب لم تشود بود بلوت گهرا تقاب تانكشو دازلب المجتميراب حشِّمُهُ بِراً بِسَخن دان عِنن وجمين ماغ شرزان ازیم این ختیمه نو د بهره ور يك سرك وغرا ندر نخر أزووك دكريا فتته ببركا مازو صاب دگر فقه بهر مام ازدا از مزاین حثیمهٔ صابی نها د لتهدنيان شيمهٔ كوثر كتا د از مزاین حیثمهٔ صافی نه ازمزمه عشق بود خوان حيكان مرغ حمين رونفس آب نأك ازيمزاس شيئه رنزان كأك حسن من یا فنهٔ صداً بروی از بزا بوجشئه صفا كيترسبت دست برست أوردازمرغ حال

نفيلا فاخاك ككستان ومت خاركن كلبن لبسستان ا دمست دسے رفرز ندے اوست ناز معضازا منهتل ادعثره سأنا فالخذ كنحينهُ السارغيب ميوه فشان طويي كلز ارغيب ورحسسرم معنويا نءورسوز لمع خردستناله الشت م فروز خابد دل در حرمش منروی اب وبواح مين معنو ا است نتكن صبه ماخستگان تغميركثاب لب وليستنكان جديريشاني ازوسستع من جريك از ورلفع *متبكده رالغنب انخيل سبخ* در حرمه ارامیت و قندیل سخ تغمير طب رازحين مدعا 7 تبين صورت ست نا سا من كو برسف فريسس داروی مبورشی متان نبوش اربوس نغم اوناشكيب مغ زبانان سامان زبیب سامنه ار علقه گبوشان دی نا طقهازراز فرو شان وی ب وسار تشكده وراسين أنتش الانتيز وغرششه ميره راه نا ښده يو نورځيا سینه خرا شنده حرتشولیش <sup>دا</sup>غ اطورُ ا د یا نست، جورصفا جهرهٔ او بانته نورحسا اطاليس داغ تكسود وك تاب ده طرهٔ او دو د دل مرردل عش روان بردره دامر بمنهمت نمسان برز ده تنج التي كهرا فشان ازد تحل معائب يثرا فشان ازو بوی از مین نشا ه نصیب کویت شت به با وه كامست ازولست حيثمار هكت بتراوش از وست مغز خر وكتف نه كا وتترل دوست ت شنه الهاد السات مل بود مغ سخن كريه نوش بنگ بودا الرنكشيب تغنن الشين وحي ترا وسدلب بععالاتين لغب يها ندرنب الغنون ١٨ ناله با وررز ون گرم خوان

466 ديوال عرفے

Annual and the second s	ريان ري
مائده نارسمت درفرد	مغ بضنے رطب تر فورو
بے نگیما زنگ سٹور تر	المست دين ماغ ملاست الخر
شا و بدریوزهٔ زم رم نبات	التفند لعب زهران أجيات
لذب ناموس ندانستها	آنكر حميث يدن شوا نسته است
شعله كنند وسبت فثال نفس	طبع سن آنجا كربودست فس
وامن امین شعله مگیر و تحصه	حیف که دوده میندید دیست
بيشنته فونش فبيال ميزين	الميشته برك ول منارنم
سيده سررشت ندير دنقاب	تا تدياز فنبش المنصواب
رين نفس مست فتا ند برگل	حيف كرستية الرتما شم رول
اسيج دل معرفت انديش ميت	
ایک با لماس نیار دستیز	النيخ كلامم زا نربست تيز
طائرے ازرال کم آید مارم	ع في الرئيسة تكاريت بكم
ومرتشين رود مخير اركمين	وام د وت رحمن برمجين
صيدمكن بست وبها نيزم	دام فرونستروستويا يحسبت
	- 160
تا نین و با نتن منکبوت	
کا ی ہوس اندیشہ کوتہ کمنید	رغیت با نندگیش زه خند
تا عله را براي نه ممر	شربت دارمزی و خون جگر
از توردو دام كس الحار	حیف کرسرمائیراین بوره تار
بيش برمين رشته ميندن ميسي	وام حيين صيد نير زوجي
صيد تومعلوم كربندش بايت	رشته این دا قرمبیدن قطاست
دام طرازنده ابجوت ميدولفت	طعنه کنان حون مرف برروات
اً گرنگانے لب دل کس فوو مکر	المستقصب بهده دانك

خودشي كويتصابنجا برست مغره ازين خنش منصوركن اسن وم مرواز مكرم واركن دارمن النت كردر لجوت فا بازالميش در م بريقيب كرورسوك عرب أشكار طوطنه بإغ قدمش بودميد مطے مستے شکرا 'بدا ختہ سأيراومرغ برانداخة طائر رحلقهٔ مرفان دوست نغمه طرازنده كبسبتا بي يست ايسفكنده برس مارباغ سأيذنكن بربسرطا وسوفراغ ورفتدبش راخل تخيرنسيت مجنين صيدتكن كينسيت رطعن كمس كرك ازودوردار فيرازمين دام بمايون شكار درنفش واستسته استيثان كس مكند طالعنزل وردة ست تكيي نسبته اين يرده است حيعت برأكنست كردر فينبيت بع اگردام ترا صيدنيست حبل شين ريضته أوتا فيتر وام كلاست للم فرو با فست سنة اين وام كليد مرا و رمشته بندش كره به كشاه حنسرم وأزاد برأيدجررد ئهٔ او گرزعن و گرتذرو خواندز كمتوب نزان لاقعت وكرا زا دکست رکی پدیکف استبصفا الخبر كالميصن ئس رر دریت بتانشاہے تعل گرزاے تو یا توت جعد سمن سای تواسطوب راسه سائم بالإساته طوسي نكا آ ببوے صیا د تورمنوان شکار أب سخن زا تشرر دريت كبار حسن تراسا يرتسن أفتاب ذرنكهت زنده تناسيم سيح ييش لىبت مرده دعاكمسيج عنفت من بنسندان م المن سنباع نبر اسير المن المن المن المنت المنت المنت المعلمة المنت ال

را المعلى فتنة رائع د ان سفر دل منتند ر ان سفر دل منتند ر سبة تر الر بران العراق المعلى المنتاب المادة رسان

علاقه بیستم آرا سے ناز بس ر برگوشهٔ هیئی ساه ایر و برگوشهٔ هیئی ساه ایر و برگوشهٔ کا بیر سرمو سے دو عالمرگره

جشم تو بيار تراز عنرست غايم من اوتنا فالهيند المجار نا زيو بغاميت لمبند

عليه إسمنت آف زعل المست المراكم المن المراكم المن المراكم المراكم المراكم المراكم المراكم المن المراكم المراك

خارمنه ودره نظا رسي

المل بالجمنت فمع اوست

واعن وامن تنيزيهم وميثه

ب واب آسود درغموانها حربی میر است

المراج ال

رجمے ازان اِگل رمنا ی ست بوے ازان ماسمن اراکست عارمیت از باغ کے کر دہ این حمین لاله که بیرورده وين عمن از برفراع او لالهميوشان كرزماع توسيت ن بوا دارتا شا ق مه نبود عشق مبوا گیرخ ب لغز يدن ما مح است فازتوسكا مذاندازح نسن تومفرور ما وازحینه ا باغ جان برگھنیں بركى درعنا ئي بأغ خطا رنگ جوانے زخمین شتہ آه گراین نا مه بنایت *رسی*ر ما دخران لی وزندان کن م ب لب لاله به سجد تسيم بالمن ازسنره بريشان كند روح شهدان بتاشارود ورحس به منارور كوبرول غوطه زنان ورمراط ن برافشا نده متاع ازگها وتزفتر لطعت توكوتاه دسع مے وآرائی صدایکو

MAM و لوال عرف ر بردازین گونتخها \_\_ تلخ בול בכונסן ره 'ر برون ازرزش د ره يوی کلت بير ماغ ممركشا حقيت طور الم مكس داره باغ توكونغمه زاع برار حید نک برطرمیخر کشس دوستی شخسی لمه زاندگس ن روصه ہے کومیاش مرنیا بدول ایل ہوس تنغ را گرشفل فر وز د بزور دير قدم شعار بوي ورزد ك زخاني ورمكس أيربرهم الرملة ورع ق الماس كدا زمرية ومن تفنول بيته مناموس أع للخ من اول بندا قست لس

بعث کرم توان کہ سکتے ورو زير بينان نكب ومن دردارا ا بازو د آنسنداین رقیمت امرك ورين مرحله آ بيكسي كورهب ست تبامين لميست ا جلود معشوستے اود الاس دل کسی وه که جه وقا نماست ا يو ايسن وعرف سمدانسون وم اہر نفے رنگ توے رکخ إيروه زآراليشس خودكروه يا نازره نهجره برافروخت مائيه ہے ورونی ولاف لآل محرم ول ما بهد بيكا مجل ينترى دنال ن جمع بود شعله منان ساخته ورر بزبال الطراب ته يرعض عال ف رمزے نبفس بار کرد ردى آن بى درد كاركرد

MAM ر بروازین گو رسخنها \_\_ للخ ي از وداوه اسف ره يوي كلت سرطع مفركثا يحنيت صومة الموسط مكس داره إباغ توكونفه زاع بدار وتمست صوب الاع بدار ورحمين روطنه عي كوساش حندنك برحكرمنخراسس مرنیا بدول ایل ہوس آتش اگرشعله فروزد بزور منديروانه سستن گدار را نکرهرا رش رتوبا کامیست تعجد بوی ورز د ک زخانی درنكس آيريشن الربلين ورع ق الماس كذا زمرية امين تفنوكسيت بناموس لخ من اول بندا قعت نسيج

لآله كدرنك ورق ازخوان دبد زمين سخنان تنك غرفن وردارا وحي ازين زمزمله متاتك عود محازت عدم آمینگ با د صورت لم نئيمة برسم ا بوے مصمت در آنگرزدی آنیمناصورت نریر اجره نائدتو بصورت إب ا بازو بدآئیسنداین ریگش آر مبركه ورس مرحله آ بديك لوىنطبيرى ست شانليش بسيه ورز تخووزنده حياسس نعيب ول مسى ده كر بخود قائم است ا جلوه معشوستے او دائمت حيو الممن وعرفي سمه إفسوك وم البرتفسي رنگ نوے ریخت ايرده زآرالبشس خودكرده با جليت ائه وگو سرفرونش نازره شحيره برافروخية مائير بي دروى ولا ما لاكل الم ملے دعوے پر وا مگی عرم دل ما مهمه بنگا سنگ لش م گی سوخته جوان شمع بو د شترى دخل ن جع بود عله منان ساخته وررز إل ازطراب تربرعض حال ردى الى جى دروكاركرو طز دراً غرسنس كنامير ، كشيد نتغ لامسين ببلاغيت كشد ریخته بردانهٔ ۱ د ست دود المج مصيتك وسيستعش يود اگر د تونمنسته بدا مان شیع نفست که اے زارایوان<sup>د</sup> ح ا و میره 'مبت <sub>ا</sub>سیخ تأنه می تیم زا *دل شب* تا بگه صبحد مر إياس بن تمع حبث وبهشتی تخسسه شدا بدبيد إكانشى إلى ويرانشا في ولا فيلس تا کے اے مربمت برفس أأخران بالتغنل بأسوده فشو **نسعه این دیدهٔ حنود دش**و اسایه پرازست شینا کے ہا خود م کندشیع نمس ران ما أمرو نمه منبيا ن منس لان است تا ترهٔ حسن بگیبان ایس شیع نداردنگس راین نیاز بال مرنجان و سررور نباز اے بروایا ی مواعنکیوت کھے دامرکشیدن کرم زمشية يرواز تبنيدن كوحير تومت خودازشعاركولي وبوالهوم المكرته شوطعت انشرجس الشبيت برجيج تمسيت بردوام ے ومسازی معت حرام ويشكن سرجنش نانفتر بال ركزراز خوت حريم وصاكر مستى وزيال توكا فر ميشت ں نیز گخشین درمز يرقدم تستبد بووسه دنير ريره كامربو د گروخ برتن خردز دگره و در دور مركمس نب نشكر رونفتن مطلب يرداز فروسوختن درنه دراتیش توخرسارماش رمجنے برا شرقند کی ش سوخنذ لب مرايشل برشعاره ا تشعت سيك را ئبسد، شعل نز شار بغانو ہے تھور برگما را عنوطه درآ تش دن وکوزشارا ئ اورت دردار معفوق الأا ریه و از استفی بود ت با یگاه آ ديوال وسف دہ کرسٹ موس ن*زراہی* دیره با منرش **او**مازگن بلكه وروان ترشود حاكرهم وار بإحبب يشعله عنان زمردار تا *رودت شعاهٔ درم*نغ ویوسکت عرفی از مین ذر وه حیال تبوم ما ہے قدم نعیست کر برترسوم مائيرواز بإلى اندرست ورنزمنوزم ہوسے دردست حكاميت حضرت لالع را نبعه أن مريم منتفح لمسج نشرع دكيفيت ا وسعيرست هر سر مرونین ریسنظ عشق مست ميكدة عصمت ازوما رواج *متی ا و بر سرنا موس تاج* ديد بمبعورة بوسنسن فتام چون در اندنشه بهستی کشا و خون دل از دبيره بروش ويدا نمیشترے بر د*ل کریٹ ش خلی*ید نال*زائش بدل او بع* ز و كريه مدريا مي دلش موج زد ناله زلب تحفهٔ گردون گرفت اگریه زد آبرگ شبنچون گرفت نا لاُتلخى اثرًا نشأ ل ركيش درا ثراز نغمت داو دبیش خنده تبليش گداسيه نک ار يُر كرے بعقارے ملك کا می سمه ناری چیدداری گیتا سمنف کردروی حسب جو دین گرا فشانے و مختبیته سوز تأمنما مين زهز مهرسيئه سوز موحب طوفان ملال توصيبة یا دندارم زبو حال توصیت يون لب سائل كرنغريسفت العل مرا فشاغدوزشر كالأفخفت حوصلہ ام تنگ د لمولم سے منفعل ازروے رسو لمر بسے نىفعل<sub>ىر</sub>كايىن دل ئىيسىنوش رین دل جرد وست فرا موش

ديوان عرسة MAY بیں کہ بودمست تا ش*ای دوست* اريخه بادخر نبوديا والوسسة متى اوكرد تنميه شريج شت ، عد كرير وسے گذشت فأمرد لمرتبدة أأرا والص رزرك نيخودنتوان بودجيندا فالعر مرازكشكش أرا مريانت بهرت كو ديدان ديوان عرقي ببرست این از کلا **م عرقی ا**ل<sup>ن</sup>یان لندالحدوالمنة كدورين شان ببترن آوان ايوان وبتعايكم بالك مطن دام اتباله واجلا رسبس ابتما م ينذت منجرا بهايم ما وابن مشك أزا طالسي

منفور کا نیوری تفامی-ديوان بلالي يشهورا دستا دابل ك عوائے دی سے اس مطبی کو لمی ہے جو براهي برن-بوان نومری - فارسی تولین م فى المين كميانى متهور بران بر ں اطفال۔ ڈویری تحقیق فٹا عرک شینو ات تعلم غالب فارى ميان یال بخودی - منایت مره زات کی مّاب نشنیفات سنی سیس تنگر**مامب** ان مورون بن تائج خيالات رحوم نبارسی بخودتخلص یا دگ<del>ارسی</del> -بادا جدام ثراین صاحب -\_ می نشادری می خصامی موہ -بیرمنسرو د بلوی م ئ**ا صرعلی.** منتقی رشاعراندگا سن من فرايا وبوان وسط الحيوة كا كلام جراني - ديوان عرنت الكمال جوايخ - اسيون عمره عيره مال عمرطاليس رس مين اليعث فزايا ويوان بقيه نفيته ج كهبيري من تفسنيف المو م كاف رسى كلام شامل ب ت صارب بوش انتائج ملتا معمس تشريزية تعبوت اورتوجدين ووعلى صائب تبرزي شاببرشوا